Reproductor DVD Slimline de diseño

Leitor de DVD Slimline Design

Płaski designerski odtwarzacz DVD

MEDION® LIFE® P71007 (MD 82533)



Manual de Instrucciones

Manual de Instruções

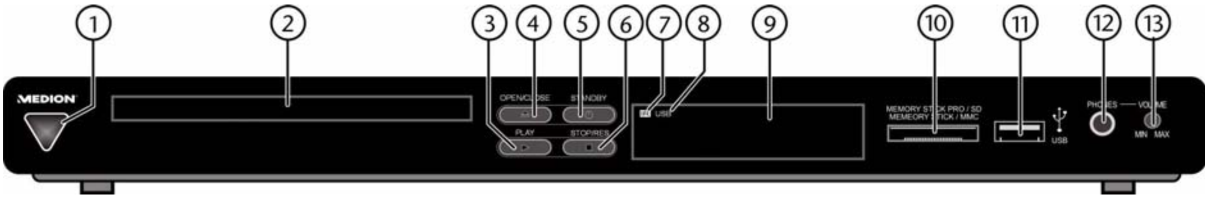
Instrukcja obsługi

Indíce

Aparato principal

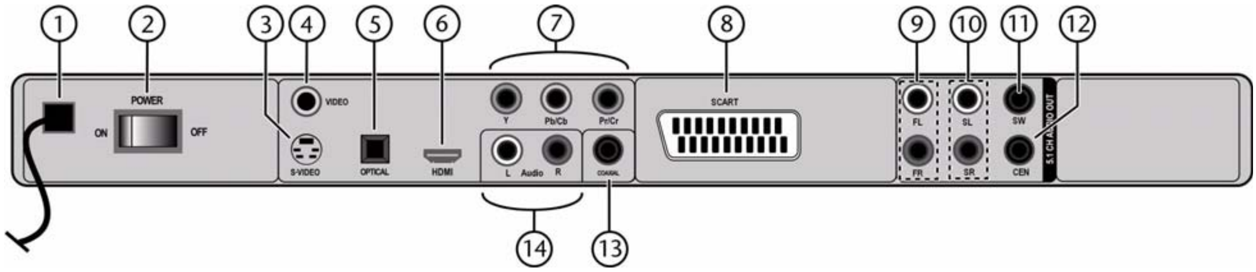
ES

Parte frontal

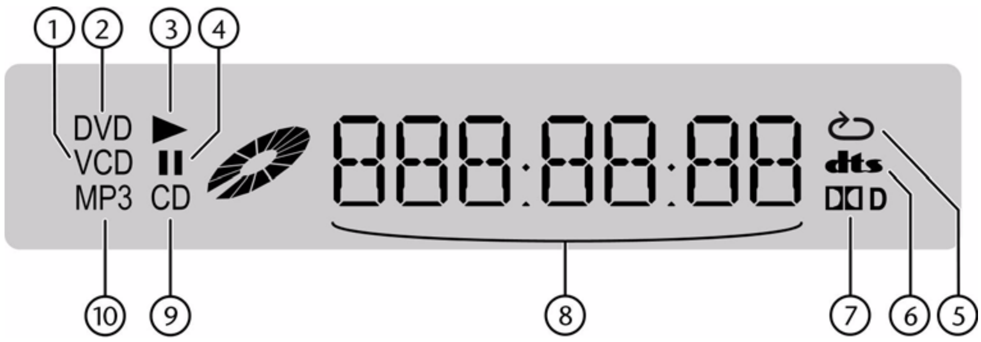


1. Piloto LED azul para el modo standby
2. Compartimento para los discos
3. PLAY: Reproducción
4. OPEN/CLOSE: Abrir y cerrar el compartimento para los discos
5. STANDBY: Encender desde el modo standby y volver al modo standby
6. STOP/RES: Parar la reproducción;
   Pulsar repetidas veces: Seleccionar la resolución para HDMI y Progressive Scan
7. IR : Receptor para el emisor del mando a distancia
8. USB: Piloto LED para el modo USB
9. Pantalla (ver más abajo)
10. Lector de tarjetas para diferentes tarjetas de memoria
11. Conexión USB
12. PHONES: Toma de auriculares
13. VOLUME: Regulador de volumen para los auriculares

Parte posterior



1. Cable de red
2. Interruptor de funcionamiento
3. S-VIDEO: Salida S-VIDEO (transmisión de la imagen al televisor)
4. VIDEO OUT: Salida VIDEO (transmisión de la imagen al televisor)
5. OPTICAL: Salida de audio digital
6. HDMI: Salida HDMI (transmisión digital de imagen y sonido)
7. Y Pr Pb: Salidas de componentes
8. SCART: Euroconector para el televisor o el aparato de vídeo
9. FRONT: Conexiones para los altavoces delanteros izquierdo/derecho
10. SURROUND: Conexiones para los altavoces traseros izquierdo/derecho
11. SUB: Conexión para subwoofer (altavoz de bajos)
12. CENT: Conexión para el altavoz central
13. COAXIAL: Salida de audio digital
14. AUDIO L/R: Salida de audio analógica

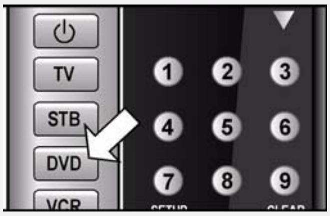


1. Medio: VCD
2. Medio: DVD
3. Reproducción
4. Pausa activada
5. Repetición activada
6. Disco en formato de sonido „dts”
7. Disco en formato de sonido Dolby Digital
8. Tiempo transcurrido en formato H:MM:SS
   título actual / capítulo actual
   PBC: Función Playback-Control activada (video-CD)
9. Medio: CD
10. Medio: MP3

Mando a distancia DVD y mando a distancia universal

En estas instrucciones están descritas las funciones de las teclas para el manejo del reproductor DVD. No obstante, con este mando a distancia se podrá manejar aún más aparatos. La funcionalidad del mando a distancia como mando a distancia universal se describe en el capítulo "El mando a distancia universal", page 35.

Si el reproductor DVD no reaccionase al pulsar una tecla, pulse primero la tecla de fuentes DVD.



1. ⏻ Encender desde el modo standby y viceversa
2. TV: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato (p. ej. TV)
3. STB: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato (p. ej. receptor de satélite, descodificador)
4. DVD: Tecla de selección de fuente: Control del reproductor DVD
5. VCR: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato (p. ej. grabadora de vídeo)
6. AUX: Tecla de selección de fuente: Control de otro aparato (p. ej. amplificador)
7. CODE: Introducir el código para otros tipos de aparatos, véase página 35
8. SUBTITLE: Seleccionar el idioma de los subtítulos; ▤ abrir el teletexto en el modo TV, véase página 35
9. TITLE: Acceder al menú título (DVD); EPG: „Electronic Program Guide", véase página 35
10. Teclas de dirección: Navegar dentro de los menús
11. ENTER: Confirmar la selección
12. RETURN/EXIT: Volver al menú
13. MENU: Acceder al menú
14. DIGEST: avance de imágenes
15. PROGRAM: Programar el orden de los títulos
16. BOOKMARK: Función marca de lectura
17. SEARCH: Seleccionar título/tiempo
18. AUDIO: Selección directa del idioma (DVD)
19. ZOOM: Ampliar la imagen
20. USB/CARD: Seleccionar el modo USB o el modo de tarjeta
21. CARD SELECT: Tecla sin función en este modelo
22. Indicador LED para la confirmación de la pulsación de una tecla
23. 0-9: Teclas numéricas, p. ej., para la selección directa del título y capítulo
24. CLEAR / -/--: Cancelar selección (menús) / Operación TV: Entrada de números de programa (1-2 cifras)
25. SETUP/AV: Abrir el menú de configuración / Control de otros aparatos, véase página 35
26. ⏮ ⏭: Saltar título hacia delante/atrás (SKIP); P+/P–: Selección de programa en el TV; véase página 35
27. 🔇: Selección función sin sonido en el TV; véase página 35
28. ◢ +/–: Subir/bajar volumen en el TV; véase página 35
29. ◀◀ : Retroceso rápido
30. ▶: Reproducción
31. ▶▶: Avance rápido
32. ● / KEY LOCK: Empezar grabación / Bloqueo de las teclas en la parte frontal del aparato
33. ■: Parar la reproducción
34. ‖: Interrumpir la reproducción
35. OPEN/CLOSE: Abrir y cerrar el compartimento para los discos
36. SLOW/F: Avance lento
37. SLOW/R: Retroceso lento
38. REPEAT: Repetición
39. REPEAT A-B: Repetición de un fragmento definido
40. RANDOM: Reproducir el título de forma aleatoria
41. ANGLE: Posición de cámara (ángulo de vista)
42. 3D: Efectos de sonido como Rock, Pop, etc.
43. DISPLAY:Indicación título actual / tiempo transcurrido

Advertencias de seguridad

Acerca de las presentes instrucciones

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las presentes advertencias de seguridad. Preste atención a las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

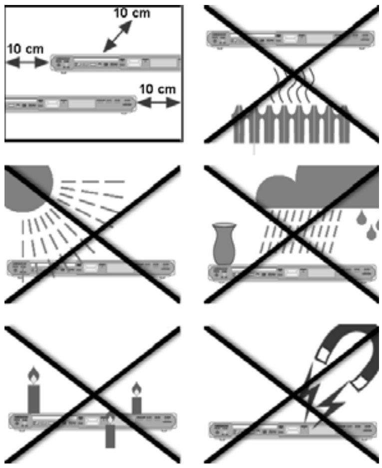
Mantenga siempre a su alcance el manual de instrucciones. Si vende o cede el aparato a otra persona, entréguele sin falta también las presentes indicaciones.

No permita que los niños toquen los aparatos eléctricos

Los niños desconocen los peligros que pueden surgir del uso de aparatos eléctricos. No deje los aparatos eléctricos al alcance de niños pequeños sin vigilancia.

Mantenga también los embalajes alejados de los niños. Existe peligro de asfixia.

Coloque el aparato de forma segura



Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa. No está diseñado para funcionar en espacios con un alto nivel de humedad (como, por ejemplo, el cuarto de baño). Preste atención a las siguientes condiciones ambientales:

- □ Procure siempre que el espacio esté suficientemente ventilado. No se debe bloquear la ventilación tapando los orificios de ventilación con objetos como revistas, manteles, cortinas, etc..
- □ No permita que el aparato esté expuesto a fuentes directas de calor (p.ej., la calefacción).
- □ Preste atención a que el aparato no esté expuesto a la luz solar directa.
- □ No exponga el aparato a gotas de agua o salpicaduras y no coloque recipientes llenos de líquido, p.ej., floreros, sobre el aparato.
- □ No instale el aparato cerca de campos magnéticos (p.ej., televisores o altavoces).
- □ No se deben colocar fuentes de fuego (p. ej., velas encendidas) encima de o junto al aparato.

Conexión a la red

Conecte el aparato sólo a una toma de corriente bien accesible (230 V ~ 50 Hz) cercana al lugar de emplazamiento. Para que el aparato pueda desconectarse rápidamente de la corriente, el enchufe debe permanecer accesible.

No ponga en marcha el aparato cuando éste o el cable de conexión presenten daños visibles o el aparato se haya caído. En caso de desperfectos en la clavija, en el cable de conexión o en el aparato, desenchúfelo inmediatamente.

Preste atención para que el cable de conexión no pueda ser causa de tropiezos. El cable de conexión no se debe doblar o aplastar.

Si el aparato es trasladado de un lugar frío a un lugar caliente, espere un rato antes de conectarlo a la red. El agua condensada que se forma podría dañar el aparato. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ambiental, se podrá poner en funcionamiento sin ningún peligro.

Tormenta

En caso de ausencia prolongada o de tormenta, desconecte el aparato de la red eléctrica y de la antena.

Nunca efectúe Usted mismo la reparación del aparato



No intente en ningún caso abrir y/o arreglar Usted mismo el aparato. ¡Existe peligro de recibir una descarga eléctrica! Tampoco manipule el cable de red del aparato.

Con el fin de evitar accidentes, en caso de mal funcionamiento del aparato diríjase a nuestro servicio de reparación o a otro taller especializado.

El reproductor de CDs



El reproductor de CDs es un producto láser de Clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que impide la salida de los peligrosos rayos láser durante su uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, no manipule o dañe nunca el sistema de seguridad del aparato.

Auriculares



Un volumen alto al usar auriculares puede causar la pérdida del sentido auditivo.

¡Antes de ponerse los auriculares, asegúrese de ajustar el volumen al mínimo! Su oído puede resultar dañado si se mantiene el volumen muy alto o si el oído se expone de golpe a un volumen alto.

En caso de problemas de funcionamiento

Si el aparato mostrara problemas de funcionamiento es posible que se hubiese producido una descarga electroestática. Desenchufe la clavija de red y extraiga las pilas. A continuación vuelva a poner las pilas y vuelva a enchufar el aparato a la toma de corriente. De ese modo se reinicializa el aparato.

Manejo seguro de las pilas

El mando a distancia del aparato necesita pilas. Para ello, observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas alejadas de los niños. Las pilas pueden representar un peligro de muerte si se tragan. En caso de ingestión accidental de una pila hay que avisar inmediatamente a un médico.
- No arroje las pilas al fuego, no las cortocircuite y no las abra.
- Antes de colocarlas, limpie los contactos de las pilas y del aparato, en caso de que sea necesario.
- Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.
- Utilice solamente pilas del mismo tipo. No utilice tipos diferentes; no mezcle pilas usadas con nuevas.
- Al colocar las pilas tenga en cuenta su polaridad (+/–).
- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo, extraiga las pilas.
- ¡Retire inmediatamente del aparato las pilas gastadas! ¡Existe un alto peligro de derrame!
- No exponga las pilas a condiciones extremas. ¡No coloque el aparato por ejemplo sobre radiadores! ¡Existe un alto peligro de derrame!
- ¡No intente jamás recargar pilas normales! ¡Existe peligro de explosión!
- Retire inmediatamente del aparato las pilas que derramen líquido. Limpie los contactos antes de introducir pilas nuevas. ¡Existe peligro de causticación por el ácido de las pilas!

- ¡En caso de que hubiera salido ácido de las pilas, evite en todo caso que el líquido entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas! Si el ácido hubiera entrado en contacto con la piel, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda a un médico.

Limpiar el aparato

Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la toma de alimentación.

Para limpiarlo, emplee un paño seco y suave. Evite emplear detergentes y productos químicos de limpieza, puesto que podrían dañar las superficies y/o las inscripciones del aparato.

Aspectos generales

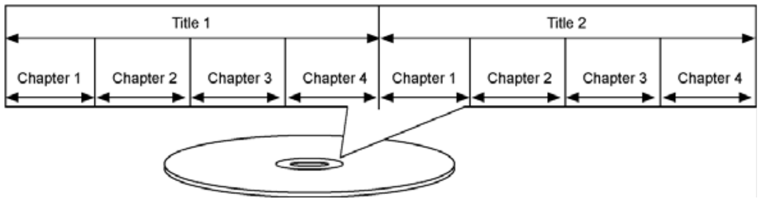
Acerca de los DVDs

El DVD - Digital Versatile Disc (inglés para „disco digital versátil”) es un medio de almacenamiento digital de información. Los DVDs están señalizados con uno de los símbolos que aparecen en el margen.

Dependiendo de cómo ha sido grabada la información, existen diferentes tipos de DVD con diferentes capacidades de almacenamiento.

Estructura de un DVD

Los DVDs de vídeo están divididos en títulos y capítulos. Un DVD puede tener varios títulos que a su vez pueden tener varios capítulos. Los títulos y capítulos están numerados consecutivamente:



Normalmente el primer título de un DVD contiene indicaciones legales e información sobre el fabricante. El siguiente título suele ser la película. Los siguientes títulos pueden ser p. ej. reportajes sobre el "making-of", avances de películas o información sobre los actores.

Idiomas y subtítulos

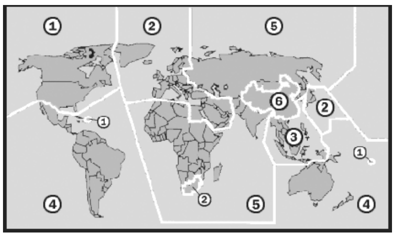
En los DVDs se pueden almacenar hasta ocho idiomas de audio y 32 idiomas de subtítulos. Durante la reproducción se pueden combinar el idioma hablado y los subtítulos según se desee.

Ángulo visual

En algunos DVDs también se puede cambiar de perspectiva, siempre y cuando la película se haya rodado con diferentes posiciones de cámara.

Códigos regionales

Debido a estrategias de distribución a escala mundial, se ha desarrollado un código para los DVD que sólo permite la reproducción en aparatos que han sido adquiridos en determinadas regiones.



Este código se basa en un sistema que divide el mundo en seis regiones. Europa pertenece a la zona 2. Por tal motivo, su reproductor DVD puede reproducir DVDs que lleven el código regional 2. El código regional se encuentra impreso en el embalaje del DVD (véase el logotipo que aparece en el margen).

Además de DVDs con el código regional 2, con este aparato sólo se pueden reproducir DVDs con el código regional 0 (apto para cualquier reproductor DVD).

En caso de producirse algún problema durante la reproducción de ciertos DVDs, asegúrese de que el DVD tenga el código de país 2 ó 0.

Otros formatos reproducibles

MP3 y WMA

Los formatos MP3 y WMA son formatos de compresión para datos de audio. WMA significa „Windows Media Audio" y es más reciente que el formato MP3.

Para ser reconocidos, los archivos MP3/WMA deben estar almacenados con la correspondiente extensión de archivo *.mp3 o *.wma.

Los títulos en formato WMA están señalizados en pantalla con el siguiente símbolo.

MPEG4

MPEG4 es una tecnología de compresión para datos de vídeo y multimedia ("MPEG" = "Moving Picture Experts Group").

Formatos de sonido surround disponibles

El aparato puede leer dos formatos de sonido surround.

Marcas registradas

„Dolby", „Pro Logic" y el símbolo de la D doble son marcas registradas de los Dolby Laboratories.

El término "dts" es una marca registrada de DTS Technology, LLC.

Dolby Digital 5.1

Con el formato de sonido Dolby-Digital el material de audio se memoriza en forma digital. Se almacenan por separado hasta cinco canales de audio de plena frecuencia (delantero izquierdo y derecho, central, trasero izquierdo y derecho), así como un canal de efectos y de bajos (5.1) por separado. Los soportes de sonido del formato Dolby-Digital están señalizados con el símbolo de la marca registrada que aparece en el margen.

Por el hecho de que cada canal es completamente independiente, se crea un campo de sonido realista con una sensación de audición "tridimensional" lo que da al sonido distancia, movimiento y una posición relativa dentro del espacio.

Su equipo es capaz de leer o decodificar estos datos de audio y emitirlos por las salidas 5.1. Por otra parte, la señal original puede ser transmitida a un decodificador /amplificador externo por las salidas digitales.

dts (Digital Theatre Systems)

La abreviatura dts hace referencia a un formato de sonido, hasta la fecha menos conocido, con el que también se pueden almacenar hasta seis (5.1) canales por separado en un único soporte de sonido. Los soportes de sonido del formato dts están señalizados con el símbolo de la marca registrada que aparece en el margen.

Su aparato puede leer estos datos de audio y los transmite para su descodificación a las salidas digitales ("DIGITAL OUT").

Preparación

Desembalar el aparato

Retire la totalidad del material de embalaje, incluidas las láminas plásticas en la parte frontal del aparato.

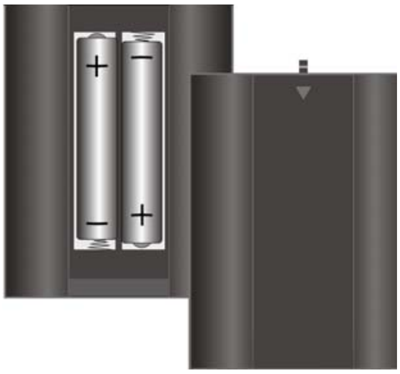
¡ATENCIÓN!
No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

Compruebe el volumen de suministro

Cuando desembale la caja, asegúrese de que están incluidos los siguientes artículos:

- ☐ Reproductor DVD
- ☐ Cable Euroconector
- ☐ Mando a distancia
- ☐ 2 pilas micro (1,5 V; tamaño AAA/LR03)
- ☐ Instrucciones de funcionamiento y documentos de garantía

Colocación de las pilas en el mando a distancia



Con el mando a distancia se incluyen dos pilas micro de 1,5 V (tamaño AAA/ LR03).

- Retire la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia, empujándola en dirección de la flecha.
- Coloque las pilas de tal modo que el polo negativo esté en contacto con los muelles.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

¡ATENCIÓN!
Las pilas incluidas en el volumen de suministro no pueden recargarse ni abrirse ni ser arrojadas al fuego ni ser puestas en cortocircuito .
Las pilas pueden representar un peligro de muerte si se tragan. Mantenga por ello las pilas y el mando a distancia fuera del alcance de niños pequeños. En caso de ingestión accidental hay que avisar inmediatamente a un médico.

Idioma de la pantalla
Estas pantallas aparecen en las presentes instrucciones en inglés.
No obstante, también se pueden ajustar los idiomas español, alemán, francés, italiano y holandés.

Conexiones y posibilidades de conexión

El aparato puede conectarse de muchas formas distintas con otros aparatos de entrada o salida.

Apague todos los aparatos antes de conectarlos. No conecte los aparatos a la red hasta que no haya realizado todas las conexiones.

Colocación del aparato

Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa. Para ello observe también las indicaciones de seguridad en página 6.

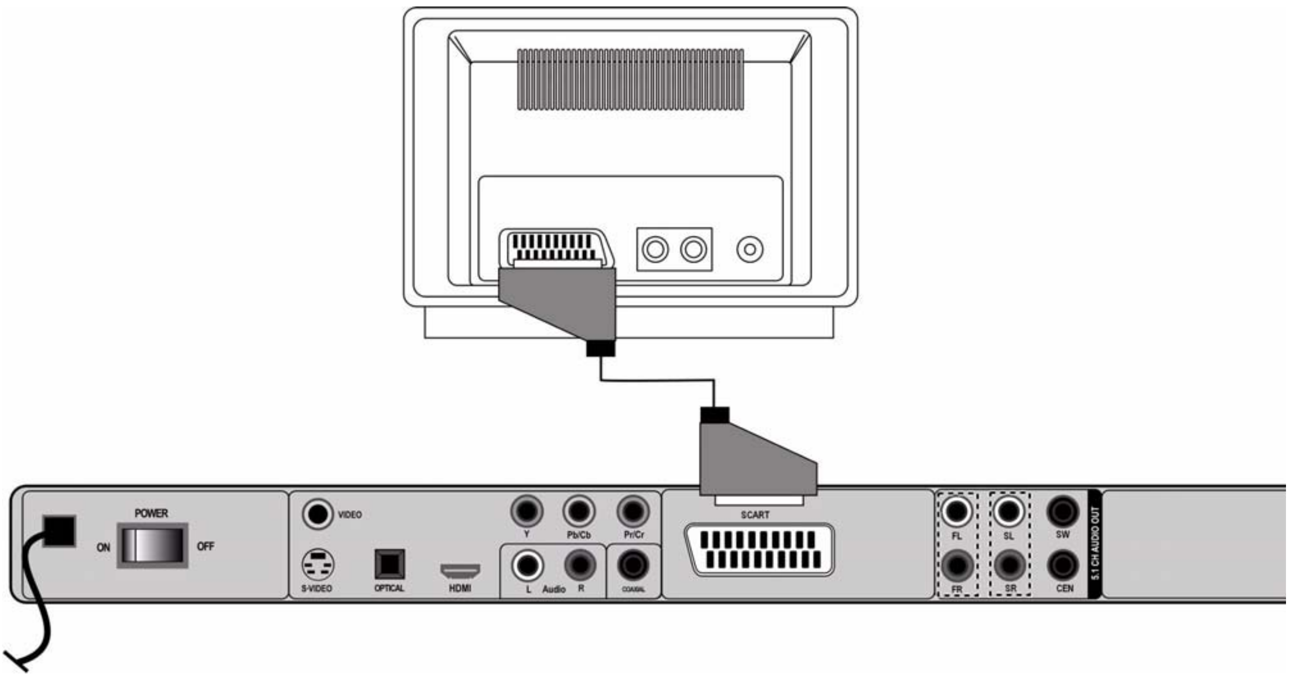
Algunos barnices agresivos pueden dañar los pies de goma del aparato. Para evitar este efecto puede colocar el aparato sobre una base.

Posibilidades de conexión entre el reproductor DVD y el televisor

Conexión con el televisor a través del cable Euroconector

El cable Euroconector es la forma más sencilla de conexión entre el reproductor DVD y el televisor.

Con esta opción logrará una excelente calidad de imagen, siempre y cuando su televisor pueda procesar señales RGB.

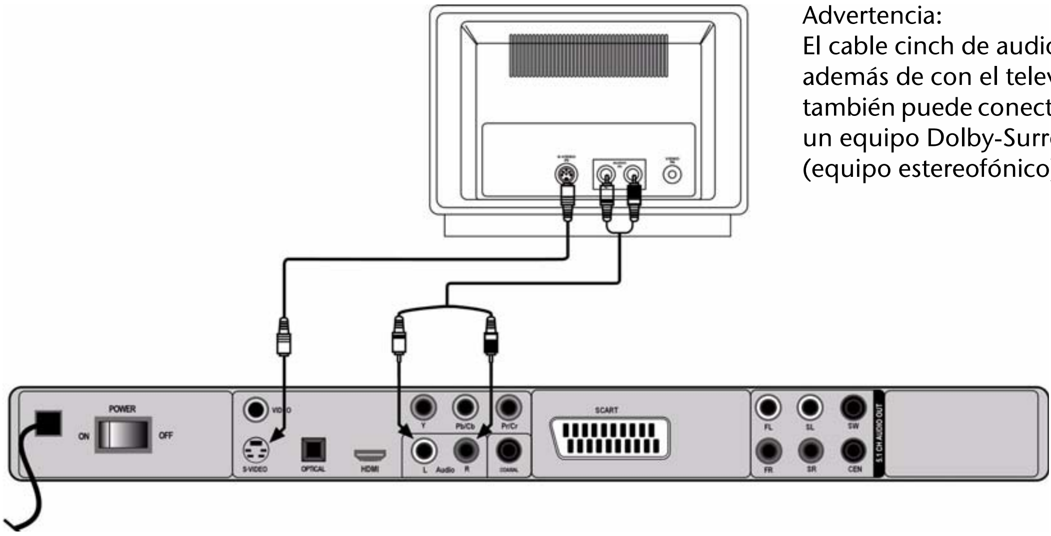


Conexión con el televisor a través de un cable S-Video.

En caso de que su televisor no disponga de una conexión de Euroconector, puede utilizar un cable S-Video para conectarlo al aparato (enchufe S-VIDEO) . De este modo conseguirá una buena calidad de imagen.

Adicionalmente se deberá conectar un cable cinch de audio. Tenga en cuenta los colores de las clavijas cinch que indican izquierda y derecha.

Para la reproducción del sonido estéreo coloque la opción Downmix en el Speaker Setup del menú AUDIO en STEREO.



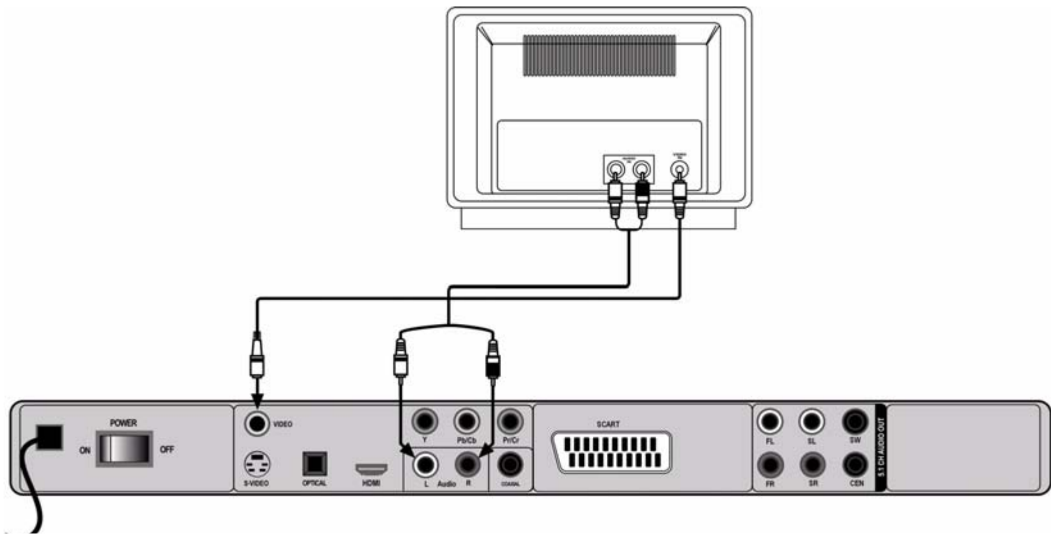
Advertencia:
El cable cinch de audio, además de con el televisor, también puede conectarse con un equipo Dolby-Surround (equipo estereofónico).

Conexión con el televisor a través de un cable cinch de vídeo

En caso de que su televisor no disponga ni de una conexión de Euroconector ni de un enchufe S-VÍDEO, también puede conectarlo al aparato mediante un cable cinch de vídeo.

Adicionalmente se deberá conectar un cable cinch de audio. Tenga en cuenta los colores de las clavijas cinch que indican izquierda y derecha.

Para la reproducción del sonido estéreo coloque la opción Downmix en el Speaker Setup del menú AUDIO en STEREO.



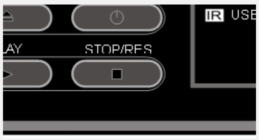
Progressive Scan

A través de las conexiones de componentes y la conexión HDMI el aparato puede transmitir las señales de vídeo en el formato PROGRESSIVE SCAN y por ello alcanzar una muy buena calidad de imagen. Esto presupone, por supuesto, que su televisor (o proyector) también pueda procesar este formato.

Con este formato Progressive-Scan la imagen se emite, en lugar de en 50 semiimágenes, en 50 imágenes completas. De este modo se reduce al mínimo el parpadeo de la imagen y los movimientos se presentan de forma mucho más fluida.

Resoluciones „p" e „i"

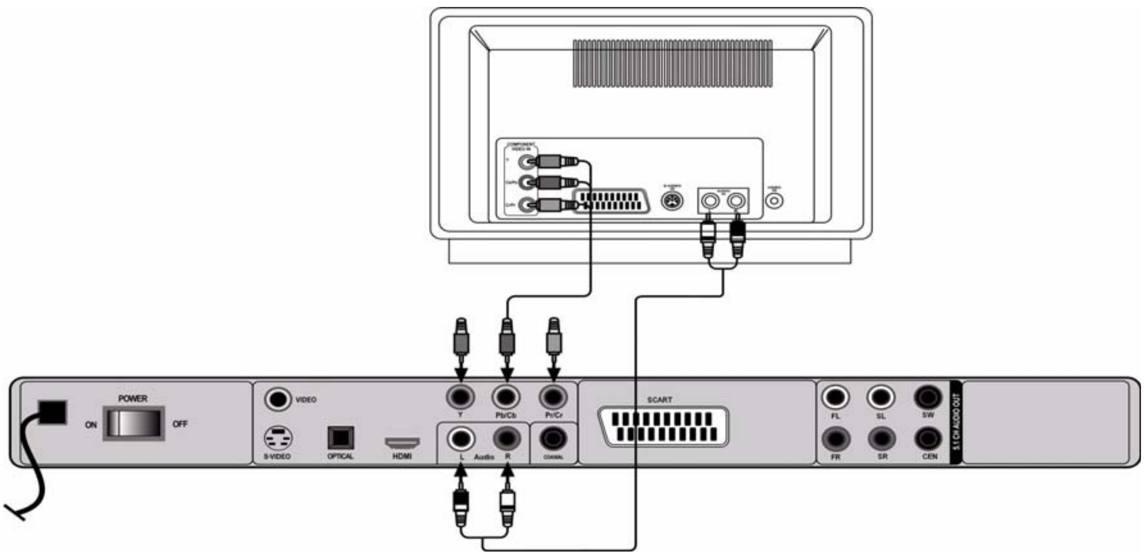
Con la tecla STOP/RES y en el menú Setup General Setup Page > Setup HDMI se pueden seleccionar las resoluciones para el formato de imagen Progressive-Scan („p") y el formato de imagen estándar („i" = „interlaced). Conecte la función Progessive Scan, seleccionando una resolución con „p".



Desconecte la función Progessive Scan (resolución con „i"), si no se ha conectado el televisor a través de las tomas de componentes o de las tomas HDMI.

Conexiones para componentes

Si su televisor dispone de entradas de componentes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), se puede conectar el aparato a través de estas conexiones con el televisor o también con un proyector. Estas conexiones realizan el así llamado „formato de color YUV".



Para la transmisión de imagen conecte los enchufes Y, Pb y Pr del aparato mediante un cable cinch de vídeo tripolar con los correspondientes enchufes del televisor o del proyector.

Adicionalmente, para la transmisión de sonido conecte un cable cinch de audio.

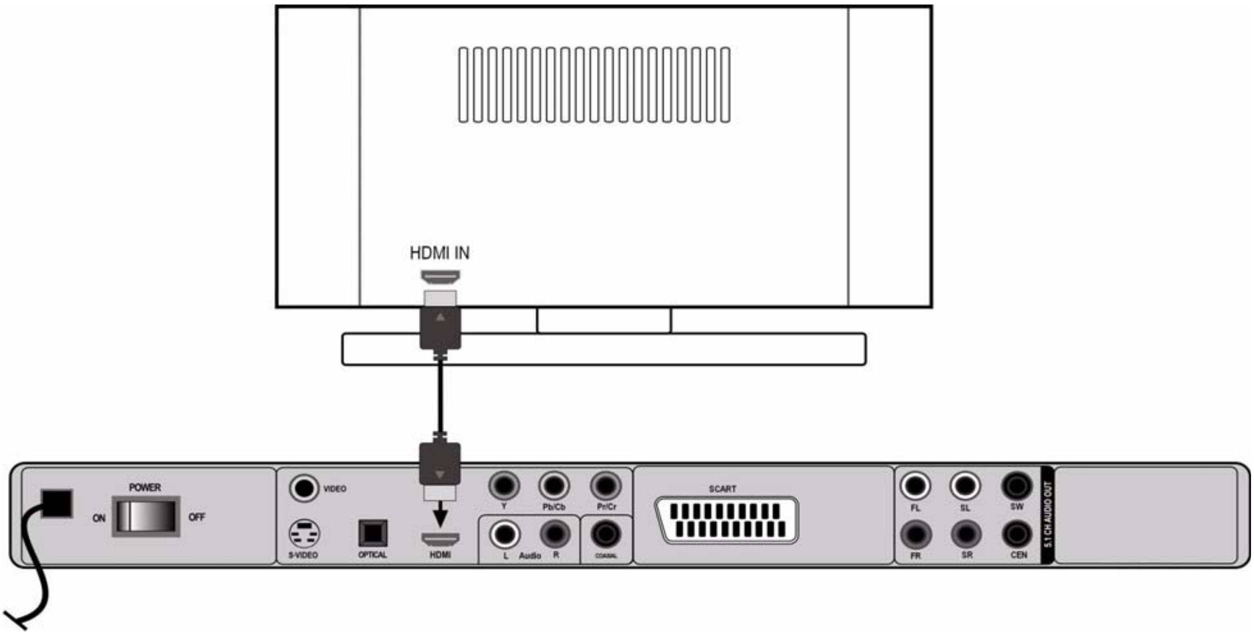
Para la conexión a través de las tomas de componentes para establecer la función de escaneo progresivo, seleccione en el menú Vídeo > TV-Out el ajuste YUV y bajo la resolución 576p.

Transmisión digital de imagen y sonido: HDMI

HDMI, el logotipo HDMI y High Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI licensing LLC.

Su reproductor DVD dispone de una toma HDMI (OUT). HDMI („High Definition Multimedia Interface“) es, dentro de la gama de la electrónica recreativa, el único interfaz capaz de transmitir simultáneamente datos de audio y de vídeo. Procesa todos los formatos de imagen y de sonido conocidos en la actualidad, incluido HDTV (High Definition Television) y por ello es también capaz de representar actualmente las resoluciones más altas de 1080p sin pérdida de calidad.

Puede conectar el reproductor DVD a un televisor con HDMI, así como también con entrada DVI (HDMI es retrocompatible con DVI, „Digital Visual Interface”). Para la conexión a una entrada HDMI solamente se necesita un cable HDMI. En caso de que su televisor disponga de una toma DVI, necesitará Usted, además, un adaptador (HDMI – DVI) que puede adquirir en un comercio especializado.



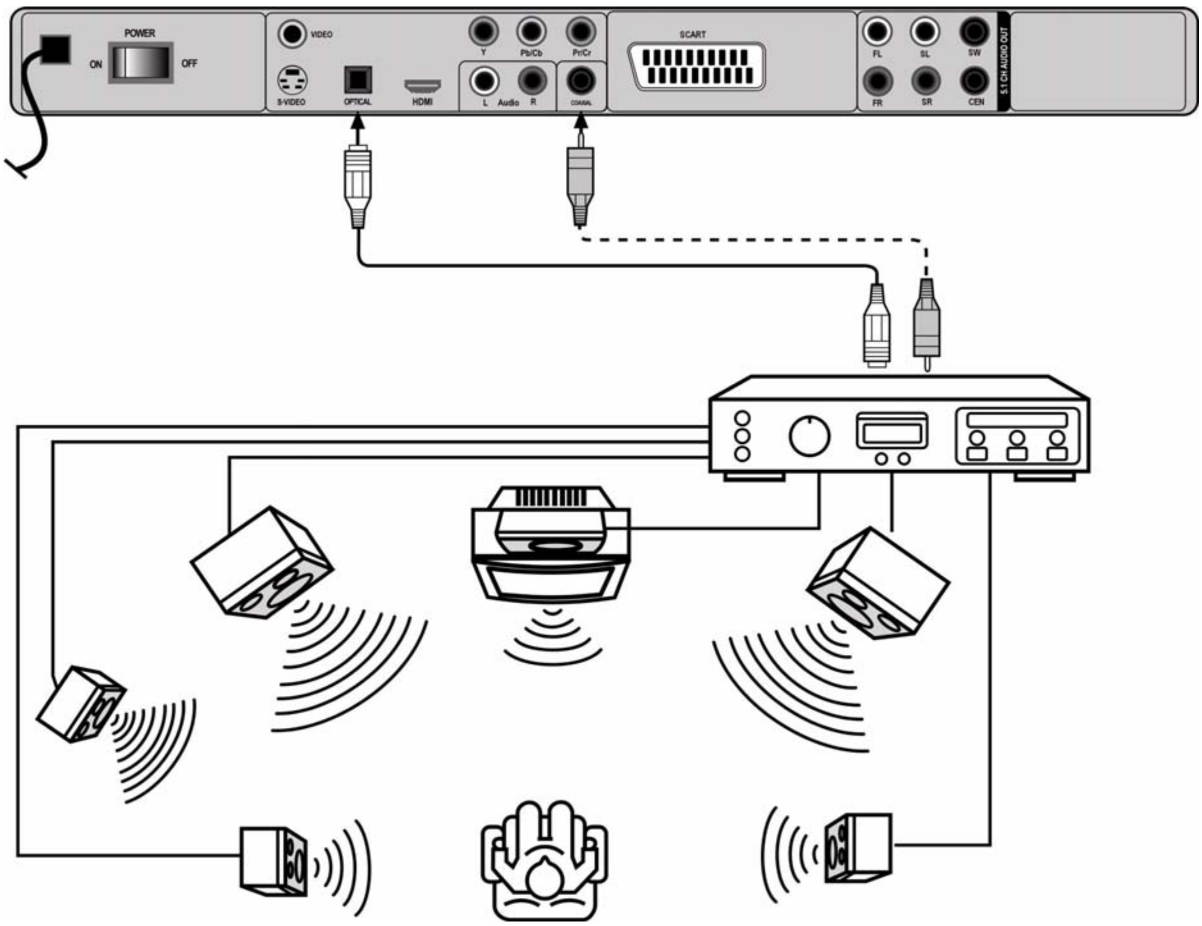
Cuando ya tenga conectado el aparato HDMI o DVI, encienda en primer lugar solamente ese mismo aparato. A continuación espere aprox. 30 segundos y solamente entonces conecte el reproductor DVD.

Para la conexión a través de HDMI para la realización de la función Progressive-Scan seleccione las resoluciones 480P, 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), según la resolución con la que es compatible su televisor (compare “Progressive Scan”, page 14).

Por favor, tenga en cuenta que:
La salida HDMI ha sido certificada según el estándar HDMI actual. No obstante, puede darse el caso de que la conexión con una toma DVI o HDMI de otro aparato no sea compatible y por ello puedan producirse transmisiones no exentas de fallos. No obstante, en este caso no se trata de un fallo de su reproductor DVD.

Transmisión de sonido digital

Conecte un cable coaxial o un cable óptico con la salida COAXIAL o OPTICAL del reproductor DVD y con la entrada correspondiente del amplificador. Para la transmisión de la imagen también puede emplear un cable S-Video o un cable cinch de vídeo:



Para poder disfrutar de todos los aspectos de la reproducción de sonido envolvente, desactive la emisión de sonido en su televisor.

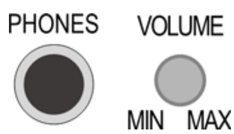
Conexión a la red

Cuando ya haya efectuado todas las conexiones, enchufe el aparato con una toma de corriente (230 V ~ 50 Hz).

Opcional: Conectar auriculares

En la cara frontal del aparato se encuentra la toma para auriculares (PHONES). Puede conectar unos auriculares con una clavija jack de 6,3 mm.

Los auriculares disponen de un control de volumen propio.



¡ATENCIÓN!
¡Antes de ponerse los auriculares, ajuste el volumen al mínimo!

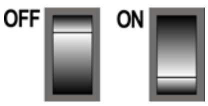
Funciones de las teclas

Control en el aparato o desde el mando a distancia

Teclas de función en la parte frontal del aparato	Las teclas en la parte frontal del aparato le permiten activar las funciones de reproducción esenciales de su aparato.
Las teclas del mando a distancia	Además de estas funciones básicas, el mando a distancia le ofrece muchos otros elementos de control para la plena funcionalidad del aparato. En particular, sólo podrá navegar por los menús que aparecen en la pantalla del televisor a través del mando a distancia.

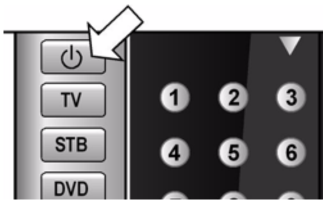
En el presente manual de instrucciones, siempre que hablamos de las teclas de función hacemos referencia a las del mando a distancia,
ya que el mando a distancia abarca todas las funciones del aparato (con excepción del conmutador de alimentación). Para referirnos a las teclas que hay en el aparato mismo, los mencionaremos explícitamente.

Standby/Encender/Apagar



Modo Standby

Pulsando el interruptor POWER en la parte posterior del aparato el equipo entrará en modo standby y/o se volverá a desconectar. En el modo standby se enciende el indicador LED azul del aparato.



Encender

- Pulse ⏻ (STANDBY) para encender el aparato. Se enciende la pantalla. El tipo de las indicaciones en la pantalla depende del medio de reproducción.

Desconectar

- Vuelva a pulsar la tecla ⏻ (STANDBY) para volver a poner el aparato en el modo Standby. La pantalla se apagará.

Colocar el disco





Tenga en cuenta que delante del aparato debe haber un espacio mínimo de 15 cm para no bloquear la bandeja de discos al abrirse.

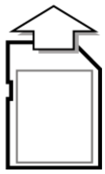
- Cuando el aparato esté encendido, pulse OPEN/CLOSE.
- Coloque un disco en el compartimento con la cara impresa hacia arriba. Preste atención a que el disco se encuentre en el centro de la bandeja, a fin de evitar que se encalle al cerrar el compartimento.
- Pulse la tecla OPEN/CLOSE. El compartimento se cerrará.

En el caso de los DVDs, transcurridos unos segundos la reproducción del disco se inicia automáticamente. La indicación en la pantalla depende del tipo del disco. Eventualmente deberá pulsar ► (PLAY) o aparecerá un menú en el que, con la ayuda de las teclas de navegación, deberá seleccionar una opción..

Leer tarjetas de memoria o Stick de memoria USB

Su reproductor DVD dispone de un lector de tarjetas de memoria para tarjetas SD, tarjetas multimedia y un Stick de memoria, así como una conexión para un Stick de memoria USB u otro reproductor USB.

Tarjeta de memoria



- Introduzca una tarjeta de memoria con los contactos hacia abajo y la parte biselada hacia delante y a la derecha dentro del lector de tarjetas de memoria del frontal del aparato.
- Si la tarjeta está completamente introducida, ésta sobresale un poco del lector. De esta manera podrá volver a retirarla.

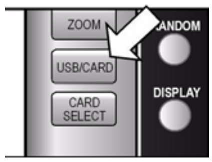
No introduzca la tarjeta de memoria bajo ningún concepto con violencia. Si no se puede colocar la tarjeta, tal vez haya sido introducida incorrectamente o no se trata de una adecuada para este lector.

Reproductor USB

- Introduzca el aparato USB en el puerto de conexión USB.

En el modo USB, el LED de control USB en la parte frontal del aparato se enciende.

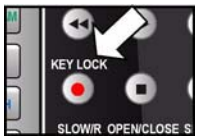
Seleccionar el lector



- Con la tecla USB/CARD se puede seleccionar el lector de tarjetas, el lector USB o el lector de discos. En caso necesario, pulse la tecla repetidas veces.

La reproducción de los datos de la tarjeta de memoria y del stick USB funciona igual que la de los discos (DVD, CD audio, CD JPEG, etc.). La siguiente descripción para discos también es válida para las tarjetas de memoria y el Stick de memoria USB.

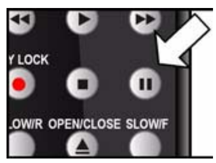
Bloqueo de teclas – KEY LOCK



- Mientras el aparato está encendido, pulse la tecla KEY LOCK. Todas las teclas en la parte frontal del aparato quedarán bloqueadas, excepto la tecla POWER.
- Vuelva a pulsar KEY LOCK otra vez, para desbloquear las teclas.

Funciones de reproducción

‖ (PAUSE/STEP) (reproducción imagen a imagen)



- Para interrumpir la reproducción, pulse ‖ (PAUSE/STEP). En pantalla aparecerá el símbolo de pausa: [‖].
- Pulse ‖ (PAUSE/STEP) repetidas veces, para avanzar imagen a imagen. En pantalla aparecerá el símbolo de la reproducción imagen a imagen: [‖▶].

▶ (PLAY)



- Para continuar con la reproducción, pulse ▶ (PLAY). En pantalla aparecerá el símbolo de reproducción: [▶].

Indicaciones especiales en pantalla



Si selecciona una función de la que no dispone el medio colocado o que no se puede activar en el modo actual, aparecerá en pantalla el símbolo de „no válido“ representado en el margen. Tras algunos segundos desaparece el símbolo.

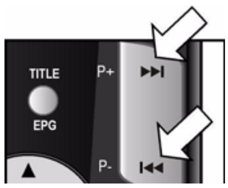


■ (STOP)

- Para detener la reproducción, pulse ■ (STOP) una vez. En pantalla aparecerá el símbolo de Stop [■]. En este modo puede reanudar la reproducción en este mismo sitio pulsando ▶ (PLAY).
- Vuelva a pulsar ■ para finalizar la reproducción definitivamente. El aparato se encuentra ahora en modo Stop.
- Si pulsa ■ (STOP) de nuevo, cambiará los valores de la imagen.

Dependiendo de su tipo de conexión, la imagen puede cambiar a blanco y negro o desaparecer por completo. Siga pulsando ■ (STOP) hasta que aparezca la resolución anterior o configúrelo en el menú SETUP.

Funciones de búsqueda

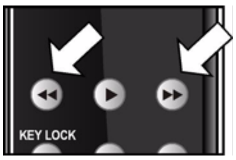


SKIP

- Durante la reproducción pulse la tecla ⏮ o ⏭, para avanzar o retroceder (en DVDs: de capítulo a capítulo; en caso contrario: de título a título).

En pantalla aparecerá el símbolo de Skip: [⏭]. Además se indicará en qué posición se encuentra actualmente.

Por favor, tenga en cuenta que en muchos DVDs, no es posible saltarse los títulos/capítulos antes del inicio de la película (las advertencias sobre el copyright).



Avance y retroceso rápidos

- Durante la reproducción pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para iniciar el avance o el retroceso rápidos. En pantalla aparecerá el símbolo de avance/retroceso rápidos [▶▶] así como la velocidad:

Pulsando una sola vez ◀◀ o ▶▶ : doble velocidad (x2)
Pulsando ◀◀ o ▶▶ dos veces: velocidad por cuatro (x4)
Pulsando ◀◀ o ▶▶ tres veces: velocidad por ocho (x8)
Pulsando ◀◀ o ▶▶ cuatro veces: velocidad por dieciséis (x16)
Pulsando ◀◀ o ▶▶ cinco veces: velocidad por octreinta y dos (x32)

Si pulsa ▶ (PLAY) volverá a la velocidad normal de reproducción.



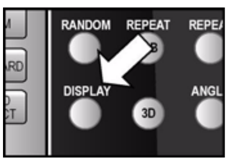
Cámara lenta – SLOW

- Durante la reproducción pulse la tecla SLOW/R o SLOW/F para avanzar o retroceder a cámara lenta. En pantalla aparecerá el símbolo de cámara lenta [I▶] así como la velocidad de la cámara lenta:

Pulsando SLOW una vez: 1/2 de velocidad
Pulsando SLOW dos veces: 1/4 de velocidad
Pulsando SLOW tres veces: 1/8 de velocidad
Pulsando SLOW cuatro veces: 1/16 de velocidad

Si pulsa ▶ (PLAY) volverá a la velocidad normal de reproducción.

Tenga en cuenta que en discos de audio, en discos VCD y Xvid no está disponible la función SLOW/R.



DISPLAY

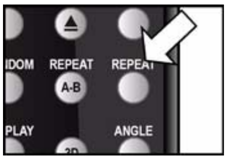
Con la tecla DISPLAY puede mostrar durante la reproducción, pulsando repetidas veces consecutivamente, el tiempo transcurrido y el restante. Cada vez que pulse la tecla, se modifica la indicación del siguiente modo:

- □ DVD: Título reproducido > Título pendiente > Capítulo reproducido > Capítulo pendiente >Desactivar pantalla.
- □ CD/VCD: Título reproducido > Título pendiente > Total reproducido > Total pendiente >Desactivar pantalla.

□ MP3/Xvid: Título reproducido >Título pendiente > Desactivar pantalla.

Funciones de repetición

Repetición – REPEAT

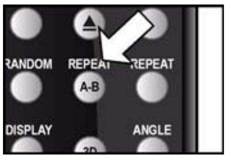


- Durante la reproducción pulse la tecla REPEAT. En pantalla aparecerá el símbolo de repetición y, con cada pulsación, el fragmento a repetir (la entrada desaparece transcurridos unos segundos):

□ DVD: Capítulo > Título > Desactivar ;
□ CD audio: Título > Todos > Desactivar;
□ MP3: Repetir título > Repetir álbum > Álbum > .... .

Con los CDs de vídeo y los CDs Xvid no es posible activar la función REPEAT-.

REPEAT A - B (DVD, CD audio)



Puede activar la repetición de un fragmento definido por Usted.

- Durante la reproducción pulse la teclaA - B para definir el punto de inicio de la secuencia a repetir. En pantalla aparecerá el símbolo de repetición más un A.
- Vuelva a pulsar la tecla A - B para definir el punto final de la secuencia a repetir. En la pantalla aparece A B. El fragmento definido se repetirá ahora ininterrumpidamente.
- Pulse A - B una tercera vez para finalizar la repetición de la secuencia.

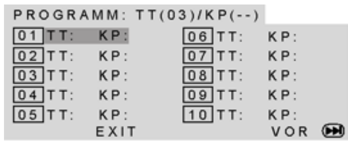
Con los CDs MP3 y los CDs Xvid no es posible activar la función REPEAT A-B.

Programación del orden de reproducción – PROGRAM

La función de programación le permite reproducir hasta 20 capítulos (DVD) o títulos (Audio) en un orden definido por Usted mismo.

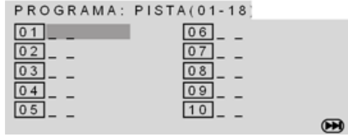
En los medios MP3 no se puede efectuar ninguna programación.

DVDs



- Pulse PROGRAM. En pantalla aparece una tabla con posiciones de programación. La tabla contiene títulos y capítulos. El número de títulos contenidos en el DVD aparece en la línea superior.
- Indique a través del teclado numérico del mando a distancia el título deseado para la posición de programación 01 . Los números de una sola cifra tienen que ir precedidos por un 0. – Cuando se haya definido el título, en la línea superior aparecerá el número de capítulos contenido en este título.
- Indique con el teclado numérico del mando a distancia el número del capítulo. Los números de una sola cifra tienen que ir precedidos por un 0. El cursor salta a la posición de programación 02.
- Si lo desea, indique otras posiciones de programación procediendo de la misma forma.

CDs audio / VCD



- Pulse la tecla PROGRAM. En pantalla aparece una tabla con posiciones de programación. En el encabezamiento aparece el número de títulos que contiene el CD. La posición de programación 01 aparece sobre un trasfondo en color.
- Indique a través del teclado numérico del mando a distancia el título deseado para la posición de programación 01 . Los números de una sola cifra tienen que ir precedidos por un 0.

ES

Iniciar la lista

Tan pronto como haya programado el primer número, en el margen inferior del menú aparece la entrada START.

- Con las teclas de navegación mueva el cursor sobre la indicación START y pulse ► (PLAY) o ENTER.

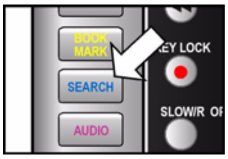
En pantalla aparecerá por unos instantes PROGRAMM. Se inicia la lista programada. Mediante PROGRAM puede acceder de nuevo a la lista y modificarla.

- Pulse ■ (STOP) dos veces para borrar la lista.

Finalizada la reproducción, el reproductor DVD cambia al modo standby.

La lista programada no se almacena.

Selección directa de título/tiempo – SEARCH



Con la tecla SEARCH se puede acceder directamente a un capítulo, título o tiempo. Además, aquí podrá ajustar la pista sonora, el subtítulo, el ángulo de la cámara y la función de repetición.

- Durante la reproducción, pulse la tecla SEARCH.
- Seleccione la función deseada con las teclas de navegación y pulse ENTER.
- Introduzca ahora con el teclado numérico, por ejemplo, el número del capítulo deseado o seleccione el ajuste en una lista.
- Para finalizar, confirme con ENTER. La modificación se realiza inmediatamente.

Marcar un „punto de localización" – BOOKMARK



Tiene la opción de crear „ marcas de lectura", para volver a iniciar la reproducción en un punto determinado.

- Durante la reproducción pulse la tecla BOOKMARK. En pantalla aparecerá el menú BOOKMARK con doce casillas.

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar BOOKMARK .

- Para definir la primera „marca de lectura" pulse ▶ (PLAY). Quedará marcado el punto en el que está el disco en ese mismo momento (en el siguiente ejemplo en el título no 01, capítulo no 4, a los 15 minutos y 23 segundos).
- Para que la reproducción se vuelva a iniciar a partir de este momento, vuelva a pulsar ▶ (PLAY).
- Si quiere borrar la marca de lectura, pulse CLEAR.
- Si quiere cerrar el menú y volver a la reproducción de la película vuelva a pulsar BOOKMARK .
- Si quiere definir más marcas de lectura vuelva al menú BOOKMARK y vaya a la próxima casilla libre mediante la tecla de navegación ▶ . Vuelva a pulsar ▶ (PLAY) para definir una marca de lectura.
- Para seleccionar una marca de lectura diferente, vaya a la casilla correspondiente con las teclas de navegación y pulse ▶ (PLAY).



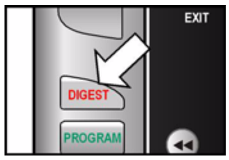


Las marcas de lectura se conservan si pulsa dos veces ■ (STOP) (modo Stop). En el modo standby o si apaga el aparato por completo, no obstante, las marcas de lectura se perderán.

Con algunos formatos no funciona la función Bookmark.

Encontrará un resumen de las marcas de lectura con un avance de la imagen en el punto quinto del menú DIGEST (véase apartado siguiente).

Seleccionar síntesis – DIGEST (DVD y VCD)



Con la función DIGEST puede navegar por su DVD mediante un avance de imágenes.

- Durante la reproducción pulse la tecla DIGEST. Aparecerá el menú DIGEST con las siguientes opciones (BOOKMARK DIGEST sólo si ha definido marcas de lectura, ver más abajo):

Sinopsis de títulos

- Confirme Title Digest pulsando ENTER. Después de unos momentos en los que se cargan las imágenes, aparecen las imágenes iniciales de todos los títulos existentes en el DVD. Se muestran hasta seis imágenes por pantalla.

En el menú debajo de las imágenes se indica detrás del punto Select el número total de títulos.

- Seleccione un título marcando una imagen inicial con las teclas de navegación o introduciendo el número de la imagen inicial mediante las teclas numéricas del mando a distancia (los números de una sola cifra precedidos por un 0).
- A continuación, pulse ENTER para iniciar la reproducción del título seleccionado.

Con las teclas ⏮ y ⏭ puede navegar entre las páginas en pantalla. Seleccione EXIT para volver a la reproducción de la escena original. A través de la entrada Menu vuelve al menú DIGEST.

Sinopsis de capítulos

- Vaya al menú Digest, seleccione la opción Chapter Digest y confirme con ENTER. Después de unos momentos en los que se cargan las

Seleccionar los puntos



Con las teclas de navegación puede desplazarse por las imágenes y los textos del menú. Los puntos activos aparecen sobre un trasfondo de color.

Para seleccionar un punto, pulse ENTER.

imágenes, aparecen todos los capítulos del título actual en pequeñas ventanas. Se muestran hasta seis capítulos por pantalla.

- Seleccione el capítulo de la misma forma que seleccionaría un título (ver más arriba).

Intervalo de tiempo

- Vaya al menú Digest, seleccione la opción `Title Interval` y confirme con ENTER. Verá un avance de las escenas del título en un intervalo preajustado de diez minutos. Si aparece sólo una imagen, es que el título tiene menos de diez minutos.

Intervalo de capítulos

- Vaya al menú Digest, seleccione la opción `Chapter Interval` y confirme con ENTER. Verá un avance de las escenas del capítulo en un intervalo preajustado de diez minutos. Si aparece sólo una imagen, es que el capítulo tiene menos de diez minutos.

Si pulsa la tecla DIGEST en el modo Stop, el menú Digest aparece sólo con la entrada `Title Digest` y eventualmente `Bookmark Digest`.

Sinopsis de marcas

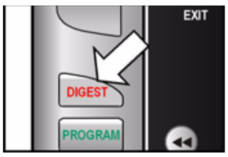
Si ha definido marcas de lectura en este submenú podrá ver un resumen de las marcas de lectura (véase apartado anterior) y también podrá seleccionar las respectivas marcas.

RANDOM e INTRO (sólo CD Audio)



Reproducción aleatoria

- Pulse la tecla RANDOM.
- Pulse ► (PLAY) para iniciar la reproducción en orden aleatorio (a partir del título siguiente). Después de 20 títulos la reproducción se detiene.
- Vuelva a pulsar RANDOM para volver a la reproducción normal.

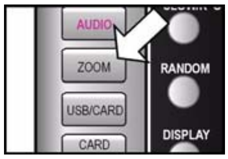


Función Intro

- Pulse la tecla DIGEST. Se reproducen los primeros seis segundos de cada título.
- Vuelva a pulsar DIGEST para volver a la reproducción normal.

Funciones de imagen

Ampliar una imagen – ZOOM



- Pulse la tecla ZOOM. En pantalla aparecerá el símbolo de ampliación más el factor de ampliación. La imagen se amplía desde el centro.

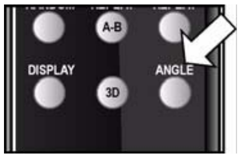
Pulsando ZOOM una vez: Factor de ampliación x2
Pulsando ZOOM una vez: Factor de ampliación x3
Pulsando ZOOM una vez: Factor de ampliación x4.

Si pulsa ZOOM una cuarta vez, volverá a la reproducción normal.



Con las teclas de navegación puede seleccionar una sección de imagen dentro de la imagen ampliada.

Posición de la cámara – ANGLE (sólo DVD)



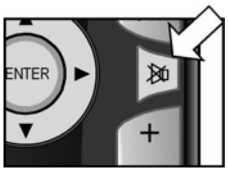
Algunos DVDs disponen de escenas especiales grabadas con distintas posiciones de cámara.

- Pulse la tecla ANGLE, para activar la función. Si la escena dispone de distintas posiciones de cámara, aparecerá el símbolo así como la posición de cámara actual/el número total de posiciones de cámara.
- Vuelva a pulsar ANGLE para pasar a la siguiente posición de cámara. Tras unos segundos, cambiará la imagen.

El símbolo aparecerá automáticamente durante las escenas correspondientes, si en el menú General Setup Page > Angle Mark > ON .

Funciones de sonido

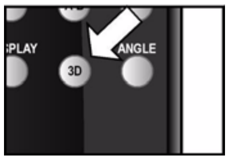
Función MUTE



- Pulse , para desactivar el sonido por completo.
- Vuelva a pulsar , para activar otra vez el sonido.

Tenga en cuenta que la función permanece activada si sube o baja el volumen y el cambio de volumen se indica en pantalla.

Sonido 3D



Los CDs que hayan sido codificados con los formatos Dolby Pro Logic, Dolby Digital o dts, le permitirán reproducir un sonido con efecto 3D o surround, siempre y cuando tenga conectados dos altavoces.

Pulse varias veces la tecla 3D , para acceder a uno de los siguientes efectos de sonido: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.

No utilice esta función,
– si tiene conectados más de dos altavoces,
– si para el sonido digital emplea un cable coaxial o un conector óptico digital,
– si uno de los aparatos conectados a su aparato, tiene ya activado un efecto surround.

Modo audio (sólo CDs audio)



Pulse varias veces la tecla AUDIO MENU , para seleccionar una de estas formas de reproducción: Mono left, Mono right, Mix-Mono y Stereo.

En función del medio también pueden aparecer otras indicaciones.

TITLE MENU, DVD MENU





Los menús del DVD

Normalmente los DVDs disponen de uno o varios menús mediante los que puede navegar por ellos. Los nombres de dichos menús dependen de cada DVD; pueden denominarse, por ejemplo, "Menú DVD", "Menú Disco", "Menú Principal", "Menú Título", "Root Menu" o "Menú Raíz".

Si, en cambio, desea acceder al menú de su reproductor de DVDs (menú SETUP) pulse la tecla SETUP.

Con las teclas TITLE y DVD MENU accederá a los menús grabados en el disco DVD.

Con las teclas de navegación puede acceder a las distintas opciones del menú del DVD. Confirme cada selección pulsando ENTER.

Tenga en cuenta que depende del DVD qué menús aparecen con qué selección. P. ej. algunos DVDs sólo tienen un único menú que aparece en pantalla.

MENU AUDIO y SUBTITLE

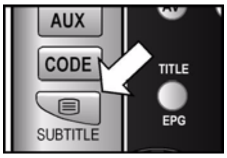
Estas teclas son el método más rápido para seleccionar otros idiomas, siempre y cuando el DVD disponga de ellos.

Pero rogamos tenga en cuenta que muchos DVDs no disponen de esta función.



Seleccionar el idioma hablado

- Vuelva a pulsar AUDIO para poder escoger otro de los idioma de los que dispone el DVD. Este ajuste se activa inmediatamente; no es necesario confirmarlo.



Seleccionar el idioma de los subtítulos

- Pulse varias veces SUBTITLE para escoger uno de los idiomas de subtítulos de los que dispone el DVD. Este ajuste se activa inmediatamente; no es necesario confirmarlo.

Tras algunos segundos desaparece la indicación.

Función PBC (sólo VCD 2.0)



Algunos VCDs del tipo 2.0 que poseen una estructura de títulos/capítulos ofrecen la posibilidad del Playback Control (PBC).

Con la tecla TITLE MENU se activa el Playbackcontrol (tecla TITLE MENU). Dispondrá de algunas funciones ampliadas para el control de títulos/capítulos, como, por ejemplo,

– Selección directa de títulos/capítulos
– Funciones SKIP

Por favor, tenga en cuenta que el número exacto de funciones a disposición dependerá de cada VCD.

Navegar en los soportes de datos MP3 y JPEG

En los soportes de datos MP3 y JPEG los títulos de música y las imágenes se almacenan en carpetas, como en un medio de datos.

- Coloque un medio de reproducción MP3 o JPEG en el reproductor. En pantalla aparece un menú con la estructura superior de carpetas del CD.

Si el soporte de datos tiene carpetas, estas aparecerán en la parte izquierda del menú (ver la ilustración al margen).

El título aparecerá con un símbolo MP3 o un símbolo de imagen.

La superficie de la carpeta activa o del archivo activo aparece sobre un trasfondo naranja.

En pantalla aparecerá el número total de archivos, p.ej. 105 FILES.

- Desplácese con las teclas de navegación ▼ o ▲ hasta una de las carpetas y confirme con ENTER.

Puede abrir otras subcarpetas. En dicho caso, puede regresar al menú superior a través del punto superior del menú (▭..) o con la tecla ◄ .

- Para escuchar un título o ver una imagen, selecciónelo/la y confirme con ► (PLAY) o ENTER.

MP3: Selección directa a través del teclado numérico

- Introduzca el número del título deseado. Introduzca los números de varias cifras rápidamente uno tras otro.
- Confirme la selección con ► (PLAY) o ENTER.
- Ahora se puede seleccionar un número dentro del archivo activado. En caso necesario, cambie de archivo.

Imágenes JPEG

En caso de imágenes JPEG aparecerá una vista previa de la imagen en el lado derecho del menú.

Seleccione una imagen y confirme pulsando ENTER, para poder ver la imagen en tamaño grande. Aparecen todas las imágenes de la carpeta activa, una tras otra comenzando por la imagen seleccionada ("Dia-Show"). Con ■ (STOP) se vuelve al menú.

Si pulsa las teclas de navegación durante la reproducción, cambiará la orientación de la imagen actual:

- Si pulsa varias veces la tecla de navegación derecha ► : la imagen girará cada vez 90º en el sentido de las agujas del reloj;
- Si pulsa varias veces la tecla de navegación izquierda ◄ : la imagen girará cada vez 90º en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Si pulsa la tecla de navegación ▲ o ▼ : la imagen se invertirá.

La imagen permanecerá parada en pantalla en este estado de rotación o inversión. Para continuar con la reproducción, pulse ► (PLAY) o ENTER..

Ajustes en el menú SETUP

ES



En el menú SETUP, al que se accede pulsando la tecla SETUP , pueden efectuarse todos los ajustes. Tales como, por ejemplo, los formatos de imagen, los ajustes de sonido o el bloqueo infantil.

- Pulse SETUP. En la pantalla aparece la página principal del menú SETUP con los cuatro menús General Setup Page, Audio Setup Page, Dolby Digital Setup, Video Setup asi como Preference Page. El menú activo está siempre marcado por un trasfondo color naranja.



Con las teclas de navegación ◄ o ► puede seleccionar un menú diferente.

Si no se puede acceder al menú Preference Page, es debido a que ha abierto el menú SETUP durante la reproducción. Salga del menú SETUP mediante la tecla SETUP, detenga la reproducción (x2 ■ (STOP)) y vuelva a activar el menú SETUP.

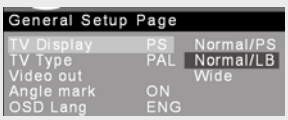
Navegar en los menús



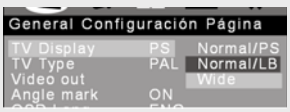
Mediante las teclas de navegación puede desplazarse por los menús. Los puntos activos aparecen sobre un trasfondo de color. En el margen inferior del menú aparecen las explicaciones relativas a cada menú seleccionado.

Con ▼ seleccionará el primer punto del menú.

Submenús y menús de selección



En la mayoría de los submenús, se abre un menú de selección en el lado derecho de la pantalla. La selección actual aparecerá sobre un trasfondo de color. Desplácese hacia la derecha con ► . El punto activo (en la ilustración al margen: NORMAL/LB) aparece marcado.



Escoja otro punto con ▲ o ▼. Ahora la nueva selección (en el ejemplo: Wide) aparece sobre un trasfondo de color. El trasfondo de la selección anterior (NORMAL/LB) permanece de momento.

Pulse ENTER para confirmar la nueva selección (en el ejemplo: WIDE). El trasfondo de la selección anterior (NORMAL/LB) desaparece. Pulsando ◄ regresará al lado izquierdo del menú.

Abandonar el menú

Con ◄ puede regresar al nivel superior del menú.

Pulsando SETUP puede abandonar el menú SETUP en cualquier momento.

Formato TV

En este submenú puede ajustar el aparato al formato de imagen de su televisor.

Normal/PS: Selección para televisores con formato 4:3. El formato Pan Scan presenta las películas en formato 16:9 en su altura íntegra; los dos laterales quedan recortados.



Normal/LB: Selección para televisores con formato 4:3. El formato Letterbox reduce los formatos de película 16:9 al ancho de pantalla.



Wide Selección para televisores con formato 16:9.

Wide Squeeze La imagen se representa en altura y anchura completas y, al hacerlo, se distorsiona dado el caso.



- Para modificar un ajuste, desplácese hasta el ajuste deseado y confírmelo pulsando ENTER.

Posición de la cámara

On: Siempre y cuando el DVD disponga de escenas grabadas con distintas posiciones de cámara, en dichas escenas aparecerá automáticamente un símbolo en pantalla.

Off: Con este ajuste, no aparecerá dicho símbolo.

Idioma OSD

Aquí puede ajustar el idioma del OSD („ On-Screen-Display”), es decir, el idioma de los menús del reproductor DVD. Puede escoger entre inglés, español, alemán francés, italiano y neerlandés.

Cuando seleccione uno de los idiomas, el menú cambiará también inmediatamente de idioma.

Subtítulos para sordos

Seleccione aquí si al reproducir DVDs se han de mostrar subtítulos adicionales para sordos. Esta función no es compatible con todos los medios.

On: Los subtítulos para sordos aparecen automáticamente a cada inicio de un DVD.

Off: Con este ajuste no se muestra ningún subtítulo.

Protector de pantalla

En este ajuste se selecciona si se ha de activar el protector de pantalla si no utiliza el aparato durante un intervalo prolongado (en modo de pausa o de parada).

Marca automática

Con esta función, el reproductor DVD memoriza el punto en el que se ha detenido el DVD insertado en último lugar. Al insertar de nuevo el mismo DVD en el aparato, comienza la reproducción en la última posición.

ES

Menú ALTAVOCES

Configuración de los altavoces

Downmix:
En caso de que utilice la salida analógica 5.1, en este menú puede realizar los correspondientes ajustes..

LT/RT: Se emite el sonido a través de los canales izquierdo y derecho.

Estéreo: El sonido se emite en estéreo.

V SURR: El sonido estéreo analógico se convierte virtualmente en sonido surround.

5.1CH: Seleccione este ajuste si ha conectado un amplificador de audio digital o un sistema surround.

Off: Activación de las salidas analógicas 5.1.

Front Speaker, Center Speaker, Rear Speaker, Subwoofer

(activo para V SURR y 5.1.CH en el ajuste de altavoces)
Según el tamaño de los altavoces frontales, central y posteriores puede escoger una de las siguientes opciones:

Large: Seleccione este ajuste, si la membrana de su altavoz frontal tiene más de 12 cm de diámetro..

Small: Seleccione este ajuste para altavoces más pequeños.

Off: Puede seleccionar para los altavoces central y posteriores el ajuste Off si quiere utilizar el aparato exclusivamente con altavoces frontales.

Dialog: En este menú se ajusta el volumen de diálogos.

Post DRC: Con DRC (Dynamic Range Control) se compensan las diferencias de volumen, especialmente en la música, de modo que la música se reproduce con el mismo volumen. Se puede activar la función (An), desactivarla (Aus) o activarla automáticamente si está disponible (Auto).

SPDIF

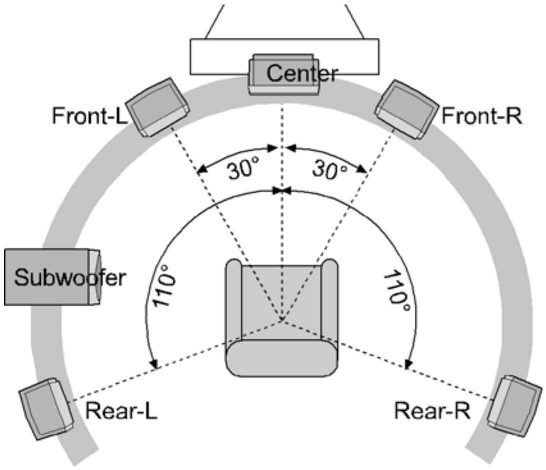
SPDIF-Out: Si ha conectado un receptor AV a una salida de audio digital, ajuste la función en SPDIF/Raw. Seleccione SPDIF/PCM en caso de que su televisor/amplificador no disponga de un descodificador Dolby Digital o MPEG.

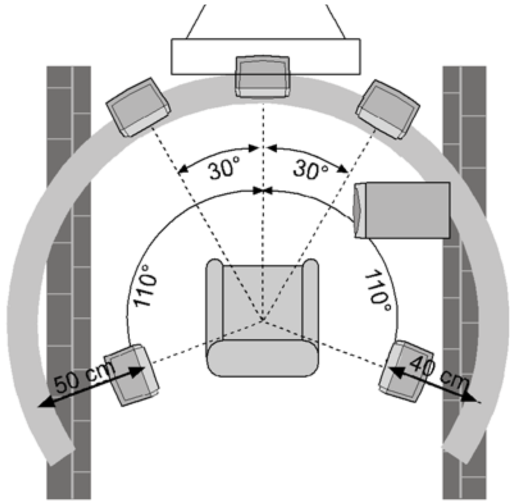
LPCM OUT: Seleccione aquí la descodificación con la que se deberá transmitir el sonido. Cuanto mayor sea el valor, mejor será la calidad del sonido.

Retardo del canal

Si conecta altavoces independientes, la forma ideal de colocarlos es en disposición circular (ver el lado izquierdo de la ilustración). Si eso no es posible, en esta opción puede compensar las desviaciones de la línea circular.

En el ejemplo que aparece más abajo (ver el lado derecho de la ilustración), el valor para el altavoz trasero izquierdo se desplazaría unos 50 cm; y para el altavoz trasero derecho, 40 cm.





- Con la tecla de navegación ▶, desplácese a la casilla que hay al lado de la entrada Channel Delay. Seleccione otro altavoz con ▲ o ▼ . Mediante las teclas ◀ o ▶ puede aumentar o disminuir el valor de desviación en pasos de 10 centímetros. La desviación máxima es de 600 cm. Confirme pulsando ENTER y abandone el menú con ◀ .

La línea circular se define a partir de los altavoces frontales. Por eso no puede seleccionar los altavoces frontales.

Equalizer

EQ Typ: Si desea adaptar el sonido con la ayuda del ecualizador, se pueden realizar los siguientes preajustes de audio en EQ Typ: Linear, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Klassik, Soft. Si selecciona la opción Linear, se emite el sonido directamente sin modificar.

Bass Boost, Super Boost: En estos menús se intensifican los sonidos graves. Seleccione On para activar la intensificación de graves. Con Off se transmite el sonido directamente sin modificar.

Treble Boost: Con este ajuste se intensifican los sonidos agudos. Seleccione On para activar la intensificación de sonidos agudos. Con Off se transmite el sonido directamente sin modificar.

3D-Processing

PRO LOGIC II: Aquí dispone de amplias opciones de ajuste para Pro Logic II. Con esta opción se puede simular un sonido virtual surround si no hay conectado ningún amplificador de surround. Si reproduce el sonido mediante un amplificador de audio o de surround, ponga la función PRO LOGIC II en Off.

Reverb Mode: Con esta opción se puede dotar al sonido de reverberación adicional. Puede elegir entre las siguientes opciones: Sala de conciertos, sala de estar, nave, baño, cueva, estadio, iglesia. Si reproduce el sonido mediante un amplificador de audio o de surround o no desea aplicar reverberación adicional, ponga la función Hallmodus en Aus.

Menú DOLBY DIGITAL

Dual Mono: Algunos DVDs/VCDs son compatibles con un canal doble de sonido con el que se pueden representar varias pistas sonoras por separado o simultáneamente. Seleccione aquí si se ha de reproducir sólo la pista sonora izquierda, la derecha o ambas.
Si el soporte de datos insertado no es compatible con el canal de doble sonido, este ajuste no tiene ninguna función.

Dinámico

El formato de sonido Dolby Digital es compatible con un ajuste dinámico que le permite equilibrar el volumen de sonido entre los pasajes más silenciosos y los más ruidosos en una escala de nueve pasos entre OFF y FULL.

OFF: El sonido permanece inalterado; es decir, los pasajes de mayor volumen y con más graves, se reproducen a más volumen; y los pasajes silenciosos, se reproducen silenciosos ("sonido cine"). Este ajuste sólo es apropiado si sabe que no va a molestar a nadie.

FULL: La diferencia de sonido se minimiza; es decir, en los pasajes fuertes se reduce el volumen; y en los pasajes silenciosos, se sube. Esta opción es apropiada, por ejemplo, durante la noche.

- Para modificar este ajuste, desplácese con ► hasta la escala que hay en la derecha y seleccione con ▼ o ▲ el valor deseado. Confírmelo con ENTER.

Menú Video

Video-Out: Aquí se selecciona el formato de color que se ha de emitir por la salida de componentes y de euroconector. Seleccione RGB para emitir la señal de vídeo en formato de color RGB. Con YUV se obtiene la mejor calidad de imagen, siempre y cuando su televisor pueda procesar el formato (poder recibir señales de escaneo progresivo). Con Off se desactiva la salida de componentes del reproductor DVD.

Resolution: Para poder realizar la función de escaneo progresivo seleccione la resolución adecuada para su televisor HDMI o DVI. Observe que para el estándar de TV PAL debe seleccionar un ajuste de 50 Hz, para el estándar de TV NTSC uno de 60 Hz. Para una conexión a través de las conexiones de componentes YPbPr, seleccione la resolución 576i o 720p. Si no emplea la conexión HDMI, seleccione 480i, 576i o 1080i (i = "interlaced"). También puede cambiar las resoluciones con la tecla STOP/RES en el frontal del aparato.

Quality: Normalmente no resulta necesario realizar aquí ajustes. Sin embargo, en este menú podrá llevar a cabo una gran variedad de ajustes de imagen. Podrá, por ejemplo, ajustar la nitidez de imagen, el brillo, el contraste, la gama de colores, el color, el tono de color y Luma Delay.

HDMI Setup: Active o desactive en este menú la conexión HDMI. Si ha conectado el televisor con un cable HDMI, deberá estar activada la conexión.

Menú PREFERENCIAS

Únicamente podrá acceder al menú Preference cuando el aparato esté en modo Stop. Si el aparato está reproduciendo, pulse dos veces ■ (STOP).

En este menú podrá realizar los ajustes de los idiomas, el control para padres así como la contraseña.

TV-Type

Seleccione aquí el estándar de color para la reproducción de imagen.

PAL: Formato de color habitual en Norteamérica.

AUTO: Ajuste automático del formato de color correcto.

NTSC: Formato de color habitual en muchos países europeos.

Seleccionar idiomas

Por favor, tenga en cuenta que en la selección de idiomas:

Sólo se pueden reproducir aquellos idiomas que realmente existan en el DVD. Si selecciona un idioma inexistente en el DVD, el reproductor DVD reproducirá el primer idioma grabado en el disco.

Normalmente el menú de cada DVD le indicará los idiomas grabados en el disco entre los que puede elegir.

Tecla AUDIO

Con la tecla AUDIO puede cambiar el idioma seleccionado durante la reproducción del DVD actual. Los ajustes efectuados anteriormente en el menú Preference permanecerán inalterados.

Sin embargo, no con todos los DVD se puede activar la función AUDIO.

Audio

Aquí se preselecciona uno de los idiomas hablados en el DVD.

Puede escoger entre inglés, francés, español, alemán, italiano, neerlandés, japonés, rusó y tailandés.

Subtítulos

Aquí se preselecciona uno de los idiomas para los subtítulos grabados en el DVD.

Puede escoger entre inglés, francés, español, alemán, italiano, neerlandés, japonés, rusó y tailandés.

Selección Off: No se muestran los subtítulos.

Disc-Menu

Aquí puede seleccionar uno de los idiomas disponibles para los menús (voir “TITLE MENU, DVD MENU”, p. 25) grabados en el DVD.

Puede escoger entre inglés, francés, español, alemán, italiano, neerlandés, japonés, rusó y tailandés.

Bloquear

Aquí puede ajustar la autorización para los DVDs (control para padres).

Algunos DVDs y CDs van marcados con los códigos establecidos por la Motion Picture Association para indicar el nivel de autorización. Estos son los ocho niveles de autorización:

1 KID SAF: ("kid safe") también apto para niños pequeños;
2 G: ("General") para todas las edades;
3 PG: ("Parental Guidance") se recomienda la supervisión de los padres;
4 PG 13: se recomienda absolutamente la supervisión de los padres; algunas escenas no son aptas para menores de 13 años;
5 PGR: ("Parental Guidance Restriction") para menores de 17 años se recomienda la supervisión de los padres;
6 R: ("Restriction") para menores de 17 años se recomienda absolutamente la supervisión de los padres;

7 NC 17: no es apta para menores de 17 años;
8 ADULT: únicamente para adultos.

Si un DVD ha sido codificado, por ejemplo, con el nivel de autorización 7 (NC 17) u 8 (Adult) y Usted ha seleccionado uno de los niveles entre 1 y 6 aparecerá un aviso solicitando la contraseña. También es posible que sólo partes del DVD, es decir determinadas escenas de la película, estén codificadas con uno u otro nivel de autorización.

- Para poder modificar el nivel de autorización se debe introducir la contraseña (véase el párrafo siguiente).

Contraseña

Aquí puede introducir una contraseña para controlar el acceso de otras personas.

- Para cambiar la contraseña, confirme el punto Change (modificar). Se abrirá un nuevo menú:

Old Password:	[Contraseña antigua] Indique con el teclado numérico del mando a distancia la contraseña actual. Se compone exactamente de cuatro cifras. Si todavía no ha introducido ninguna contraseña, aún tiene validez la contraseña de fábrica: 1234. – Si ha introducido la contraseña correcta, se activará el siguiente campo.
New Password:	[Contraseña nueva] Indique con el teclado numérico del mando a distancia un número de cuatro cifras. El cursor saltará al siguiente campo.
Confirm PW:	[Confirmar la contraseña] Vuelva a introducir el número de cuatro cifras.

- Pulse ENTER para confirmar la nueva contraseña.

En caso de que haya olvidado su contraseña, introduzca la contraseña maestra: 1369.

Restablecimiento

En este menú se pueden restablecer todos los ajustes de fábrica.

El mando a distancia universal

Advertencias de seguridad

¡Jamás trate de reparar el mando a distancia usted mismo!

El mando a distancia universal dispone de un diodo de infrarrojos de la clase 1M. ¡No mire jamás el láser a través de instrumentos ópticos!

No exponga el mando a distancia a polvo, luz solar intensa, humedad, altas temperaturas o sacudidas fuertes.

No utilice productos de limpieza corrosivos o agresivos.

Aplicaciones

Este mando a distancia universal puede ser utilizado con los siguientes tipos de dispositivos:

TV	Televisor
STB	descodificador o receptor de satélite o TDT
DVD	Reproductor DVD MD 82533
VCR	grabadora de vídeo, DVD o disco duro
AUX	Otros aparatos (p. ej. amplificador, sintonizador, etc.).

La inscripción indica el tipo de aparato que no se puede programar. Sirve para una orientación más cómoda.

Programar códigos de aparatos

Aspectos generales

Tiene que programar un código de dispositivo de cuatro dígitos para cada aparato que desee controlar mediante el mando a distancia universal en una de las teclas de selección de fuente (TV, STB, VCR, AUX). Puede asignar cualquier aparato a cualquier tecla („Modo Flex”) a excepción de la tecla TV a la que se puede asignar exclusivamente un televisor.

Grabadora de vídeo: introduzca una cinta de vídeo antes de iniciar la búsqueda de códigos.

Introducir el código de aparato de la lista de códigos

Los códigos de los dispositivos correspondientes están listados en la lista de códigos adjunta a estas instrucciones de funcionamiento. Proceda de la siguiente forma:

1. Encienda manualmente el aparato correspondiente.
2. Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
3. Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundos aprox. hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
4. Introduzca el código de cuatro dígitos correspondiente de la tabla de códigos.

Para confirmar cada una de sus pulsaciones el LED se apagará durante un instante.

Si ha introducido un código válido, el LED se apagará en cuanto haya introducido el último dígito. Si ha introducido un código incorrecto, el LED parpadeará durante tres segundos antes de apagarse.

Si el aparato no reaccionara debidamente, repita el proceso de programación con otro código del fabricante. Seleccione el código con el que la mayoría de comandos disponibles en su mando a distancia reaccionen debidamente.

Si con ello tampoco tiene éxito, inténtelo con uno de los métodos de búsqueda indicados en los siguientes apartados.

Búsqueda manual de códigos

Así puede buscar los códigos de forma manual:

1. Encienda manualmente el aparato correspondiente.
2. Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
3. Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundo aprox. hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
4. Pulse repetidamente (hasta 350 veces) la tecla ⏻ (STANDBY), P+ o P–, o ▶ (PLAY) (sólo para VCR), hasta que el dispositivo que desea controlar se apague, cambie de canal o reaccione debidamente.
5. La búsqueda de códigos se iniciará con el número almacenado actualmente.
6. Pulse brevemente la tecla ENTER para almacenar el código.

Debido a la gran cantidad de números de códigos diferentes por tipo de dispositivo hay preprogramados hasta 350 códigos diferentes. En algunos casos puede suceder que sólo estén disponibles las funciones principales más usuales. En el caso de algunos modelos especiales puede suceder que el procedimiento descrito anteriormente no tenga éxito.

Búsqueda automática

Si su aparato no reaccionara al mando a distancia aunque haya probado con todos los códigos indicados para su tipo de dispositivo y la marca correspondiente, también puede activar la búsqueda automática. De este modo podrá encontrar los códigos de aquellas marcas que no aparezcan en el listado de códigos de dispositivos.

1. Encienda manualmente el aparato correspondiente.
2. Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
3. Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundo aprox. hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
4. Oriente el mando a distancia hacia el aparato y pulse una vez brevemente la tecla P+.
   Si el dispositivo no dispusiera de funciones de programas, en vez de pulsar P+ pulse la tecla ▶ (PLAY) o ⏻ (STANDBY).
5. Después de 6 segundos, el mando a distancia iniciará la búsqueda de códigos y emitirá todos los códigos uno a uno cada segundo (véase también el apartado siguiente). Cada vez que se emita un código, el LED se iluminará.
6. En cuanto el aparato reaccione al mando a distancia, pulse la tecla ENTER . – Si no logra pulsar la tecla ENTER a tiempo, puede retroceder paso a paso pulsando la tecla P– hasta llegar al código ante el que ha reaccionado el dispositivo.

Para interrumpir la búsqueda, pulse EXIT.

Emisión cada segundo o cada tres segundos

Si desea que el mando a distancia emita un código nuevo cada tres segundos en vez de cada segundo, proceda de la siguiente forma:

Vuelva a pulsar en un plazo de 6 segundos, después de haber pulsado la tecla P+ (o bien ▶ (PLAY) o ⏻ (STANDBY)), como se describe en el punto 4, la tecla P+ o P– . Ahora el mando a distancia emitirá un código nuevo cada tres segundos. Así tendrá más tiempo para reaccionar, pero también tardará más.

Búsqueda de códigos por marcas

Esta función le ofrece la posibilidad de buscar por marcas (véase listado de códigos). Proceda como sigue:

1. Encienda manualmente el aparato correspondiente.
2. Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
3. Mantenga pulsada la tecla CODE durante 3 segundo aprox. hasta que el LED se ilumine permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
4. Introduzca el código de un dígito según la siguiente tabla:
   Tecla 1 = Medion, Tchibo
   Tecla 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
   Tecla 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
   Tecla 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
   Tecla 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
   Tecla 6 = Grundig, Blaupunkt
   Tecla 0 = todas las marcas.
5. Pulse repetidamente la tecla P+ (o, en el caso de grabadoras de vídeo, ⏻ (STANDBY) o ▶ (PLAY)), hasta que el dispositivo reaccione debidamente. Proceda rápidamente antes de que se inicie la búsqueda automática.
6. Almacene el código pulsando la tecla ENTER.

Cuando se hayan probado todos los códigos, el LED parpadeará durante 3 segundos aproximadamente.

Identificación del código

Mediante la identificación del código puede ver los códigos que ya están almacenados en el mando a distancia. Proceda de la siguiente forma:

1. Encienda manualmente el aparato correspondiente.
2. Pulse brevemente la tecla de fuentes (TV, STB, VCR, AUX).
3. Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
4. Pulse brevemente la tecla CODE. El LED se apagará durante un instante al pulsar la tecla.
5. Para encontrar el primer número, pulse las teclas numéricas de 0 a 9. Si el LED se apaga brevemente, entonces se trata del primer número memorizado.
6. Para determinar el segundo número, vuelva a pulsar las teclas numéricas de 0 a 9. Repita el proceso para el tercer e el cuarto número.
7. El LED se apagará en cuanto haya pulsado la tecla del cuarto dígito.

Con ello la identificación de códigos ha terminado.

Funcionamiento normal

Controlar aparatos por separado

Cuando haya concluido la programación del mando a distancia para sus aparatos de audio y vídeo, el mando a distancia controlará las funciones principales más usuales, igual que el mando original del respectivo aparato.

Oriente el mando a distancia hacia el dispositivo que desea controlar y pulse la tecla de selección de fuentes correspondiente. El LED se iluminará durante un instante, pero no seguirá iluminado.

A continuación, puede activar las funciones pulsando las teclas correspondientes de su mando a distancia universal.

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- eventualmente no todas las funciones del mando a distancia original están directamente disponibles en el mando a distancia universal.
- especialmente, en el caso de aparatos más modernos, puede suceder que las funciones no estén asignadas a las teclas en las que se espera encontrar las o que no estén disponibles.

Función „Apagar todo"

Puede apagar todos los aparatos preprogramados a la vez. Proceda como sigue:

1. Pulse brevemente la tecla ⏻ (STANDBY). El dispositivo seleccionado se apaga y el LED se ilumina.
2. Enseguida, pulse otra vez ⏻ (STANDBY) y mantenga la tecla pulsada durante 3 segundos. Ahora se apagarán todos los aparatos preprogramados uno tras otro. Este proceso dura unos 3 segundos.

Si un aparato preprogramado ha estado desconectado, se conecta con la función „Apagar todo".

EPG – Programación electrónica

La tecla EPG („EPG" = „Electronic Program Guide") tiene varias funciones según con qué código se ejecute:

En el caso de códigos de DVD, la tecla abre el menú de títulos.

En el caso de códigos de SAT ó VCR, con esta tecla puede programar el aparato, siempre que su vídeo disponga de la función „EPG".

Funciones universales ("Punch Through")

Las funciones universales (también denominadas funciones „Punch Through") le permiten ejecutar algunas funciones para un tipo de aparato diferente del que tenga seleccionado actualmente. Estas son las funciones volumen, MUTE, así como las funciones de reproducción.

Si su mando a distancia se encuentra en uno de los modos VCR, DVD, SAT o CBL, las teclas de volumen y mute controlarán el televisor (siempre que los otros aparatos no dispongan de un control de volumen propio);
si el mando a distancia está en el modo TV u otro modo sin funciones de reproducción, las teclas de reproducción, pausa, stop y, eventualmente, grabación controlarán una grabadora de vídeo, o DVD o un reproductor DVD conectado. Siempre se controla el último aparato que se haya seleccionado.

Asignar la función universal volumen / MUTE a un tipo de dispositivo diferente

De fábrica, el mando a distancia universal está ajustado de tal forma que las funciones de volumen y MUTE controlen automáticamente el televisor siempre que haya pulsado una tecla de selección de fuentes asignada a un dispositivo que reproduzca imágenes (DVD, vídeo, etc.).

También puede programar el mando a distancia universal de tal forma que las funciones universales volumen y MUTE controlen otro tipo de aparatos que no sea el televisor.

1. Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
2. Pulse la tecla (MUTE) hasta que el LED se apague durante un instante.
3. Pulse la tecla de selección de fuentes del dispositivo al que desea transferir las funciones de volumen y MUTE. El LED sigue encendido.
4. Pulse la tecla (MUTE); el LED se apaga.

Asignar la función universal volumen / MUTE a un dispositivo determinado

Puede programar el mando a distancia universal de tal forma que para un determinado dispositivo sólo se utilice el control de volumen y MUTE propio. En este caso, la función universal queda desactivada para este modo o este tipo de dispositivo.

1. Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.
2. Pulse la tecla (MUTE) hasta que el LED se apague brevemente.
3. Pulse la tecla de selección de fuentes del aparato que debe utilizar únicamente su propio control de volumen,
4. Pulse la tecla de volumen. El LED sigue encendida.
5. Vuelva a pulsar la tecla (MUTE); el LED se apaga.

Volver a activar la función universal de volumen / MUTE

En caso de que haya modificado las funciones universales de volumen y MUTE como se describe en los dos apartados anteriores, puede volver a restablecer los ajustes de fábrica para volver a disponer del efecto „Punch-Through".

1. Mantenga pulsada la tecla CODE durante aprox. 3 segundos hasta que el LED se encienda permanentemente después de haber parpadeado brevemente.

1. Mantenga pulsada la tecla (MUTE) hasta que el LED se apague durante un instante.
2. Vuelva a pulsar (MUTE). El LED se apaga definitivamente. Las funciones de volumen y MUTE se encuentran ahora ajustadas como en su estado original.

Solución de problemas

El mando a distancia no funciona:

Compruebe si sus dispositivos están correctamente conectados y encendidos.

Compruebe si las pilas del mando a distancia están colocadas correctamente teniendo en cuenta su polaridad +/– .

Si las pilas estuvieran demasiado gastadas, cámbielas por pilas nuevas.

Para la marca de mi aparato hay listados varios códigos de dispositivo. ¿Cómo puedo averiguar el código correcto?

Para encontrar el código correcto para su dispositivo, pruebe todos los códigos uno tras otro, hasta que la mayoría de las funciones del aparato funcionen debidamente.

Los aparatos sólo reaccionan a algunos de los comandos del mando a distancia:

Pruebe con otros códigos, hasta que los aparatos reaccionen debidamente a los comandos.

Si no ha tenido éxito ni con la indicación manual de códigos ni con la búsqueda automática, en algunos casos muy especiales puede ser que su aparato no sea compatible con su mando a distancia universal.

Características técnicas del mando a distancia universal

Pilas:	2 x 1,5 V Micro (LR03/AAA) - se recomiendan pilas alcalinas
Clase LEDr:	1M

En caso de problemas

En caso de que se produzca algún problema, compruebe primero si puede solucionarlo Usted mismo. La siguiente tabla puede ayudarle a ello.

En ningún caso trate de arreglar Usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro servicio de reparación o a un taller especializado.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS / MEDIDAS A ADOPTAR
CARACTERÍSTICAS GENERALES	
No se enciende el piloto del modo standby	Compruebe la conexión a la red eléctrica: ¿El aparato está bien enchufado?
Ninguna función	Pulse POWER en el aparato y a continuación ⏻ (STANDBY) en el mando a distancia. En caso de que el aparato tenga un problema que haya surgido debido a una tormenta, una carga electroestática u otro factor externo, intente lo siguiente: Ponga el interruptor POWER en el aparato en OFF. Desenchufe el aparato y vuelva a enchufarlo.
El disco no gira, a pesar de haber pulsado ▶ (PLAY), o se para inmediatamente.	¿Ha colocado el disco con el lado impreso hacia arriba? Compruebe si el disco está dañado introduciendo otro disco en el reproductor. En caso de que el disco esté sucio, límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco desde el centro hacia afuera. DVD: ¿Tiene el DVD el código regional correcto (2)? Si se ha formado agua de condensación, deje que el aparato se seque durante una a dos horas.
El aparato no reacciona al mando a distancia.	Compruebe que las pilas no están gastadas y que han sido colocadas correctamente. Si fuera necesario, retire los obstáculos existentes entre el emisor de infrarrojos del mando a distancia y el sensor del aparato. ¿Se ha alejado demasiado del aparato (más de 7 metros)? ¿Ha pulsado una tecla de fuentes correcta (p. ej. DVD para el reproductor DVD)?
Ninguna imagen	¿Se han efectuado correctamente las conexiones entre el reproductor DVD y el televisor y están los cables en buen estado? ¿Está encendido el televisor? ¿Ha seleccionado el canal de vídeo en el televisor? ¿Ha escogido la salida de vídeo correcta del reproductor DVD? Si ha realizado una conexión sin la función PROGRESSIVE SCAN (p. ej. SCART), compruebe si se ha seleccionado una resolución Interlaced. En caso necesario ajuste la resolución 480i, 576i o 1080i (Tecla STOP/RES en el frontal del aparato). Si el televisor está conectado al reproductor DVD mediante un cable HDMI, compruebe si está activada la salida HDMI (menú > HDMI Setup > On). Dado el caso, conecte el televisor antes de conectar el reproductor DVD. De este modo se puede reconocer automáticamente el modo de imagen del reproductor DVD en el televisor.
Imagen distorsionada	Compruebe si el DVD está sucio y, si fuera necesario, límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco desde el centro hacia afuera. Pequeños defectos de imagen son normales.

Imagen muy distorsionada Imagen sin colores Imagen defectuosa	Eventualmente la norma de su DVD no coincide con la norma de su televisor (PAL – NTSC, menú SETUP> General Setup Page > TV Type). Ha seleccionado una señal de salida de vídeo que no es compatible con el televisor (Menú SETUP > General Setup Page> Video-Out).
Formato de imagen erróneo (4:3, 16:9)	Compruebe en el menú SETUP > General Setup Page >TV Display si el formato seleccionado corresponde al televisor.
No hay sonido	¿Está activada la función (MUTE)?

ESPECÍFICOS DEL DVD	
Idioma erróneo Subtítulos erróneos	Modifique los ajustes de idioma en el menú SETUP a través de la tecla AUDIO o en el menú DVD (Tecla MENU o TITLE). Compruebe en la caja del DVD o en el menú del DVD, si el disco dispone del idioma seleccionado.
No es posible efectuar las funciones SKIP	Algunos DVDs tienen títulos/capítulos con la función SKIP bloqueada.
No es posible cambiar la posición de cámara.	Las distintas posiciones de cámara sólo existen en muy pocos DVDs y, por regla general, únicamente en algunas escenas.
Ha olvidado su contraseña.	Emplee la contraseña maestra 1369.

Eliminación

Embalaje

Su reproductor DVD está embalado para protegerlo contra eventuales daños durante el transporte. Los embalajes son materias primas y por ello son reutilizables o aptos para ser devueltos al ciclo de reciclaje de materias primas.

Aparato

Al final de la vida útil del reproductor DVD no lo tire bajo ningún concepto a la basura doméstica normal. Consulte en su ayuntamiento o autoridad local la posibilidad de una eliminación apropiada y respetuosa con el medio ambiente. Elimine el aparato y las pilas por separado.

Pilas

No tire las pilas usadas a la basura doméstica. Las pilas deben ser depositadas en un punto de recogida para pilas usadas.

Especificaciones técnicas

Alimentación:	230 V ~ 50 Hz
Potencia:	20 W
Consumo de energía en standby:	< 1 W
Conexión USB:	max. 100 mA
Pilas para el mando a distancia:	2 x 1,5 V - AAA/LR03
Sistema de color del televisor:	PAL/NTSC
Potencia del láser:	Láser clase 1 (LASER KLASSE 1 / CLASS 1 LASER PRODUCT / APPAREIL LASER DE CATEGORIE 1)
Formatos de disco compatibles:	DVD (Digital Versatile Disc), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, CD-JPEG, CD-MP3, WMA, XVID.
Tarjetas de memoria compatibles:	tarjetas SD, tarjetas multimedia, Memory Sticks, Memory Stick PRO

Si emplea CDs de audio, preste atención a que tengan el siguiente sello COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Por favor, tenga en cuenta que: en la actualidad existen muchas formas no estandarizadas de grabación y protección contra copias de CDs, así como diversos tipos de CD-R y CD-RW vírgenes. Por ello, cabe la posibilidad de que en algunos casos se produzcan retrasos o errores de lectura. Dichos fallos no implican un defecto del aparato.

Vídeo

Formatos de vídeo:	4:3 / 16:9
Descodificador:	MPEG 2

Audio

Descodificador:	MPEG; Dolby Digital (AC-3) dts únicamente con un descodificador externo complementario
Conversor digital-analógico:	24 Bit / 96 kHz

CE

¡Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso!

Índice

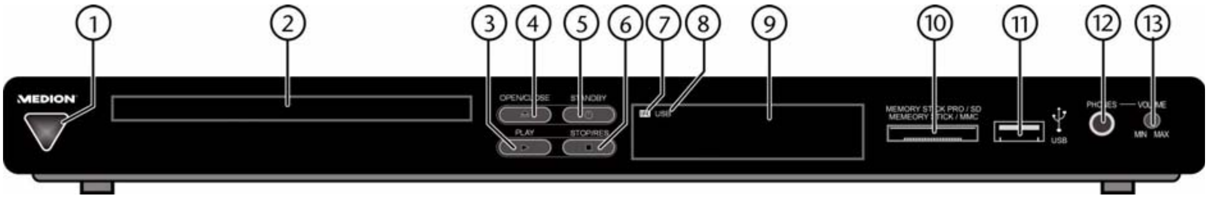
PT

VISTA GERAL

PT

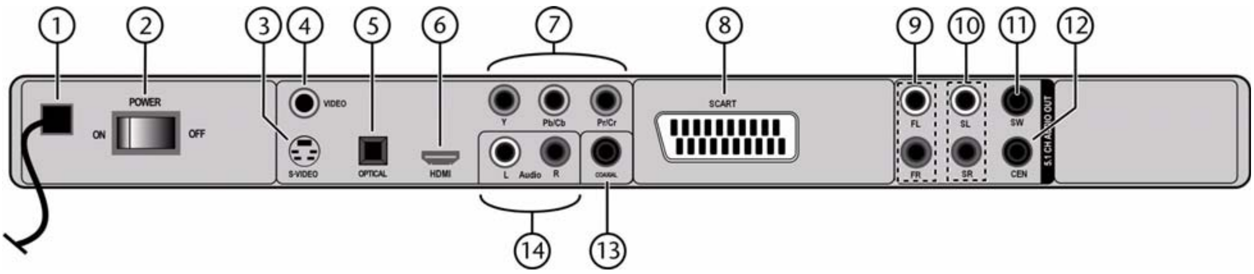
Aparelho principal

Parte da frente



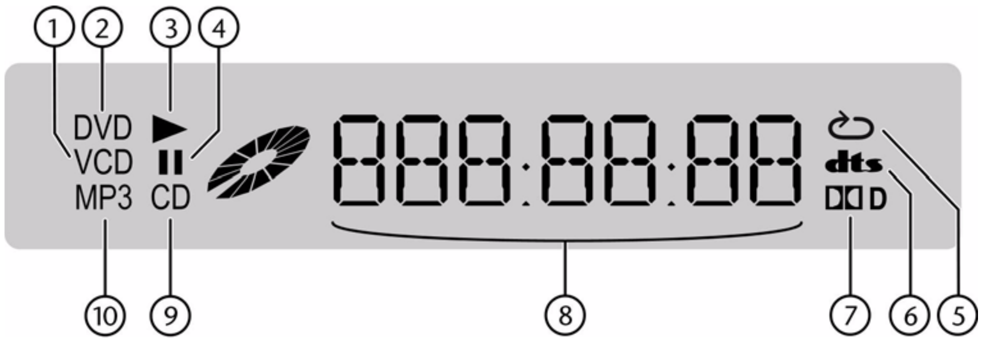
1. Luz LED azul para modo de Standby
2. Compartimento do disco
3. PLAY: Reprodução
4. OPEN / CLOSE: Abrir e fechar o compartimento do disco
5. STANDBY: Comutar do modo Standby ligado e para voltar para o modo Standby
6. STOP/RES: Parar a reprodução;
   Premir repetidamente: Seleccionar a resolução para HDMI e o Scan progressivo
7. IR: Campo de recepção para emissor do telecomando
8. USB: Luz LED para modo USB
9. Visor (ver abaixo)
10. Leitor de cartões para diversos cartões de memória
11. Ligação USB
12. PHONES: Ligação dos auscultadores
13. VOLUME: Regulador de volume para auscultadores

Parte de trás



1. Cabo de rede
2. Interruptor de serviço
3. S-VIDEO: Saída S-VIDEO (transmissão de dados ao televisor)
4. VIDEO OUT: Saída VIDEO (transmissão de imagens para o televisor)
5. OPTICAL: Saída digital áudio
6. HDMI: Saída HDMI (transmissão digital de imagem e de som)
7. Y Pr Pb: Saídas de componente
8. SCART: Ligação SCART para o televisor ou gravador de vídeo
9. FRONT: Ligações dianteiras das colunas esquerda/direita
10. SURROUND: Ligações traseiras das colunas esquerda/direita
11. SUB: Ligação do Subwoofer (coluna Bass)
12. CENT: Ligação da coluna central
13. COAXIAL: Saída digital áudio
14. AUDIO L-R: Saída áudio analógica

Visor



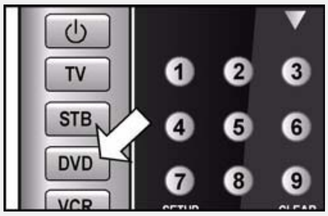
1. Meio: VCD
2. Meio: DVD
3. Reprodução
4. Pausa activa
5. Repetição activa
6. Disco no formato de som dts
7. Disco no formato de som Dolby Digital
8. Tempo decorrido no formato H:MM:SS
   Faixa actual/ capítulo actual
   PBC: Playback-Control activo (CD de vídeo)
9. Meio: CD
10. Meio: MP3

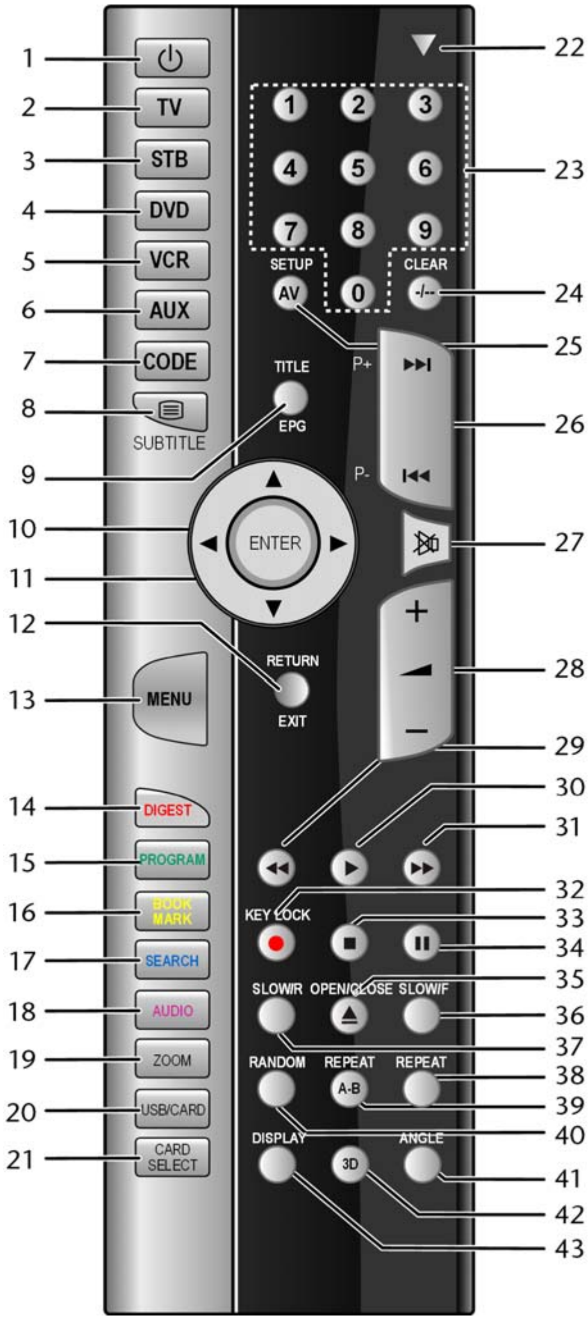
PT

Telecomando para DVD e telecomando universal

Nesta vista geral estão descritas as funções dos botões para o comando do leitor de DVD. Com este telecomando pode ainda comandar outros aparelhos. A funcionalidade do telecomando como telecomando universal é descrita no capítulo “O telecomando universal”, página 37.

Caso o leitor de DVD não reaja a uma pressão no botão, prima primeiro o botão de selecção DVD.





1. ⏻ Ligar a partir do modo de Standby e ao contrário
2. TV: Comando de outros aparelhos
3. STB: Comando de outros aparelhos
4. DVD: Comando do leitor de DVD
5. VCR: Comando de outros aparelhos
6. AUX: Comando de outros aparelhos
7. CODE: Introduzir o código para outros tipos de aparelhos; ver página 37
8. SUBTITLE: Seleccionar o idioma das legendas;
   ▤ abrir no modo de TV o teletexto; ver página 37
9. TITLE: Chamar menu de faixas (DVD);
   EPG: „Electronic Program Guide"; ver página 37
10. Botões de setas: Navegar nos menus
11. ENTER: Confirmar selecção
12. RETURN/EXIT: Voltar ao menu
13. MENU: Consultar Menu de DVD
14. DIGEST: pré-visualização
15. PROGRAM: Programar a sequência de faixas
16. BOOKMARK: Função de marcador
17. SEARCH: Seleccionar directamente a faixa/hora
18. AUDIO: Selecção directa do idioma (DVD)
19. ZOOM: Ampliar a imagem
20. USB/CARD: Seleccionar funcionamento USB ou modo de cartão
21. CARD SELECT: Botão sem função neste modelo
22. Visor LED para confirmação de accionamento de um botão
23. 0-9: Botões numéricos, p. ex. para selecção directa de faixas e capítulos
24. CLEAR: Apagar selecção (Menu) / -/--: Introduzir um múmero de dois dígitos
25. SETUP/AV: Abrir menu Setup
26. ⏮ ⏭: Avançar/retroceder faixa (SKIP);
    P+/P–: Selecção de programa na TV; ver página 37
27. 🔇: Modo silencioso na TV; ver página 37
28. ◢ +/–: aumentar/diminuir volume na TV; ver página 37
29. ◀◀ : Retrocesso rápido
30. ▶: Reprodução
31. ▶▶: Avanço rápido
32. ● : / KEY LOCK: Gravação / Bloqueio dos botões na parte frontal do aparelho
33. ■: parar a reprodução
34. ‖: interromper reprodução
35. OPEN / CLOSE: Abrir e fechar o compartimento do disco
36. SLOW/F: avanço lento
37. SLOW/R: retrocesso lento
38. REPEAT: Funções de repetição
39. REPEAT A-B: Repetição de um capítulo definido
40. RANDOM: Reproduzir as faixas em ordem aleatória
41. ANGLE: Posição da câmara (ângulo de visão)
42. 3D: Efeitos de som como Rock, Pop etc.
43. DISPLAY:Indicação do tempo actual/ tempo decorrido

Indicações de segurança

Relativamente a este manual

Leia estas prescrições de segurança com muita atenção antes da colocação em funcionamento. Tenha em atenção as advertências no aparelho e no manual de instruções.

Mantenha o manual de instruções sempre à mão. Se vender ou entregar o aparelho a terceiros, junte também sem falta este manual.

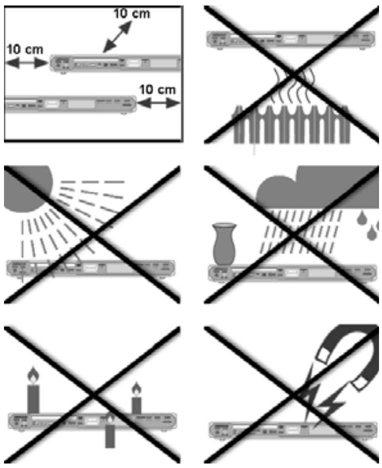
Manter os aparelhos eléctricos fora do alcance de crianças

As crianças não reconhecem os perigos que podem advir dos aparelhos eléctricos. Não permita por isso que as crianças utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

Mantenha também as embalagens plásticas fora do alcance das crianças. Existe perigo de asfixia.

Posicionar o aparelho de forma segura

Colocar o aparelho sobre uma superfície firme e plana. O mesmo não é apropriado para funcionar em recintos com uma elevada humidade relativa do ar (p.ex. qaurtos de banho). Tenha em atenção as seguintes condições ambientais:



- Assegure sempre uma suficiente ventilação. As ranhuras de ventilação não podem ficar tapadas com objectos como revistas, toalhas de mesa, cortinados, etc., de forma a tapar a ventilação.
- Não deixe fontes directas de calor (por ex. aquecimentos) a incidir sobre o aparelho.
- Tenha atenção para que a luz solar directa não incida sobre o aparelho.
- Não exponha o aparelho a gotas ou salpicos de água e não coloque objectos com líquidos – p.ex. jarras – sobre o aparelho.
- Não posicione o aparelho na proximidade de campos magnéticos (p. ex. televisores ou altifalantes).
- Fontes de combustão, como p.ex. velas, não podem ser colocadas na proximidade ou sobre o aparelho.

Ligação à rede

Ligue o aparelho apenas a uma tomada eléctrica bem acessível (230 V ~ 50 Hz), que se encontre nas imediações do local de instalação. A tomada eléctrica deve estar bem acessível para o caso de necessitar de desligar rapidamente o aparelho da rede.

Não coloque o aparelho em funcionamento caso este ou o cabo de ligação se encontrem visivelmente danificados ou caso o aparelho tenha sofrido uma queda. No caso de danos na ficha, cabo de ligação ou do aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.

Tenha atenção para que o cabo de ligação não represente perigo de tropeçar. O cabo de ligação não se deverá encontrar encravado nem partido.

Verifique a ligação à corrente quando o aparelho for transportado de um local frio para um local mais quente. Em algumas circunstâncias, a água de condensação que se formou pode conduzir a avarias no aparelho. Assim que o aparelho tiver atingido a temperatura ambiente, poderá ser colocado em funcionamento.

Trovoada

Retire a ficha e o cabo da antena em caso de ausências prolongadas ou de trovoada.

Nunca reparar o aparelho por iniciativa própria



Nunca tente abrir e/ou reparar o aparelho. Existe risco de choque eléctrico! Também não manipule o cabo de rede do aparelho.

Em caso de avaria, para evitar a colocação em perigo, dirija-se ao nosso serviço de assistência técnica ou a uma oficina especializada.

Leitor de CDs



O leitor de CD é um produto laser da classe 1. O aparelho está equipado com um sistema de segurança que evita a saída de raios laser perigosos durante a utilização normal. Para evitar lesões nos olhos, nunca manipule ou danifique o sistema de segurança do aparelho.

Auscultadores

Elevados volumes de som durante a utilização de auscultadores podem provocar a perda de audição.

Antes de colocar os auscultadores regule o volume para o mínimo! A sua audição pode sofrer danos se for exposta durante demasiado tempo ou repentinamente a volumes demasiado altos.

No caso de anomalias

Se o aparelho apresentar anomalias pode querer dizer que houve uma descarga electrostática. Neste caso, retire a ficha de rede e retire as pilhas. Volte a colocar as pilhas e ligue o aparelho novamente à rede. Desta forma o aparelho é reposto.

PT

Manuseamento seguro das pilhas

O telecomando do aparelho precisa de pilhas para funcionar. Tenha em atenção as seguintes indicações:

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Estas podem representar risco de vida ao serem ingeridas. Se uma pilha for ingerida, procure imediatamente ajuda médica.
- Não queime as pilhas, não as curto-circuite e não as desmonte.
- Caso seja necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as colocar.
- Substitua sempre todas as pilhas simultaneamente.
- Coloque apenas pilhas do mesmo tipo. Não utilize tipos diferentes, não misture pilhas novas e usadas.
- Ao introduzir as pilhas, tenha atenção à polaridade das mesmas (+/–).
- Se o aparelho não for utilizado por um período prolongado, retire as pilhas.
- Retire pilhas desgastadas imediatamente do aparelho! Existe elevado perigo de vertimento!
- Não exponha as pilhas a condições extremas; não coloque o aparelho p.ex. sobre aquecedores! Existe elevado perigo de vertimento!
- Nunca tente carregar pilhas normais! Isto poderá conduzir a perigo de explosão!
- Retire imediatamente as pilhas gastas do aparelho. Limpe os contactos antes de colocar pilhas novas. Pode existir o perigo de queimadura provocado pelo ácido das pilhas!
- Caso tenha sido vertido ácido das pilhas, evite impreterivelmente o contacto com a pele, olhos e mucosas! Caso o ácido entre em contacto com a pele, lave a área afectada com água limpa e abundante e consulte imediatamente um médico.

Limpar o aparelho

Antes da limpeza retire a ficha de rede da tomada.

Para a limpeza deve ser utilizado um pano seco e suave. Não utilize produtos de limpeza ou solventes químicos, visto que poderiam danificar a superfície e/ou as inscrições no aparelho.

Generalidades

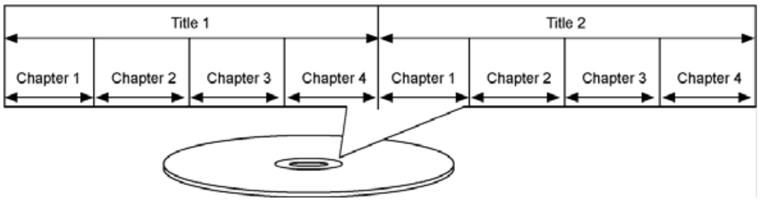
Acerca do DVD

O DVD - Digital Versatile Disc (inglês para “disco versátil digital”) é um suporte de memória digital para informações. Os DVDs estão identificados com um dos símbolos ao lado.

De acordo com o modo de aplicação de informações resultam diversos tipos de DVD com capacidades de memória diferentes.

Estrutura do DVD

Os DVDs de vídeo estão subdivididos em títulos e capítulos. Um DVD pode ter várias
faixas que, por sua vez, consistem em vários capítulos. Os títulos e os capítulos são respectivamente numerados de forma contínua:



Geralmente a primeira faixa de um DVD consiste nas indicações de licença e nas informações sobre o fabricante. A faixa seguinte é, na maioria das vezes, o próprio filme. Outras faixas podem ser por ex. reportagens “Making-Of“, apresentações do filme ou informações sobre os actores.

Idiomas e legendas

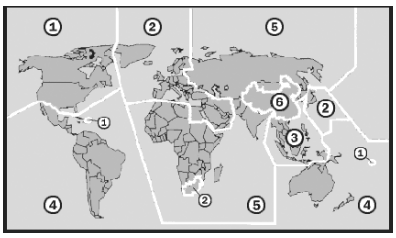
Num DVD podem ser gravados até oito idiomas e legendas com um máximo de 32 idiomas. O idioma e as legendas podem, na reprodução, ser combinados de forma arbitrária.

Ângulo de visão

Em alguns DVDs pode também ser alterado o ângulo de visão, caso o filme tenha sido gravado com diferentes posições da câmara.

Códigos regionais

Devido às estratégias globais de distribuição, foi desenvolvido um código para o DVD que permite a reprodução apenas em aparelhos que foram adquiridos em determinadas regiões.



Este código baseia-se num sistema que divide o mundo em seis regiões. A Europa faz parte da zona 2. O seu leitor DVD reproduz apenas DVDs que estão equipados com o código regional 2. O código regional está impresso na embalagem do DVD (ver logótipo ao lado).

Para além dos DVDs com o código regional 2, neste aparelho só é possível reproduzir DVDs com o código regional 0 (apropriados para qualquer leitor de DVD).

Caso tenha problemas com a reprodução de determinados DVDs, certifique-se de que o DVD possui o código do país 2 ou 0.

PT

Outros formatos compatíveis

MP3 e WMA

O formato MP3 e o formato WMA são formatos de compressão do Windows para dados áudio. WMA significa “Windows Media Áudio” e é mais recente que o formato MP3.

Os ficheiros MP3 / WMA devem ser guardados com a respectiva extensão de ficheiros *.mp3 ou *.wma para serem devidamente reconhecidos.

As faixas WMA são indicadas no ecrã com o seguinte símbolo:

MPEG4

No caso dos MPEG4 trata-se de uma tecnologia de compressão para dados de multimédia/ vídeo (“MPEG” = “Moving Picture Experts Group”).

Formatos de som Surround disponíveis

O aparelho efectua a leitura de dois formatos de som Surround.

Marca registada

“Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo duplo-D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

O termo “dts” é uma marca registada da DTS Technology, LLC.

Dolby Digital 5.1

No caso do formato de som Dolby-Digital, o material áudio é memorizado de forma digital. Desta forma, são memorizados separadamente até cinco canais de áudio com frequência máxima (à frente do lado esquerdo e do lado direito, no centro, atrás do lado esquerdo e do lado direito), bem como o canal de graves ou de efeito (5.1). Portadores de som no formato Dolby-Digital estão identificados com a marca registada ao lado.

Uma vez que todos os canais são completamente independentes, é criado um campo sonoro real, com uma sensação de audição “tridimensional”, através do qual o som obtém distância, movimento e uma posição relativa no espaço.

O seu aparelho pode ler ou descodificar estes dados áudio e emite nas saídas 5.1. Por outro lado, o sinal original pode ser conduzido a um descodificador/amplificador externo através das saídas digitais.

dts (Digital Theater Systems)

Por trás desta abreviatura esconde-se um formato de som até aos dias de hoje pouco divulgado, com o qual também é possível memorizar até seis (5.1) canais separados num portador de som. Portadores de som no formato dts estão identificados com a marca registada ao lado.

O seu aparelho pode efectuar a leitura destes dados de áudio e transmite os mesmos para descodificação às saídas digitais (“DIGITAL OUT”).

PREPARAÇÃO

Retirar o aparelho da embalagem

Retire todo o material da embalagem, incluindo as películas de plástico na frente do aparelho.

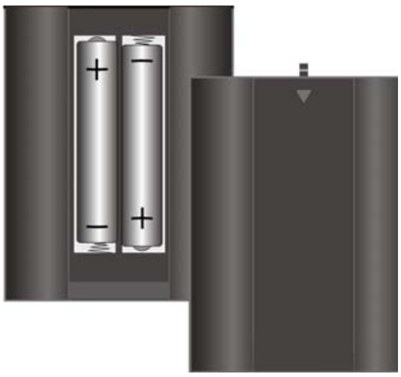
ATENÇÃO!
Não deixe crianças pequenas brincar com a película de plástica. Existe perigo de asfixia!

Verifique o volume de fornecimento

Ao retirar o aparelho da embalagem, certifique-se de que as seguintes peças foram fornecidas:

- □ Leitor de DVD
- □ Cabo SCART
- □ Telecomando
- □ 2 pilhas (1,5 V; tamanho AAA/LR03)
- □ Manual de instruções com documentos de garantia

Colocar as pilhas no telecomando



Para o telecomando são fornecidas duas pilhas 1,5 V (tamanho AAA/LR03).

- Retire a tampa do compartimento das pilhas, no verso do telecomando, no sentido da seta.
- Coloque as pilhas para que o pólo negativo das pilhas fique virado para a mola.
- Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

ATENÇÃO!
As pilhas incluídas não podem ser carregadas, desmontadas, atiradas ao fogo ou curto-circuitadas.
Se as pilhas forem ingeridas, poderá correr risco de vida. Por isso mantenha as pilhas e o telecomando fora do alcance de crianças. Se uma pilha for ingerida, procure imediatamente ajuda médica.

Idioma do visor

Os visores são reproduzidos, neste manual, em língua inglesa.

No entanto, pode também configurá-los para os idiomas Espanhol, Alemão, Francês, Italiano e Neerlandês.

LIGAÇÕES E POSSIBILIDADES DE LIGAÇÕES

PT

O aparelho pode ser ligado, de diversas formas, a outros aparelhos de entrada e saída.

Desligue todos os outros aparelhos antes de os ligar. Ligue os aparelhos à rede só depois de ter efectuado as ligações.

Posicionar o aparelho

Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana. Para tal, tenha em atenção as indicações de segurança na página 7.

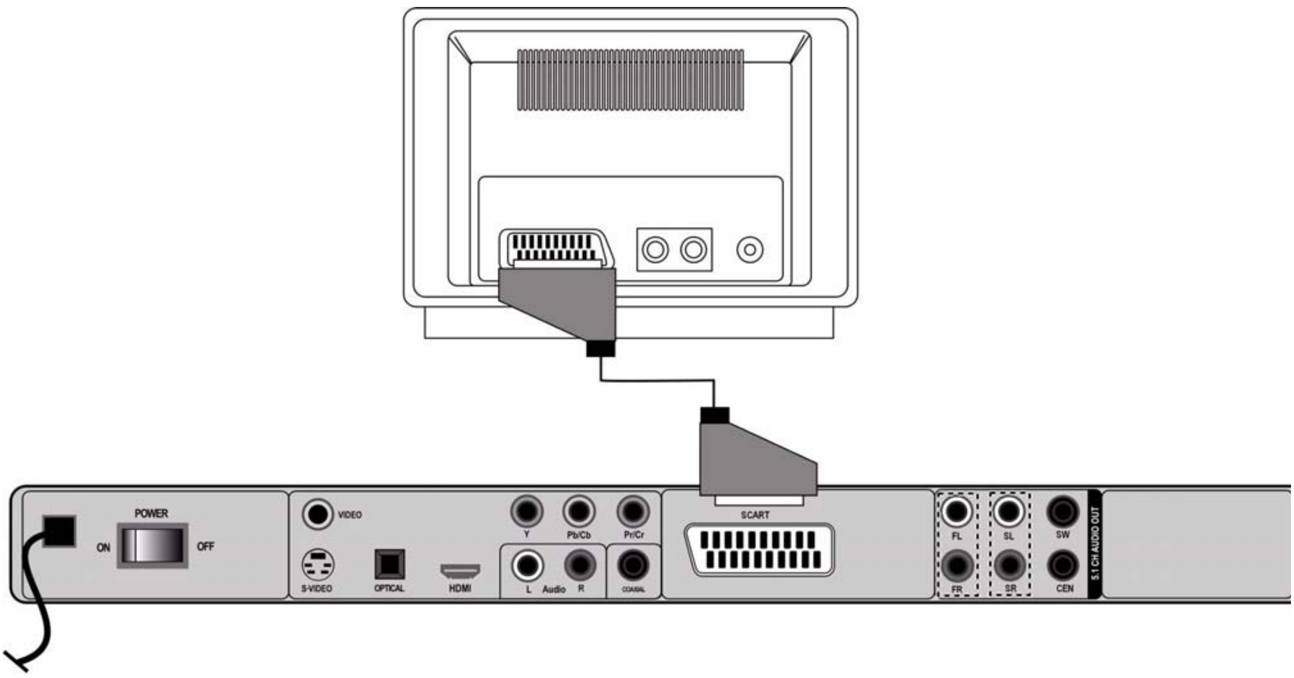
Alguns vernizes agressivos para mobílias podem danificar os pés de borracha do aparelho. Se for o caso, coloque o aparelho sobre uma base.

Possibilidades de ligação entre leitor de DVD e televisor

Ligação ao televisor através do cabo SCART

O cabo SCART constitui a forma de ligação mais fácil entre leitor de DVD e televisor.

Desde que o seu televisor esteja em condições de processar sinais RGB, poderá obter uma qualidade de imagem muito boa com esta opção.

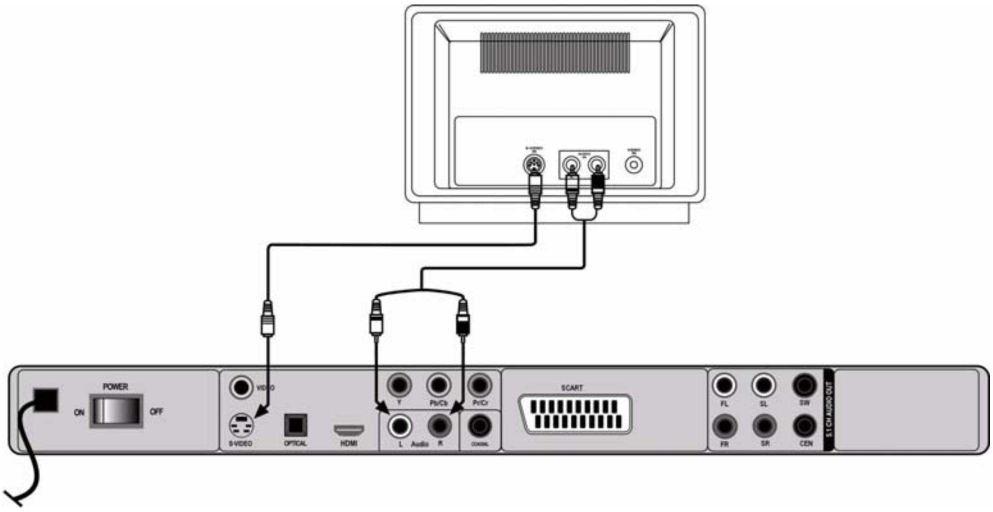


Ligação ao televisor através do cabo S-Video

Se o seu televisor não possuir uma ligação SCART, pode ligá-lo ao aparelho (tomada S-VIDEO) através de um cabo S-Video. Assim pode obter uma boa qualidade de imagem.

Adicionalmente, deve ser ligado um cabo áudio-Cinch. Tenha em atenção nas fichas Cinch a codificação a cores para lado esquerdo/ direito.

Para reproduzir o som STEREO, coloque a opção Downmix no Speaker Setup do menu AUDIO em STEREO.



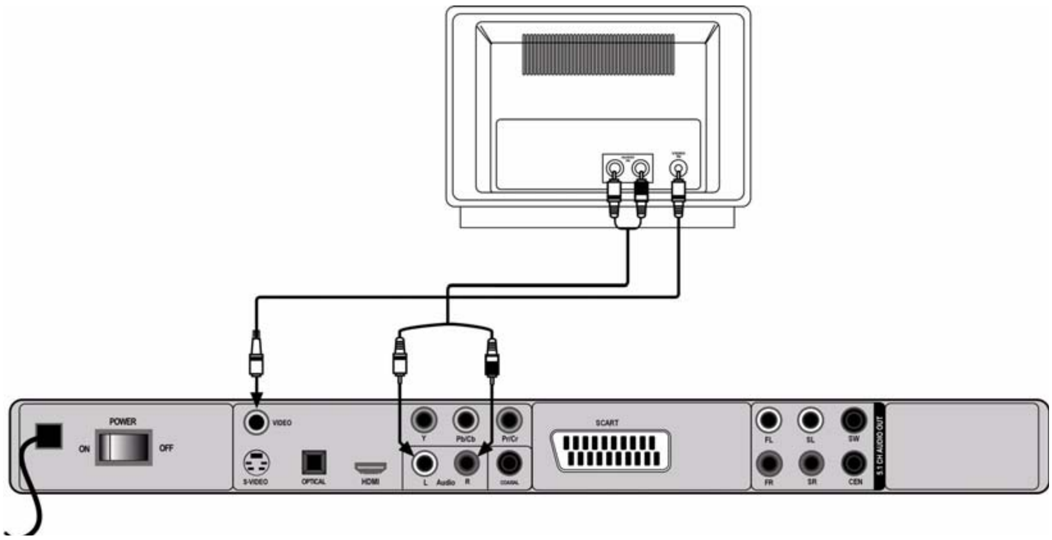
Nota:
O cabo áudio Cinch, em vez de ser ligado ao televisor, pode também ser ligado a um sistema Dolby-Surround (aparelhagem estéreo).

Ligação ao televisor através do cabo Chinch Vídeo

Se o seu televisor não dispuser nem de uma ligação SCART, nem de uma tomada S-VÍDEO, também pode ligar o aparelho através de um cabo Vídeo Cinch.

Adicionalmente, deve ser ligado um cabo áudio-Cinch. Tenha em atenção nas fichas Cinch a codificação a cores para lado esquerdo/ direito.

Para reproduzir o som STEREO, coloque a opção Downmix no Speaker Setup do menu AUDIO em STEREO.



Ligação para TV com função de Scan progressivo

PT

Para Scan progressivo

Através das ligações de componentes e da ligação HDMI, o aparelho pode transmitir os sinais de vídeo no formato PROGRESSIVE SCAN e, assim, atingir uma muito boa qualidade de imagem. É obviamente necessário que o seu aparelho de TV (ou retroprojector) possa processar este formato.

No formato Progressive-Scan, a imagem é emitida em 50 imagens completas em vez de 50 imagens parciais. Deste modo reduz-se ao máximo o número de imagens que tremem e os movimentos são apresentados de forma mais fluida.

Resolução „p" e „i"

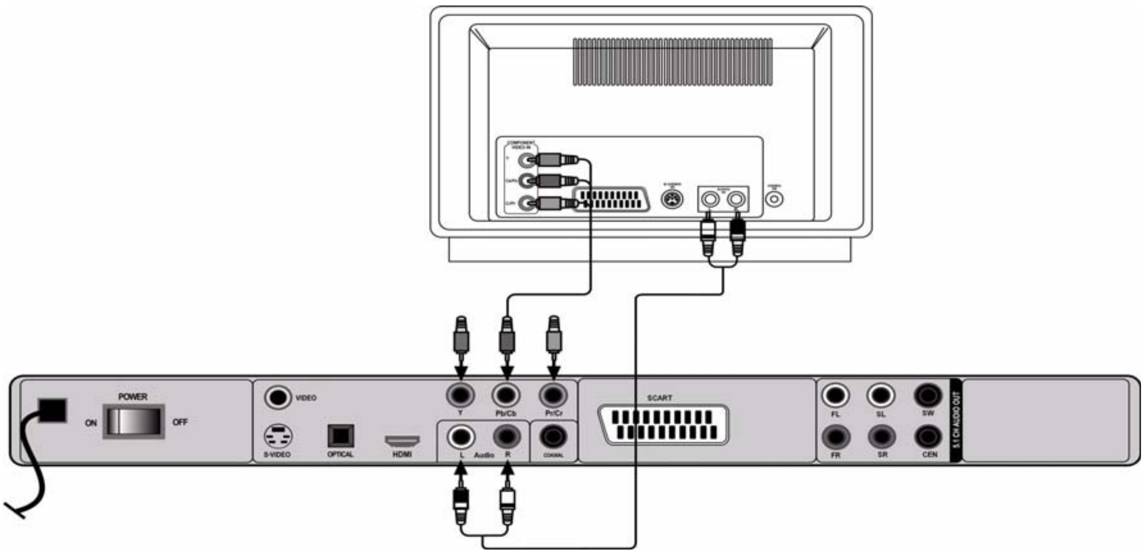
Com o botão STOP/RES e no menu Setup General Setup Page > HDMI Setup pode seleccionar as resoluções para o formato de imagem Progressive-Scan („p") e o formato de imagem standard („i" = "interlaced"). Pode ligar a função de scan progressivo seleccionando uma resolução com „p".



Desligue a função de scan progressivo (resolução com „i"), se o televisor não estiver ligado através de tomadas de componentes ou tomadas HDMI.

Ligações de componentes

Se o seu televisor dispuser de entradas de componentes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), pode ligar o aparelho ao televisor, ou mesmo a um retroprojector, através destas ligações. Estas ligações executam o chamado "formato de cores YUV".



Para a transmissão de dados, ligue a tomada Y, Pb e Pr do aparelho através de um cabo vídeo Cinch de três pólos à respectiva tomada do televisor ou retroprojector.

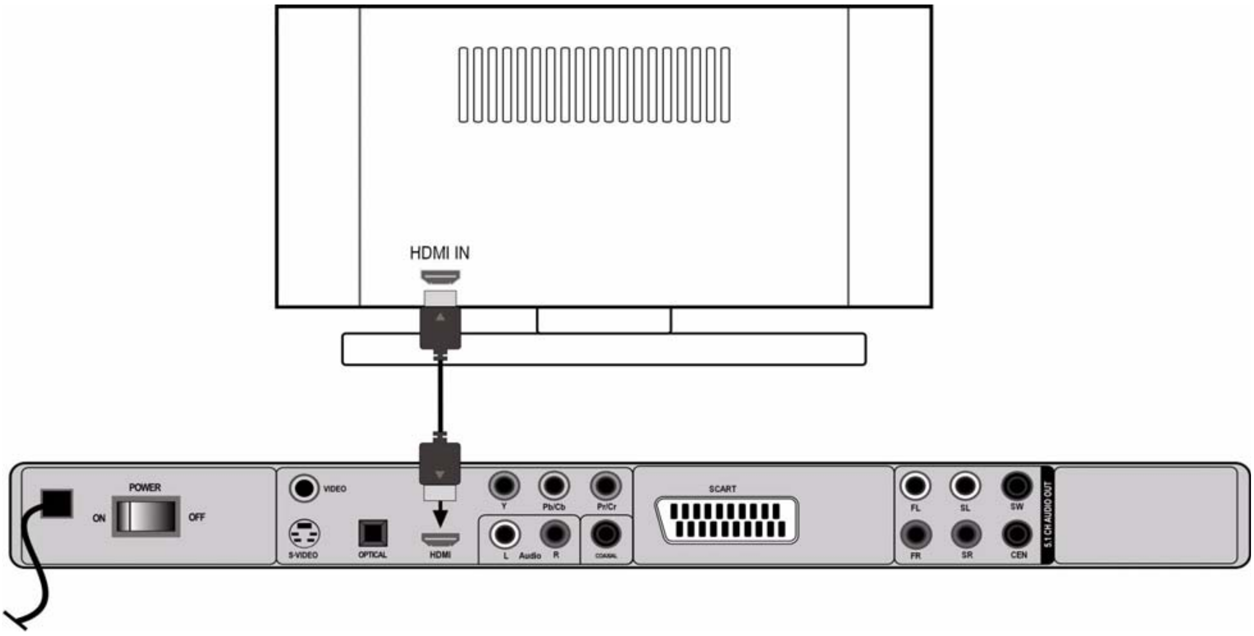
Para a transmissão de som pode ligar adicionalmente um cabo áudio Cinch

Seleccione a ligação através das tomadas de componentes para a função de scan progressivo no menu vídeo > TV-Out o ajuste YUV e em resolução 576p.

Transmissão digital de imagem e de som: HDMI

O seu leitor DVD dispõe de uma ligação HDMI (OUT). A HDMI ("High Definition Multimedia Interface") é, no âmbito da electrónica de entretenimento, a única interface que transmite simultaneamente dados de áudio e de vídeo. Esta processa hoje em dia todos os formatos de imagem e de som conhecidos incluindo HDTV (High Definition Television) e pode dessa forma apresentar actualmente a resolução maior 1080p sem perder a qualidade.

Pode ligar o leitor DVD tanto a um televisor com HDMI com também a uma entrada DVI (HDMI é compatível com versões anteriores relativamente a DVI – “Digital Visual Interface”) . Para a ligação à entrada de um HDMI necessitam apenas um cabo HDMI. Caso o seu televisor possua uma tomada DVI necessita adicionalmente um adaptador (HDMI – DVI), que também pode ser obtido no comércio convencional.



Quando tiver ligado o aparelho HDMI ou DVI, ligue primeiro apenas este aparelho. Aguarde depois aprox. 30 segundos e só depois ligue o leitor DVD.

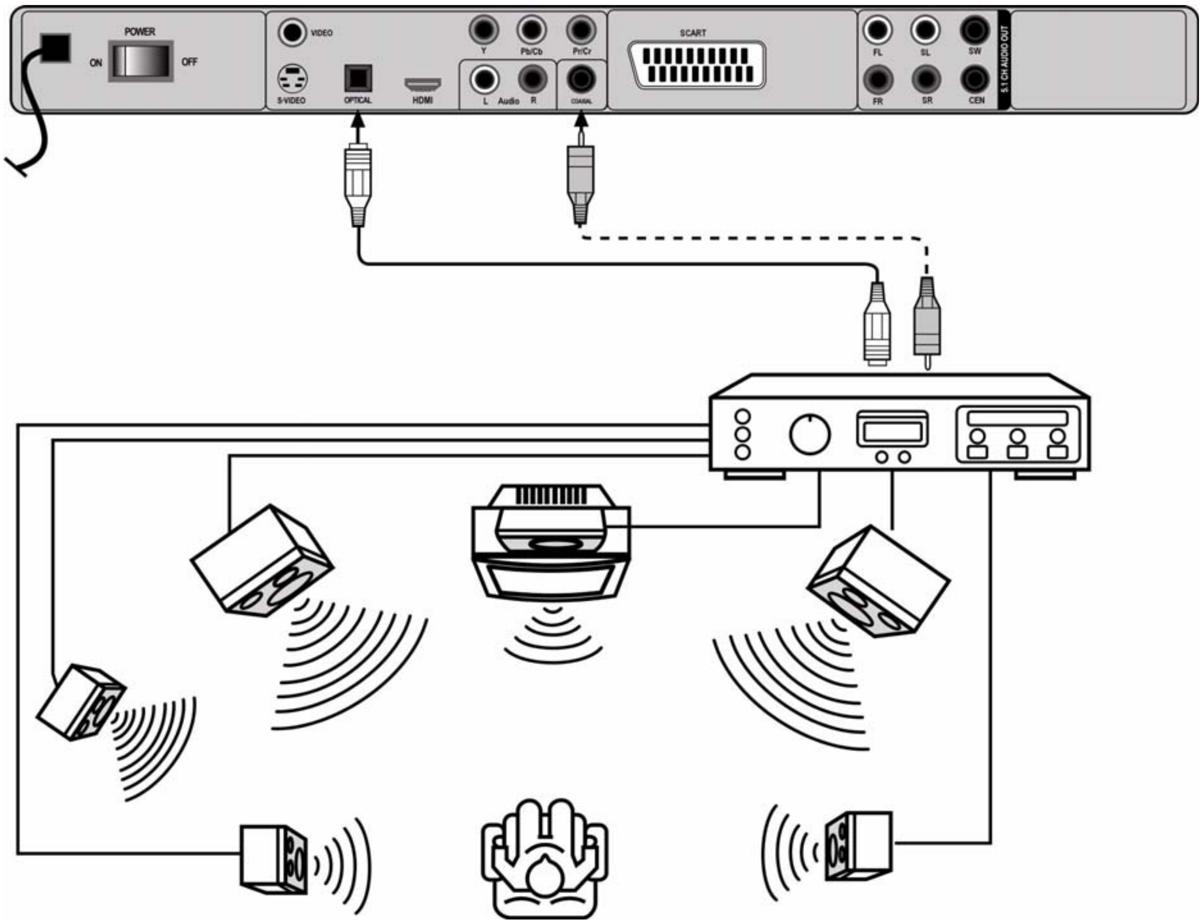
Para a ligação através de HDMI para a função de Scan progressivo, seleccione a resolução 480P, 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), de acordo com a resolução compatível com o seu televisor (cf. “Para Scan progressivo”, página 15).

Tenha em atenção:
A saída HDMI foi certificada de acordo com o padrão HDMI. Mesmo assim, pode em certos casos acontecer que a ligação não seja compatível com uma ligação DVI ou HDMI de um outro aparelho, e dessa forma não ser possível uma transmissão sem erros. Mas aqui não se trata de um erro do seu leitor DVD.

PT

Transmissão digital de som

Ligue um cabo coaxial ou um cabo óptico à saída COAXIAL ou OPTICAL no leitor de DVD e à respectiva entrada no amplificador. Para a transmissão de imagens pode utilizar ou um cabo S-Vídeo ou um cabo Vídeo Cinch:



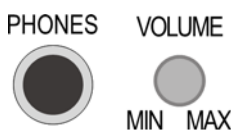
Ligação à rede

Quando tiver efectuado todas as ligações, ligue o cabo de rede a uma tomada (230 V ~ 50 Hz).

Opcional: Ligar os auscultadores

Na parte frontal do aparelho pode encontrar uma tomada para auscultadores (PHONES). Ligue uns auscultadores com um conector RCA de 6,3 mm.

Os auscultadores dispõem de um regulador de volume próprio.



ATENÇÃO!
Antes de usar os auscultadores regule o volume para o mínimo!

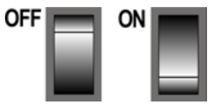
FUNÇÕES DOS BOTÕES

Comando no aparelho ou através do telecomando

Botões na parte frontal do aparelho	Com os botões na parte frontal do aparelho pode activar as funções de reprodução mais importantes do seu aparelho.
Botões no telecomando	O telecomando fornece ainda através destas funções base inúmeros elementos adicionais de comando para a completa funcionalidade do seu aparelho. Pode sobretudo, apenas com o telecomando, movimentar-se nos menus que são apresentados no ecrã do televisor.

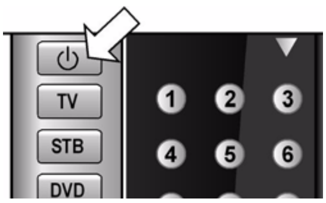
Neste manual a descrição dos botões refere-se ao telecomando,
pois este abrange todas as funções do aparelho (à excepção do interruptor de rede). No caso de se referir aos botões no aparelho isso será expressamente mencionado.

Standby/Ligar/Desligar



Modo Standby

Com o interruptor POWER na parte de trás do aparelho coloque-o no modo Standby e volte a ligá-lo. No modo Standby acende-se a indicação do LED azul no aparelho.



Ligar

- Prima ⏻ (STANDBY) para ligar o aparelho. O visor acende-se. O tipo de indicações no visor depende do meio de reprodução.

Desligar

- Prima novamente o botão ⏻ (STANDBY) para voltar a ligar o aparelho no modo de Standby. O visor apaga-se.

Inserir o disco

Tenha atenção para que, à frente do aparelho, existam aprox. 15 cm de espaço livre para que a abertura do compartimento do disco não seja impedida.



- Com o aparelho ligado prima OPEN/CLOSE.
- Insira um disco no compartimento a este destinado, com a parte escrita virada para cima. Tenha atenção para que o disco se encontre no centro do suporte, de modo a não empancar ao fechar.
- Prima o botão OPEN/CLOSE. O compartimento do disco fecha-se.



Após alguns segundos começa normalmente a reprodução do disco DVD. A indicação no visor depende também do tipo de disco. Eventualmente terá de premir PLAY ► ou surgirá um menu, no qual deve efectuar a respectiva selecção com botões de navegação.

Ler cartão de memória e Memory Stick USB

O seu leitor de DVD dispõe de uma drive para cartões de memória SD, cartões multimédia e um Memory Stick, bem como uma ligação para um USB Memory Stick ou outro aparelho de reprodução USB.

PT

Cartão de memória



- Introduza na drive para cartões de memória, na parte frontal do aparelho, um cartão de memória com os contactos virados para baixo e a extremidade oblíqua para a frente e para o lado direito.
- Quando o cartão estiver completamente inserido fica um pouco saliente da drive. Deste modo pode voltar a retirá-lo.

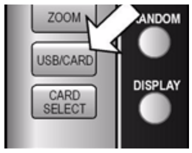
Em qualquer circunstância introduza o cartão de memória utilizando a força. Se não for possível introduzir o cartão talvez este tenha sido incorrectamente inserido ou não seja compatível com esta drive.

Aparelho de reprodução USB

- Introduza o aparelho USB na interface USB de conexão.

No modo USB acende um indicador USB na parte frontal do aparelho.

Seleccionar drive



- Com o botão USB/CARD pode seleccionar a drive de cartões, a drive USB ou a drive de disco. Se necessário, volte a premir o botão.

A reprodução dos dados nos cartões de memória e no Stick USB efectua-se de forma semelhante à dos discos (DVD, CD áudio, CD JPEG etc.). A seguinte descrição para discos aplica-se, por isso, também aos cartões de memória e ao Stick Memory USB.

Bloqueio dos botões – KEY LOCK



- Com o aparelho ligado, prima o botão KEY LOCK. Todos os botões na parte frontal do aparelho estão agora bloqueados.
- Volte a premir KEY LOCK para voltar a desactivar o bloqueio dos botões.

Funções de reprodução

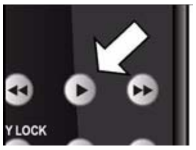
PAUSE/STEP (reprodução de imagens individuais)



- Interrompa a reprodução premindo PAUSE/STEP. No ecrã surge o símbolo Pause: II.
- Prima PAUSE/STEP repetidamente para passar imagem por imagem. No ecrã surge o símbolo para a reprodução de imagens individuais: I▶.

Mensagens especiais do ecrã

Quando seleccionar uma função não realizável no meio inserido ou que não possa ser consultada no modo actual, aparece no ecrã ao lado o símbolo Inválido. O símbolo desaparece após alguns segundos.



PLAY

- Para continuar a reprodução, prima PLAY ▶. No ecrã surge o símbolo Play: [▶].



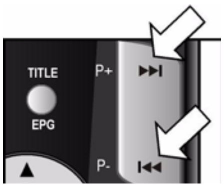
STOP/RES

- Prima STOP ■ uma vez para parar a reprodução. No ecrã surge o símbolo Stop [■]. Neste modo pode prosseguir a reprodução a partir do mesmo local com ▶.
- Volte a premir ■ para parar definitivamente o DVD. O aparelho encontra-se agora no modo Stop.

- Se premir novamente STOP/RES altera a configuração da imagem.

Consoante a ligação, pode acontecer que a imagem fique a preto e branco ou que desapareça por completo. Prima repetidamente STOP/RES até ser apresentada a resolução anteriormente ajustada ou regule esta no menu SETUP.

Funções de busca

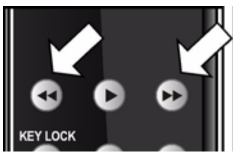


SKIP

- Durante a reprodução, prima o botão SKIP ⏮ ou ⏭ para avançar ou retroceder (nos DVDs: de capítulo para capítulo; caso contrário: de faixa para faixa).

No ecrã surge o símbolo Skip: [⏭]. Além disso, é indicado em que ponto se encontra actualmente.

Por favor tenha em atenção que, em muitos DVDs, as faixas/os capítulos não podem ser saltados (indicações de licença) antes do filme propriamente dito começar.



Avanço/retrocesso rápido

- Durante a reprodução, prima o botão FAST ◀◀ ou ▶▶ para iniciar o avanço ou o retrocesso rápido. No ecrã aparece o símbolo de avanço rápido [▶▶], bem como o nível de avanço:

◀◀ ou premir ▶▶ uma vez: velocidade dupla (2x)
◀◀ ou pressionar ▶▶ duas vezes: velocidade 4 vezes (4x)
◀◀ ou premir ▶▶ três vezes: velocidade 8 vezes (8x)
◀◀ ou premir ▶▶ quatro vezes: velocidade 16 vezes (16x)
◀◀ ou premir ▶▶ cinco vezes: velocidade 32 vezes (32x)

Com PLAY ▶ volta à velocidade normal de reprodução.



Câmara lenta – SLOW

- Durante a reprodução, prima o botão SLOW/R ou SLOW/F para avançar ou retroceder em câmara lenta. No ecrã surge o símbolo de câmara lenta [I▶] bem como o nível de câmara lenta:

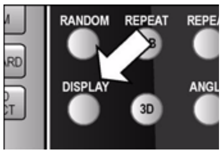
Premir uma vez SLOW: 1/2 velocidadePremir duas vezes
SLOW: 1/4 velocidadePremir três vezes
SLOW : 1/8 velocidadePremir quatro vezes
SLOW: 1/16 velocidade

Com PLAY ▶ volta à velocidade normal de reprodução.

Tenha em atenção que, no áudio e VCD não é possível a função SLOW/R.

PT

DISPLAY

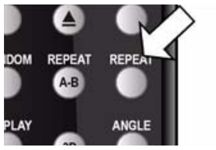


Com o botão DISPLAY é possível visualizar o tempo decorrido e o tempo restante do actual disco, durante a reprodução, premindo repetidamente . De cada vez que prime o botão, altera-se a indicação da seguinte forma:

- DVD: Faixa decorrida > Faixa restante > Capítulo decorrido > Capítulo restante > Visor desligado.
- CD/VCD: Faixa decorrida > Faixa restante > Total decorrido > Total restante > Visor desligado.
- MP3: Faixa decorrida >Faixa restante > Visor desligado.

Funções de repetição

Repetição – REPEAT

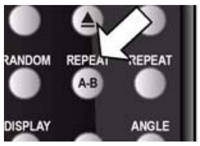


- Durante a reprodução, prima o botão REPEAT. No ecrã surge o símbolo de repetição e, de cada vez que prime o botão, surge o capítulo que vai ser repetido (o registo desaparece após alguns segundos):
- DVD: Capítulo > Faixa > Desligado ;
- CD áudio: Faixa > Todas > Desligado;
- MP3: Repetir faixa > Repetir álbum > Álbum > .... .

Nos CDs de vídeo não é possível a função REPEAT.

REPEAT A - B (DVD, CD áudio)

Pode repetir um capítulo auto-definido .



- Durante a reprodução prima o botão A - B para determinar o início da sequência de repetição. No ecrã surge o símbolo de repetição adicionalmente com A.
- Volte a premir A - B para definir o final da sequência de repetição. No ecrã surge A B. O capítulo definido é agora repetido indefinidamente.
- Prima uma terceira vez A - B para terminar a repetição da sequência.

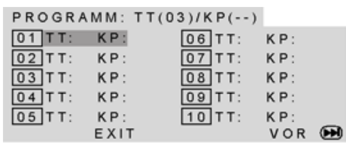
Nos CDs MP3 não está disponível a função REPEAT A-B.

Programar a sequência de reprodução – PROGRAM

A função de programação possibilita a reprodução de uma sequência auto-definida até 20 capítulos (DVD) ou faixas (áudio).

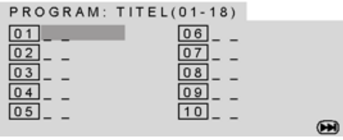
Nos CDs MP3 não é possível qualquer programação.

DVDs



- Prima PROGRAM. No ecrã surge uma tabela com posições de programa. A tabela contém faixas e capítulos. O número de faixas no DVD surge no cabeçalho.
- Com os botões numéricos do telecomando introduza as faixas pretendidas para posição de programa 01. Para números com um algarismo, introduza também um 0 . – Quando é inserida uma faixa, surge o número do capítulo nesta faixa no cabeçalho.

- Com os botões numéricos do telecomando introduza o capítulo desejado. Para números com um só algarismo, introduza um 0 antes. O cursor passa para a posição de programa 02.
- Consoante o pretendido, introduza outras posições de programa.



CDs áudio/VCD

- Pressione o botão PROGRAM. No ecrã surge uma tabela com posições de programa. No cimo da tabela situa-se mo número de faixas no CD. A posição do programa 01 aparece sobre um fundo colorido.
- Com os botões numéricos do telecomando introduza as faixas pretendidas para posição de programa 01. Para números com um só algarismo, introduza um 0 antes.

Iniciar lista

Logo que seja inserida a primeira posição de programa, surge na margem inferior do menu o registo START.

- Mova o cursor com os botões de navegação para o registo START e prima PLAY ► ou ENTER.

No ecrã surge brevemente PROGRAMM. A lista programada inicia. Com PROGRAM pode voltar a consultar e alterar a lista.

- Prima duas vezes STOP■ para apagar a lista.

Após o final da reprodução, o leitor de DVD salta para o modo Standby.

A lista programada não é memorizada.

Selecção directa da faixa/tempo – SEARCH



Com o botão SEARCH pode comandar directamente um capítulo, uma faixa ou o tempo. Além disso, pode ajustar aqui o track, legenda, o ângulo da câmara e a função de repetição.

- Durante a reprodução prima o botão SEARCH.
- Seleccione com os botões de navegação a função desejada e prima ENTER.
- Agora introduza o com o campo numérico, por exemplo, o número do capítulo desejado ou seleccione a partir da lista o ajuste.

De seguida confirme com ENTER. A alteração ocorre de imediato.

Colocar “marcador” – BOOKMARK



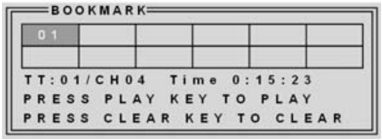
É possível colocar um “marcador” para voltar a começar um disco num determinado ponto.

- Durante a reprodução, prima o botão BOOKMARK. No ecrã surge o menu BOOKMARKcom doze campos.

Se pretender interromper a função, prima novamente BOOKMARK.

- Para colocar o primeiro marcador, prima PLAY ►. É colocada uma marca no ponto onde o disco se encontra actualmente (no exemplo ao lado, na faixa 01, capítulo 4, 15 minutos e 23 segundos).
- Para recomeçar o filme neste ponto, volte a premir PLAY ►.
- Quando pretender apagar o marcador, prima CLEAR.
- Quando oculta o menu e pretende deixar continuar a reprodução do filme, prima novamente BOOKMARK.
- Se pretender colocar mais marcadores, se necessário volte a consultar o menu BOOK MARK e, com os botões de navegação, prossiga ► para o próximo campo livre. Volte a premir PLAY ► para colocar um marcador.
- Para seleccionar outro marcador, com os botões de navegação volte a ir para o respectivo campo e prima PLAY ►.





O marcador permanece se tiver premido duas vezes STOP ■ (Modo Stop). No entanto, no modo Standby ou quando desliga o aparelho, o marcador desaparece.

Em alguns formatos, a função de bookmark não funciona .

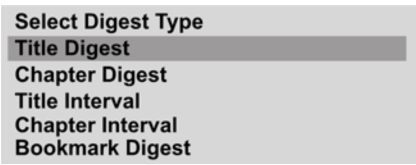
Pode obter uma vista geral dos marcadores, com pré-visualização, no quinto ponto do menu DIGEST, ver próximo capítulo.

Seleccionar excerto – DIGEST (DVD e VCD)



Com a função DIGEST pode navegar no seu DVD, com a ajuda de uma pré-visualização.

- Durante a reprodução, prima o botão DIGEST. Surge o menu DIGEST com as seguintes opções (BOOKMARK DIGEST apenas com o marcador colocado, ver abaixo):



Vista geral das faixas

- Confirme Title Digest com ENTER. Após um breve período de carga, as imagens iniciais de todas as faixas existentes no DVD são apresentadas em pequenas janelas. Cada página do ecrã apresenta até seis imagens.

No menu por baixo das imagens e atrás do ponto Select encontra-se a quantidade total de faixas.

- Para seleccionar uma faixa, seleccione uma imagem inicial com os botões de navegação ou introduza o número da imagem inicial com o

Seleccionar pontos



Pode movimentar-se entre as imagens e as entradas de texto do menu com os botões de navegação. Os pontos activos aparecem destacados a cor.

Para seleccionar um ponto, prima ENTER.

teclado numérico do comando (para números com um só algarismo, introduza também um 0).

- Em seguida prima ENTER para iniciar a reprodução da faixa seleccionada.

Com os botões SKIP e ⏮ e ⏭ navegue entre as páginas do ecrã. Seleccione EXIT para continuar na posição inicial. Com Menu , volta para o menu Digest.

Vista geral dos capítulos

- No menu Digest, seleccione a opção Chapter Digest e confirme com ENTER. Após um curto período de carregamento, todos os capítulos da faixa actual são visualizados e reproduzidos em janelas mais pequenas. Cada página do ecrã apresenta até seis capítulos.
- Seleccione o capítulo e uma faixa (ver em cima).

Intervalo de tempo

- No menu Digest, seleccione a opção Title Interval e confirme com ENTER. É-lhe apresentada uma pré-visualização das cenas da faixa numa duração pré-ajustada de dez minutos. Se só for apresentada uma imagem, significa que a faixa tem uma duração inferior a dez minutos.

Intervalo de capítulos

- No menu Digest, seleccione a opção Chapter Interval e confirme com ENTER. É-lhe apresentada uma pré-visualização das cenas do capítulo numa duração pré-ajustada de dez minutos. Se só for apresentada uma imagem, significa que o capítulo tem uma duração inferior a dez minutos.

Se premir o botão DIGEST no modo Stop surge o menu Digest apenas com a inscrição Title Digest e event. Bookmark Digest.

Vista geral dos marcadores

Se tiver colocado marcadores, obtém neste ponto do menu uma vista geral dos marcadores (ver capítulo anterior) e também pode seleccioná-los.

RANDOM e INTRO (apenas CDs áudio)



Reprodução aleatória

- Prima o botão RANDOM.
- Prima PLAY ▶ para iniciar a reprodução em sequência aleatória (a partir da próxima faixa). A reprodução pára após a 20ª faixa.
- Volte a pressionar RANDOM para a reprodução normal.

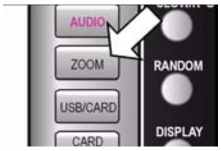


Função Intro

- Pressione o botão DIGEST. Os primeiros seis segundos de cada faixa são reproduzidos.
- Volte a pressionar o botão DIGEST para a reprodução normal.

Funções de imagem

Ampliar a imagem – ZOOM



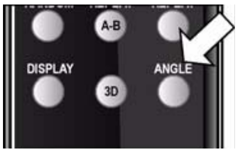
- Prima o botão ZOOM. No ecrã surge o símbolo para aumentar com o factor de ampliação. A imagem é aumentada no centro.

Premir uma vezZOOM : Factor de ampliação 2x
Premir uma vez ZOOM : Factor de ampliação 3x
Premir uma vez ZOOM : Factor de ampliação 4x.

Com o quarto ZOOM volta para a vista normal.

Com os botões de navegação pode seleccionar, dentro da imagem aumentada, um recorte da imagem.

Posição da câmara – ANGLE (só DVD)



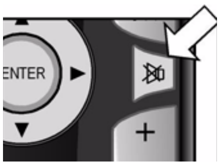
Em poucos DVDs são gravadas cenas individuais de diferentes posições da câmara.

- Prima o botão ANGLE para activar a função. Desde que a cena contenha diferentes ângulos de visão visualiza-se o símbolo , bem como o ângulo actual de visão/quantidade total dos ângulos de visão.
- Prima novamente ANGLE para mudar para a próxima posição da câmara. Após alguns segundos muda a imagem.

O símbolo aparece automaticamente nas cenas em questão se, no menu estiver seleccionado General Setup Page > Angle Mark > On .

Funções de som

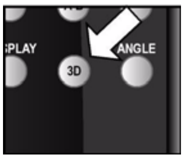
Modo silencioso – MUTE



- Prima para desligar totalmente o som.
- Prima novamente para voltar a ligar o som.

Tenha em atenção para que o modo silencioso permaneça igualmente ligado quando ajustar o volume e a alteração do volume for indicada no visor.

Som 3D



Em CDs codificados nos formatos Dolby Pro Logic, Dolby Digital ou dts, é possível obter um efeito 3D ou Surround se estiverem ligadas duas colunas.

Prima o botão 3D repetidamente para consultar um dos seguintes efeitos de som: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.

Não utilize esta função,
– se estiverem ligadas mais de duas colunas,
– se estiver a ser utilizado ou cabo coaxial ou uma saída digital óptica para som digital,
– se estiver ligado um efeito Surround num dos aparelhos ligados.



Audio Mode (só CDs de áudio)

Prima o botão AUDIO MENU repetidamente para seleccionar entre os seguintes modos de reprodução: Mono left, Mono right , Mix-Mono e Stereo.

Dependendo do meio podem surgir outras indicações.

TITLE MENU, DVD MENU



Menus do DVD

Os DVDs contêm normalmente um ou vários menus com os quais pode navegar no DVD. Os nomes destes menus dependem do DVD; podem chamar-se por exemplo “Menu do DVD“, “Menu do Disco“, “Menu principal“, “Menu de faixas“, “Menu Root“ ou “Menu raíz“ .

Pode aceder ao menu do seu leitor DVD (Menu SETUP) através do botão SETUP.

Com os botões TITLE e DVD MENU chama os menus do DVD.

Com os botões de navegação activa os respectivos pontos nos menus do DVD. Confirme cada selecção com ENTER.



Por favor, tenha em atenção que os tipos de menu que surgem para um tipo de consulta dependem do DVD. Alguns menus DVD contêm, p. ex. apenas um menu que surge para ambas as consultas.

MENU AUDIO e SUBTITLE

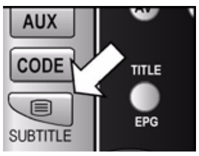
Desde que disponível no DVD ambos os botões constituem a forma mais rápida de seleccionar outros idiomas.

No entanto, tenha em atenção que esta função não existe em muitos DVDs.



Seleccionar o idioma pretendido

- Pressione várias vezes AUDIO para seleccionar outro idioma existente no DVD. A conversão é efectuada imediatamente e não precisa de ser confirmada.



Seleccionar idioma das legendas

- Pressione SUBTITLE várias vezes para seleccionar outro idioma das legendas existente no DVD. A conversão é efectuada imediatamente e não precisa de ser confirmada.

Esta indicação desaparece após alguns segundos.

Função PBC (apenas VCD 2.0)

Alguns VCDs do tipo 2.0 que possuem uma estrutura de faixas/capítulos, possibilitam Playback-Controls (PBC).



Com o botão TITLE MENU activa o Playbackcontrol (botão TITLE MENU). Estão disponíveis funções alargadas para a activação de faixas/ capítulos, como por exemplo,
– Selecção directa de faixas/capítulos
– Funções SKIP

Por favor, tenha em atenção que os tipos de funções disponíveis dependem do VCD.

Navegar em suportes de dados de MP3 e JPEG

Em suportes de dados MP3 e JPEG podem ser reunidas em pastas as faixas de música ou imagens, tal como num suporte de dados comum.

- Coloque um meio de reprodução com dados MP3 ou JPEG. No ecrã aparece um menu com a estrutura de pastas superior no CD.

Caso o suporte de dados contenha pastas, as mesmas são apresentadas no lado esquerdo do menu (ver figura ao lado).

A faixa é indicada com um símbolo MP3 ou o símbolo de uma imagem.

A área da pasta activa ou dos ficheiros activos aparece sublinhada a laranja.

No visor é mostrado o número total de ficheiros, p. ex. 105 FILES.

- Com os botões de navegação ▼ ou ▲ dirija-se a uma das pastas e confirme com ENTER.

Eventualmente podem abrir-se outras subpastas. Neste caso, pode voltar ao menu anterior através do ponto superior do menu (..) ou com o botão ◄ .

- Para poder ouvir uma faixa ou ver uma imagem, seleccione-a e confirme com PLAY ► ou ENTER.

MP3: Selecção directa através dos botões numéricos

- Introduza o número da faixa pretendida. No caso de números com vários algarismos, introduza estes rapidamente em sequência.
- Confirme com PLAY ► ou ENTER.
- Pode seleccionar apenas um número dentro da pasta activa. Se necessário, mude a pasta.

Imagens JPEG

Nas imagens JPEG obtém, no lado direito do menu, uma pré-visualização da imagem.

Seleccione uma imagem e confirme com ENTER para poder vê-la maior. Todas as imagens da pasta activa são indicadas a partir da imagem seleccionada umas a seguir às outras (“Dia-Show”). Com STOP ■ volta ao menu.

Se, durante a reprodução, pressionar os botões de navegação altera o alinhamento da imagem actual:

- Pressionar repetidamente o botão de navegação para a direita ►: a foto roda 90° no sentido dos ponteiros do relógio;

□ Pressionar repetidamente o botão de navegação para a esquerda ◄: a foto roda 90° no sentido contrário aos ponteiros do relógio;

□ Pressionar o botão de navegação ▲ ou ▼: a imagem é visualizada.

Quando rodada ou invertida a imagem permanece imóvel no ecrã. Para retomar a reprodução, prima PLAY ► ou ENTER.

CONFIGURAÇÕES NO MENU SETUP



No menu SETUP, acedido através do botão SETUP, pode efectuar todas as configurações. Estas configurações incluem, p. ex. formatos de imagem, configuração do som ou a protecção para as crianças.

- Pressione SETUP. No ecrã surge a página principal do menu SETUP com os quatro menus General Setup Page, Audio Setup Page, Dolby Digital Setup bem como Preference Page. O menu activo é apresentado sobre um fundo laranja:



Com os botões de navegação ◄ ou ► seleccione um outro menu.

Se não for possível chamar o menu Preference Page pode ser porque chamou o menu SETUP durante a reprodução. Abandone o menu SETUP através do botão SETUP, pare a reprodução (2 x STOP ■) e chame novamente SETUP .

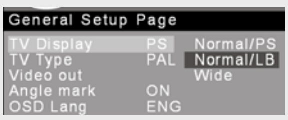
Navegar nos menus



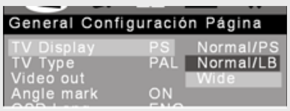
Pode deslocar-se nos menus através dos botões de navegação. Os pontos activos aparecem destacados a cor. Na margem inferior do menu é dada uma explicação relativamente ao menu seleccionado.

Com ▼ seleccione o primeiro ponto do menu.

Submenu e menu de selecção



Na maioria dos submenus, pode-se abrir no lado esquerdo um menu de selecção. A selecção ajustada é apresentada sobre um fundo colorido. Com ► vá para a direita. O ponto activo (na imagem ao lado: NORMAL/LB) é marcado.



Com ▲ ou ▼ seleccione outro ponto. A selecção nova (aqui: Wide) é sublinhada a cor. O fundo que surgia na selecção anterior (NORMAL/LB) permanece por enquanto.

Prima o botão ENTER para confirmar esta selecção (aqui: Wide). O fundo que surgia na selecção anterior (NORMAL/LB) desaparece. Com ◄ retorne ao lado esquerdo do menu.

Sair do menu

Com ◄ passa para a selecção do menu anterior.

Com SETUP pode sair do menu SETUP em qualquer ponto.

CONFIGURAÇÕES DO SISTEMA Menu

Formato TV

Ajuste o aparelho de acordo com o formato de visualização do televisor.

Normal/PS: Selecção para televisores com formato 4:3. O formato Pan Scan-apresenta formatos de filme 16:9 em toda a altura e as partes laterais da imagem são recortadas.



Normal/LB: Selecção para televisores com formato 4:3. O formato Letterbox reduz o formato da imagem 16:9 para a largura do ecrã.



Wide: Selecção para televisores no formato 16:9.

Wide Squeeze: A imagem é apresentada em toda altura e largura e, se necessário, distorcido.



- Para alterar um ajuste, navegue para o ajuste pretendido e confirme com ENTER.

Posição da câmara

On: Desde que as cenas no DVD estejam memorizadas em diferentes posições de câmara, estas são automaticamente apresentadas através do símbolo no ecrã.

Off: Com esta configuração não surge o símbolo.

Idioma OSD

Aqui pode ajustar o idioma do OSD ("On-Screen-Display"), ou seja, o idioma para o menu do leitor de DVD. Pode seleccionar entre inglês, espanhol, francês, alemão, italiano e neerlandês.

Ao seleccionar um idioma, o menu adapta-se imediatamente a este.

Legendagem para surdos

Seleccione aqui, se devem ser apresentadas legendas para surdos adicionais nos DVDs. Esta função não é suportada por todos os meios.

On: Legendas para surdos são apresentadas automaticamente em cada inicio de um DVD.

Off: Com este ajuste não são apresentadas quaisquer legendas.

Protector de ecrã

Nesta configuração seleccione se o protector de ecrã deve ser activado, se não utilizar o aparelho por um período prolongado (no modo Pause ou Stop).

Marc.-auto.

Com esta função o leitor DVD memoriza o ponto do último DVD colocado no qual foi parado. Se voltar a colocar o mesmo DVD no aparelho, a reprodução inicia na última posição.

Menu COLUNAS

PT

Configuração das colunas

Downmix:

Caso utilize a saída analógica 5.1, neste menu pode efectuar as devidas configurações para esse efeito.

LT/RT: o som é emitido do canal esquerdo e direito.

Stereo: É emitido um som estéreo.

V SURR: O som estéreo analógico é transformado virtualmente como som Surround.

5.1CH: Seleccione este ajuste se tiver um amplificador áudio ou um sistema Surround ligado.

Off: Activação das saídas analógicas 5.1.

Front Speaker, Center Speaker, Rear Speaker, Subwoofer

(activo no ajuste das colunas V SURR e 5.1.CH)
Para a dimensão das colunas frontais, centrais e traseiras pode efectuar uma selecção:

Large: Seleccione esta configuração se a membrana da coluna frontal tiver um diâmetro superior a aprox. 12 cm.

Small: Seleccione esta configuração para colunas mais pequenas.

Off: Pode colocar as colunas centrais, traseiras e Subwoofer em Off, se pretende ouvir apenas as colunas frontais.

Dialog: Neste menu ajusta o volume do diálogo.

Post DRC: Com DRC (Dynamic Range Control) as diferenças de volume, especialmente na música, são compensadas, de forma que a música reproduzida seja emitida co memo volume. Pode ligar a função (An), desligar (Aus) ou activá-la automaticamente, se disponível (Auto).

SPDIF

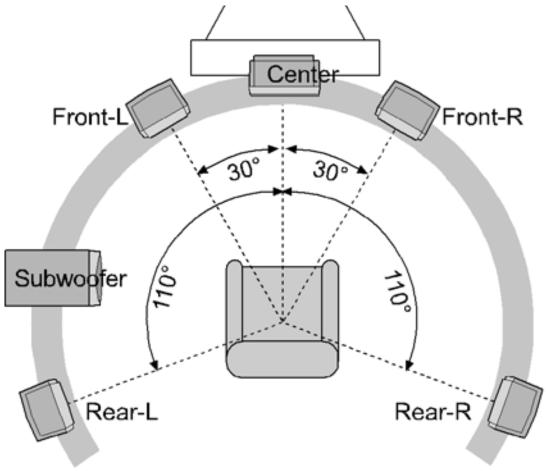
SPDIF-Out: Se tiver um receptor AV ligado numa saída áudio, ajuste a função para SPDIF/Raw. Seleccione SPDIF/PCM, caso o seu televisor/amplificador não possuir um descodificador Dolby Digital ou MPEG.

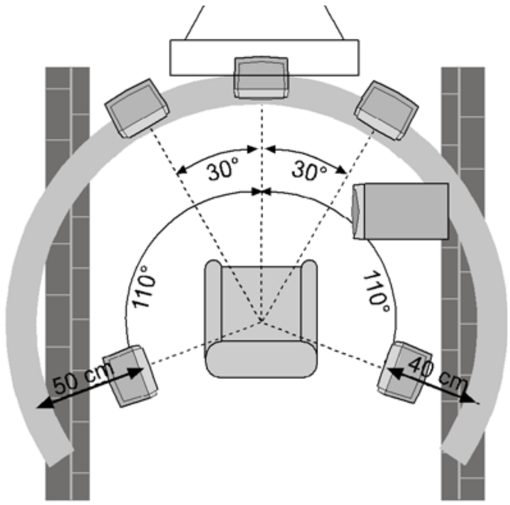
LPCM OUT: Seleccione aqui a descodificação com a qual o som deve ser transmitido. Quanto maior o valor, melhor a qualidade do som.

Retardamento do canal

Se ligar colunas separadas, estas devem ser preferencialmente posicionadas de forma circular (ver página esquerda da imagem). Se isto não for possível, pode compensar aqui os desvios do círculo.

No exemplo abaixo (ver lado direito da imagem), o valor para a coluna traseira esquerda seria deslocado 50 cm e para a direita 40 cm.





- Desloque-se com o botão de navegação ► até ao campo gráfico ao lado da inscrição Channel Delay. Seleccione uma coluna com ▲ ou ▼. Com o botão ◄ ou ► pode aumentar ou reduzir o valor em intervalos de dez cm. O desvio máximo é de 600 cm. Confirme com ENTER e abandone o menu com ◄.

O círculo é definido pelas colunas dianteiras. Por isso as colunas dianteiras não podem ser seleccionadas.

Ajuste do som

EQ Typ: Wenn Sie den Ton mithilfe des Equalizers anpassen möchten, können Sie unter EQ Typ folgende Audio-Voreinstellungen vornehmen: Linear, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, clássico, Soft. Se seleccionar o ponto linear, o som é emitido directamente sem alteração.

Bass Boost, Super Boost: Nestes menus intensifica os graves. Seleccione On, para activar o intensificador de graves. Com Off o som é transmitido directamente sem alteração.

Treble Boost: Com este ajuste os agudos são intensificados. Seleccione On, para activar o intensificador de agudos. Com Off o som é transmitido directamente sem alteração.

Processamento 3D

PRO LOGIC II: Aqui tem várias possibilidades de ajuste relativamente a Pro Logic II. Desta forma é possível simular um som Surround virtual, se não tiver nenhum amplificador Surround ligado. Se reproduzir o som através de um amplificador de áudio ou Surround, coloca a função PRO LOGIC II em Off.

Hallmodus: Aqui o som pode conter um Hall adicional. Pode escolher entre as seguintes opções: Salão de concertos, espaço

habitacional, pavilhão, casa-de-banho, gruta, estádio, igreja. Se reproduzir o som a través de um amplificador de áudio ou Surround, ou não pretender um Hall adicional coloca a função Hallmodus para Aus..

PT

Menu DOLBY DIGITAL

Mono: Alguns DVDs/VCDs suportam um som de dois canais, com o qual pode apresentar vários tracks separadamente ou em simultêneo. Seleccione aqui se pretende reproduzir apenas o track direito ou esquerdo ou ambos os tracks.
Se o suporte de dados inserido não suportar o som de dois canais, este ajuste encontra-se sem função.

Dinâmica

O formato de som Dolby-Digital suporta uma configuração dinâmica, através da qual pode ajustar a diferença de volume entre uma passagem alta e uma baixa numa escala de OFF até FULL em nove passos.

OFF: O som é reproduzido sem qualquer alteração, isto é, as passagens altas e os graves são transmitidos em som alto e as passagens baixas em som baixo (“Sound Cinema”). Esta configuração é apenas adequada no caso de ninguém poder ser incomodado.

FULL: A diferença de volume é minimizada, isto é, as passagens altas são reduzidas e as passagens baixas elevadas. Esta configuração é óptima p. ex. para a noite.

- Para alterar as configurações, prossiga com ► na escala do lado direito e seleccione com ▼ ou ▲ o valor pretendido. Confirme com ENTER.

Menú Video

Video-Out: Aqui selecciona o formato de cores, que deve ser emitido na sua saída de componentes e SCART. Seleccione RGB para emitir o sinal de vídeo no formato de cores RGB. Com YUV obtém a melhor qualidade de imagem, desde que o seu televisor possa processar o formato (Possa receber sinais Scan progressivos). Com Off desactiva a saída de componentes no leitor DVD.

Resolution: Para realizar a função de scan progressiva, seleccione a resolução adequado ao seu televisor HDMI ou DVI. Tenha em atenção que precisa seleccionar para o TV-Standard PAL uma configuração com 50 Hz para o TV-Standard NTSC uma configuração de 60 Hz. Para uma conexão através das ligações de componentes YPbPr seleccione a resolução 576i ou 720p. Se não utilizar a ligação HDMI seleccione 480i, 576i ou 1080i (i = “interlaced”). Também pode mudar a resolução com o botão STOP/RES na parte frontal do aparelho.

Quality: Normalmente não é necessário proceder a configurações aqui. Neste menu tem, no entanto, a possibilidade de proceder várias possibilidades de ajuste de imagem. Desta

forma pode ajustar nitidez da imagem, luminosidade, contraste, gama, cor, tom de cor e Luma Delay.

HDMI-Setup Ligue ou desligue a ligação HDMI neste menu. Se tiver o televisor ligado com um cabo HDMI, a ligação tem de estar activada.

Menu PREFERÊNCIAS

PT

Só pode aceder ao menu Preferences no modo Stop. Na reprodução em execução, prima duas vezes STOP■.

Neste menu encontra as configurações para o idioma, a classificação por idades e a palavra-passe.

TV-Type

Seleccione aqui o padrão de cores para a reprodução de imagem.

PAL: Formato de cores habitual na América do Norte.

AUTO: Ajuste automático para o formato correcto.

NTSC: formato de cores habitual em muitos países europeus.

Seleccionar idiomas

Tenha em atenção que para a selecção do idiomas, é válido o seguinte:

Só pode ser reproduzido um idioma existente no DVD. Se seleccionar outro idioma, o leitor de DVD escolherá o primeiro idioma existente no DVD.

Normalmente é indicado no menu do disco do DVD quais os idiomas que podem ser escolhidos.

Áudio

Aqui é predefinido um dos idiomas do DVD.

Pode seleccionar entre Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês, Japonês, Russo e Thai.

Botão AUDIO

Com o botão AUDIO pode alterar a selecção do idioma durante a reprodução para o actual DVD.
As pré-configurações que efectuou no menu Preferences mantêm-se inalteradas.

A função AUDIO não é possível com todos os DVDs.

Legendas

Aqui pode predefinir um idioma para as legendas do DVD.

Pode seleccionar entre Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês, Japonês, Russo e Thai.

Selecção OFF: Não é indicada nenhuma legenda.

Disc Menu

Aqui selecciona o idioma dos menus do DVD (ver "TITLE MENU, DVD MENU", p. 26) desde que estes existam no disco.

Pode seleccionar entre Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês, Japonês, Russo e Thai.

Bloquear

Aqui pode definir o tipo de autorização para DVDs (classificação por idades).

Alguns DVDs e CDs estão codificados com sinais de bloqueio do tipo de autorização estabelecido pela Motion Picture Association. Os oito tipos de autorizações são:

1 Kid Saf: ("kid safe") indicado também para crianças;
2 G: ("General") para todas as idades;
3 PG: ("Parental Guidance") recomenda-se a vigilância por um adulto;
4 PG 13: vigilância por um adulto altamente recomendada;

	algumas cenas não são adequadas para menores de 13;
5 PGR:	(“Parental Guidance Restriction”) recomenda-se a vigilância por um adulto no caso dos menores de 17;
6 R:	(“Restriction”) para menores de 17 vigilância de um adulto altamente aconselhada;
7 NC 17:	inapropriado para menores de 17;
8 Adult:	apenas para adultos.

Se um DVD estiver codificado p. ex. com o tipo de autorização 7 (NC 17) ou 8 (Adult) e tiver configurado um dos tipos de autorização 1 a 6, surge uma mensagem e é necessário introduzir a palavra-passe. É possível codificar apenas partes do DVD, ou seja, determinadas cenas do filme, com um ou vários tipos de autorização.

- Para alterar o tipo de autorização, tem de introduzir a palavra-passe (v. próximo capítulo).

Palavra-passe

Aqui pode introduzir uma palavra-passe para controlar o acesso de outras pessoas.

- Para alterar uma palavra-passe, confirme o ponto Change (alterar). Abre-se um novo menu:

Old Password:	[antiga palavra-passe] Introduza com os botões numéricos no telecomando a palavra-passe actual. Esta é composta exactamente por quatro algarismos. Caso não tenha ainda sido definida nenhuma palavra-passe, utilize a palavra-passe ajustada de fábrica 1234. – Quando tiver introduzido a palavra-passe correcta, é activado o próximo campo para a introdução.
New Password:	[Nova palavra-passe] Introduza aqui, com os botões numéricos do telecomando, um número de quatro algarismos. A marcação salta para o próximo campo.
Confirm PW:	[confirmar palavra-passe] Introduza novamente o número de quatro algarismos.

- Prima ENTER para confirmar a nova palavra-passe.

Se se esquecer da nova palavra-passe, introduza a palavra-passe Master 1369.

Repor

Neste menu repõe todas as configurações para as configurações de fábrica.

O TELECOMANDO UNIVERSAL

PT

Indicações de segurança

Nunca repare você mesmo o telecomando!

O telecomando universal possui um díodo de infravermelhos da classe 1M. Não observe o laser com instrumentos ópticos!

Não exponha o telecomando a pó, forte irradiação directa do sol, humidade, temperaturas elevadas ou fortes vibrações.

Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou agressivos.

Área de aplicação

Este telecomando universal pode ser utilizado para comandar os seguintes tipos de aparelhos:

TV	Televisor
STB	Aparelhos receptores como, por exemplo, receptor por satélite
DVD	Leitor de DVD MD 82533
VCR	Vídeo, DVD ou gravador de disco rígido
AUX	Outros aparelhos (p. ex. amplificador, sintonizador, etc.)

Programar código do aparelho

Generalidades

A programação do telecomando não funciona no modo de DVD.

Tem de programar um código de quartro algarismos através de um botão de selecção (TV, STB, AUX) para cada aparelho que pretenda controlar com o telecomando universal. Pode ocupar cada botão com um tipo de aparelho (“modo Flex”), excepto o botão TV que pode ser ocupado apenas com um televisor.

Videogravador: Efectue uma localização do código com uma cassete introduzida.

Introduzir código do aparelho de acordo com lista de códigos

Os códigos dos respectivos aparelhos podem ser consultados na lista de códigos, que se encontra incluída neste manual de instruções. Proceda do seguinte modo:

1. Ligue o respectivo aparelho.
2. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até o LED vermelho se acender permanentemente, após uma breve intermitência.
3. Prima brevemente o botão de selecção pretendido (TV, STB, AUX).
4. Introduza um código de quatro dígitos retirado da tabela de códigos.

Para confirmar cada pressão de botão, a iluminação dos botões apaga-se por breves momentos.

Se a introdução do código for válida, a iluminação do botão de selecção apaga após a introdução do último dígito. Se for introduzido um código inválido, o LED vermelho pisca durante três segundos antes de se apagar.

Se o aparelho não reagir do modo esperado repita a programação com outro código do fabricante. Seleccione o código ao qual a maioria das ordens do telecomando reagem correctamente.

Se, mesmo assim, continuar a não ter sucesso, tente com um dos métodos de localização descritos nos próximos parágrafos.

Localização manual de código

Pode efectuar uma localização manual do seguinte modo:

1. Ligue o respectivo aparelho.
2. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até o LED vermelho se acender permanentemente, após uma breve intermitência.
3. Prima brevemente o botão de selecção pretendido (TV, STB, AUX).
4. Prima várias vezes sequencialmente (até 350 vezes) o botão POWER, P+ ou P– ou (apenas em VCR), até o aparelho a ser comandado se desligar, o canal mudar ou reagir de modo correspondente.
5. A localização de código é iniciada a partir do número momentaneamente memorizado.
6. Prima brevemente ENTER para memorizar o código.

Com base na vasta quantidade de diferentes números de código, é possível pré-programar até 350 códigos diferentes para cada tipo de aparelho. Em casos individuais é possível que estejam disponíveis apenas as funções principais mais utilizadas. Em alguns modelos especiais de aparelhos poderá acontecer que os procedimentos descritos não obtenham bons resultados.

Localização automática

Se o seu aparelho não responder ao telecomando, apesar de ter experimentado todos os códigos apresentados para o seu tipo de aparelho e a respectiva marca, tente a localização automática. Deste modo, pode encontrar também códigos de marcas, que não estão incluídos na lista de códigos do aparelho.

1. Ligue o respectivo aparelho.
2. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até o LED vermelho se acender permanentemente, após uma breve intermitência.
3. Prima brevemente o botão de selecção pretendido (TV, STB, AUX).
4. Direccione o telecomando para o aparelho e pressione uma vez brevemente a tecla P+.
5. Se o aparelho não tiver função de programação, em vez de P+ prima o botão POWER.
6. Seis segundos depois o telecomando inicia uma localização de código e envia todos os códigos sequencialmente em ciclos de segundos (ver também o próximo parágrafo). O botão de selecção acende em cada envio.
7. Logo que o aparelho reaja ao telecomando, pressione o botão ENTER. – Se não conseguir pressionar ENTER atempadamente, pode voltar gradualmente ao código ao qual o aparelho reagiu com o botão P–.

Para interromper a localização, pressione EXIT.

Ciclos de 1 ou 3 segundos

Se pretender que o telecomando envie um novo código a cada 3 segundos em vez de a cada segundo, proceda do seguinte modo:

Num espaço de 6 segundos após premir o botão P+ (ou POWER) como descrito no ponto 4, prima novamente o botão P+ ou P– . Agora o telecomando envia um novo código apenas a cada 3 segundos. Deste modo, consegue mais tempo mas o processo torna-se mais longo.

Localização de código pelo nome do fabricante

Esta função oferece-lhe a possibilidade de efectuar uma localização pelo nome do fabricante (ver lista de códigos). Proceda da seguinte forma:

1. Ligue o respectivo aparelho.
2. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até a iluminação de fundo do botão de selecção se acender permanentemente, após uma breve intermitência.
3. Prima brevemente o botão de selecção pretendido (TV, STB, AUX).
4. Insira o código de um só algarismo de acordo com a seguinte tabela:
   Botão 1 = Medion, Tchibo
   Botão 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
   Botão 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewo
   Botão 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
   Botão 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
   Botão 6 = Grundig, Blaupunkt
   Botão 0 = todas as marcas.
5. Pressione várias vezes o botão P+ (ou nos vídeogravadores POWER ou PLAY) até o aparelho reagir de forma correspondente. Prossiga sequencialmente, visto que, caso contrário, a localização automática do código é iniciada.
6. Memorize o código premindo ENTER.

Se todos os códigos tiverem sido percorridos, o botão de selecção fica intermitente durante aprox. 3 segundos.

Identificação do código

A identificação do código oferece-lhe a possibilidade de determinar os códigos já introduzidos, que se encontram memorizados no telecomando. Proceda do seguinte modo:

1. Ligue o respectivo aparelho.
2. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até o LED vermelho se acender permanentemente após uma breve intermitência.
3. Prima brevemente o botão de selecção pretendido (TV, STB, AUX).
4. Prima brevemente o botão CODE. O botão de selecção apaga-se por breves momentos ao ser pressionada.
5. Para encontrar o primeiro número, prima os botões numéricos de 0 a 9. Se o botão de selecção se apagar por breves instantes, está memorizado o primeiro número.
6. Para determinar o segundo número, prima novamente os botões numéricos de 0 a 9. Repita este procedimento para o terceiro número.
7. A tecla de selecção apaga logo que a tecla para o terceiro número for premida.

A identificação do código está agora concluída.

Funcionamento normal

Comandar aparelhos individuais

Depois de ter efectuado a programação do seu telecomando para os seus aparelhos de áudio/vídeo, o telecomando trabalha com as funções principais mais utilizadas no telecomando original do respectivo aparelho.

Direccione o seu telecomando para o aparelho pretendido e pressione o respectivo botão de selecção. A tecla acende por breves momentos, mas não se mantém acesa.

Active as funções pressionando o respectivo botão de função do seu telecomando universal. Cada vez que o botão é pressionado, o respectivo botão de selecção acende brevemente.

Tenha em atenção:

- Sob determinadas circunstâncias, nem todas as funções do seu telecomando original estão disponíveis directamente no telecomando original.

- Especialmente em aparelhos novos é possível que, em primeiro lugar, as funções estejam dispostas noutras teclas que não as esperadas ou que nem sequer estejam disponíveis.

Função “Tudo desligado”

Pode desligar todos os aparelhos pré-programados simultaneamente. Proceda da seguinte forma:

1. Prima brevemente o botão ⏻ (STANDBY). O aparelho seleccionado desliga-se e o respectivo botão de selecção acende.
2. Volte a premir imediatamente o botão ⏻ (STANDBY) e mantenha-o premido durante 3 segundos. Agora, todos os aparelhos pré-programados são desligados sequencialmente. Isto dura aprox. 3 segundos.

Se um aparelho pré-programado se encontrasse desligado, este é ligado com a função “Tudo desligado”.

Programa electrónico EPG

O botão EPG (“EPG” = “Electronic Program Guide”) tem diferentes funções dependendo do código em que é utilizado:

Em códigos para televisores e satélites (por ex. TV satélite ou DVB-T), a tecla abre o canal de televisão electrónico.

Em códigos para DVD, o botão abre o menu dos capítulos.

Em códigos para VCR ou SAT pode executar uma programação com o botão, desde que o aparelho disponha de uma função EPG.

Funções universais (“Punch Through”)

As funções universais (também designadas funções “Punch Through”) permitem-lhe executar determinadas funções noutro tipo de aparelho do que as configuradas. Estas funções são o volume, o modo silencioso assim como as funções de reprodução.

Quando o telecomando está no modo VCR, DVD, SAT ou CBL, os botões do volume e do modo silencioso controlam o televisor (desde que os outros aparelhos não disponham de uma regulação própria do volume); quando o telecomando está no modo TV ou num outro modo sem funções de reprodução, os botões de reprodução, pausa, stop e, se necessário, o botão de gravação controlam um videogravador, leitor de DVDs ou gravador de DVDs ligado. É sempre activado o último aparelho seleccionado.

Programar a função universal de volume/modo silencioso noutro tipo de aparelho

No estado de origem, o telecomando universal está ajustado de modo a que as funções de volume e de modo silencioso comandem automaticamente o televisor, quando é pressionado um botão de selecção de um aparelho com transmissão de imagens (DVD, videogravador, etc.).

Pode ajustar o telecomando universal de modo a que as funções universais do volume e modo silencioso controlem um outro tipo de aparelho, para além do televisor.

1. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até a iluminação de fundo do botão de selecção se acender permanentemente, após uma breve intermitência.
2. Prima o botão Mute até o botão de selecção se apagar por breves instantes.
3. Pressione o botão de selecção para o aparelho, ao qual a função de volume e modo silencioso deve ser transmitida. A iluminação deste botão de selecção mantém-se.
4. Prima o botão Mute; a iluminação do botão de selecção apaga-se. Se seleccionar, por engano, um aparelho que não possua regulação do volume própria, o botão de selecção fica intermitente durante 3 segundos.

Programar a função universal de volume/modo silencioso num determinado aparelho

Pode ajustar o comando universal de modo a que este utilize as suas próprias funções de volume e modo silencioso num determinado aparelho. A função universal está assim desligada para este modo ou tipo de aparelho.

1. Mantenha o botão CODE premido durante aprox. 3 segundos até a iluminação de fundo do botão de selecção se acender permanentemente, após uma breve intermitência.
2. Prima o botão Mute até se apagar por breves momentos a iluminação do botão de selecção.
3. Pressione o botão de selecção do aparelho, que só deve usar a sua própria função de volume e modo silencioso.
4. Pressione um botão de volume. A iluminação do botão de selecção mantém-se.
5. Prima novamente Mute e apaga-se a iluminação do botão de selecção.

Voltar a ajustar a função universal de volume/modo silencioso

Se tiver alterado as funções universais de volume e modo silencioso tal como descrito nos dois parágrafos anteriores, poderá repor novamente as funções para o ajuste de fábrica, repetindo o efeito “Punch-Through”.

1. Mantenha o botão CODE premido por aprox. 3 segundos até se acender

permanentemente a iluminação de fundo do botão de selecção, após uma breve intermitência.

2. Mantenha o botão Mute pressionada até a iluminação da tecla de selecção apagar por breves momentos.
3. Volte a pressionar Mute . A iluminação dos botões de selecção apaga totalmente. As funções de volume e modo silencioso estão agora no estado de origem.

Reparação de avarias

O telecomando não funciona:

Verifique se os seus aparelhos estão conectados e ligados correctamente.

Verifique se as pilhas do telecomando estão colocadas correctamente e se a polaridade +/– corresponde.

Se as pilhas estiverem demasiado fracas, substitua-as por novas.

São apresentados vários códigos de aparelhos para a marca do meu aparelho. Como é que distingo o código certo do aparelho?

Para determinar o código certo para o seu aparelho, tente os códigos sequencialmente até o maior número de funções funcionar correctamente.

Os aparelhos reagem apenas a algumas ordens do telecomando:

Verifique outros códigos até os aparelhos reagirem de modo correspondente.

Se a introdução manual do código e a localização automática de código não for bem sucedida, em casos especiais é possível que o veículo não seja compatível com o seu telecomando universal.

Dados técnicos do telecomando universal

Pilhas:	2 x 1,5 V Micro (LR03/AAA) – recomenda-se o uso de pilhas alcalinas
Classe LED:	1M

QUANDO SURGEM AVARIAS

Caso surjam avarias, verifique primeiro se pode resolver a avaria sozinho. Neste caso, o seguinte resumo pode ajudar.

Nunca tente reparar o aparelho por iniciativa própria. Caso seja necessária uma reparação, dirija-se à nossa assistência técnica ou a uma outra oficina especializada.

AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS / MEDIDAS
GENERALIDADES	
Sem indicação Standby	Verifique a ligação da rede: A ficha assenta correctamente na tomada?
Sem função	Pressione no aparelho POWER, em seguida, STANDBY ON/OFF no telecomando. Caso o aparelho fique avariado na sequência de uma intempérie, de uma descarga estática ou de outro factor externo, tente proceder da seguinte forma: Prima POWER no aparelho (modo Standby). Retire o cabo de rede e volte a encaixá-lo.
O disco não se move ou inicia mas pára imediatamente a seguir, apesar de estar a premir PLAY ►	O disco está inserido com o lado da inscrição virado para cima? Verifique se o disco está danificado, inserindo para tal outro disco. Se o disco estiver sujo, limpe com um pano macio e seco do meio para a borda. DVD: O DVD tem o código regional (2) correcto? Formou-se água de condensação; deixe o aparelho secar durante uma ou duas horas.
O aparelho não reage ao telecomando	Verifique se as pilhas estão gastas ou se estão correctamente inseridas. Retire eventuais obstáculos entre o emissor de infravermelhos, o telecomando e o sensor no aparelho. Estará eventualmente demasiado afastado (mais de 7 m) do aparelho? Premiu o botão de selecção correcto (p. ex. DVD para o leitor de DVD)?
Sem imagem	As ligações de cabos entre o leitor DVD e o televisor foram correctamente efectuadas e estão em perfeitas condições? O televisor está ligado? Seleccionou o canal de vídeo no televisor? Seleccionou a saída de vídeo correcta no leitor DVD? Se tiver efectuado uma ligação sem a função PROGRESSIVE SCAN (p. ex. SCART), verifique se foi seleccionada uma resolução Interlaced. Se necessário, ajuste a resolução 480i, 576i ou 1080i (botão STOP/RES na parte frontal do aparelho). Se o televisor estiver ligado por cabo HDMI no leitor DVD, verifique se a saída HDMI está activada (menu > HDMI Setup > On). Caso necessário, ligue o televisor antes de ligar o leitor DVD. Assim o modo de imagem do leitor DVD no televisor pode ser reconhecido automaticamente.

Imagem distorcida	Verifique se o DVD está sujo e limpe-o, se necessário, com um pano macio e seco do meio para a borda. Pequenas interferências na imagem não constituem anomalias funcionais.
Imagem muito distorcida A imagem não tem cor Má imagem	A norma do seu DVD pode não coincidir com a norma da sua televisão (PAL – NTSC, Menu SETUP > General Setup Page > TV Type). Está configurado um sinal de saída vídeo que não é compatível com o televisor (Menu SETUP > General Setup Page > Video Out).
Formato de imagem errado (4:3, 16:9)	Verifique no menu SETUP > General Setup Page > TV Display, se o formato escolhido corresponde à televisão.
Sem som	O modo silencioso estará (MUTE) ligado?

ESPECÍFICO DO DVD

Idioma errado Idioma da legenda errado	Altere a configuração do idioma no menu SETUP através do botão AUDIO ou no menu de DVD (botão DVD MENU ou TITLE). Verifique no cover DVD ou no menu DVD se o idioma seleccionado existe no DVD.
A função SKIP não é possível	Alguns DVDs têm faixas/capítulos para os quais a função SKIP está bloqueada.
A posição da câmara não pode ser alterada.	Várias posições de câmaras existem apenas em alguns discos e, normalmente, existem num DVD apenas para algumas cenas seleccionadas.
Esqueceu-se da palavra-passe.	Utilize a palavra-passe Master 1369.

ELIMINAÇÃO

Embalagem

O seu leitor DVD encontra-se numa embalagem para ficar protegido de danos de transporte. As embalagens são de materiais reutilizáveis ou podem ser entregues na reciclagem de matéria-prima.

Aparelho

Nunca depositar o leitor DVD no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Informe-se junto dos serviços municipais sobre as possibilidades de uma eliminação correcta e ecológica. Elimine o aparelho e as pilhas separadamente.

pilhas

As pilhas gastas não devem ser depositadas no lixo doméstico. As pilhas têm de ser depositadas no pilhão.

Dados técnicos

Alimentação de tensão:	230 V ~ 50 Hz
Consumo de energia:	20 W
Consumo de corrente durante o Standby:	> 1 W
Connexión USB	max. 100 mA
Pilhas para o telecomando:	2 x 1,5 V - LR03/AAA
Televisão a cores:	PAL/NTSC

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Capacidade laser:	Laser classe 1
Formatos de disco compatíveis:	DVD (Digital Versatile Disc), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW; VCD, SVCD, CD de áudio; CD-R, CD-RW, CD de JPEG, CD de MP3; WMAs
Cartões de memória compatíveis:	Cartões SD, cartões multimédia, Memory Sticks, Memory Stick PRO,

Se utilizar CDs áudio, repare na etiqueta COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Tenha em atenção: Hoje em dia, existem diversos processos de gravação de CDs não padronizados e processos de protecção contra cópias, bem como diferentes tipos de CDs de gravação CD-R e CD-RW. Por isso, em casos individuais, podem surgir erros de leitura ou atraso. Isto não é um defeito do aparelho.

Vídeo

Formatos de vídeo:	4:3 / 16:9
Descodificador:	MPEG 2

Áudio

Descodificador:	MPEG; Dolby Digital (AC-3) dts apenas possível com descodificador externo adicional
Transformador digital analógico:	24 Bit / 96 kHz

CE

Reservamos os direitos a alterações técnicas!

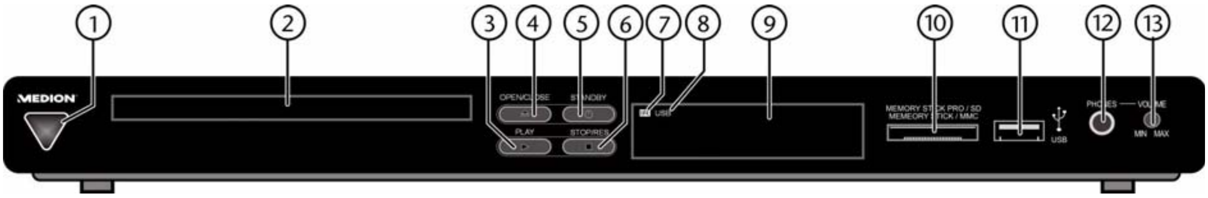
Spis treści

PL

Przegląd

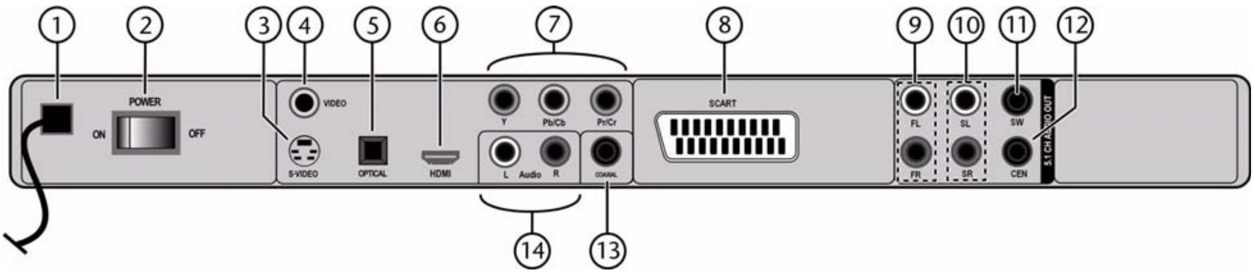
Urządzenie główne

Przednia strona



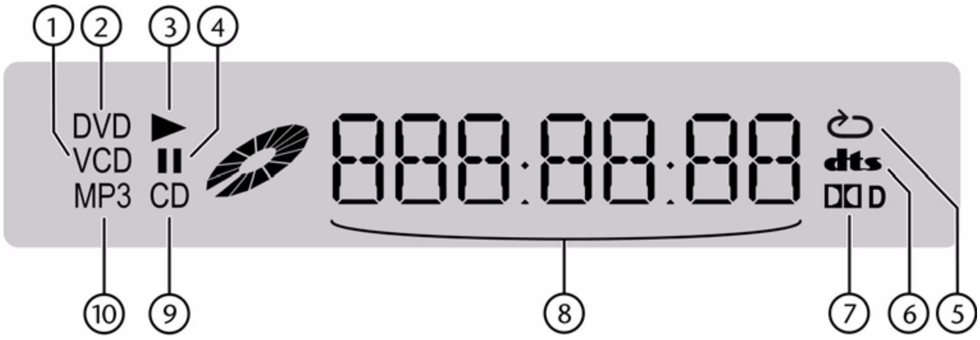
1. Niebieska lampka LED sygnalizująca tryb gotowości
2. Tacka na płytę
3. PLAY: Odtwarzanie
4. OPEN/CLOSE: Otwieranie i zamykanie tacki na płytę
5. STANDBY: Wyłączanie i włączanie trybu gotowości
6. STOP/RES: Zatrzymywanie odtwarzania;
   Ponowne naciśnięcie: wybieranie rozdzielczości dla funkcji Progressive Scan
7. IR: Pole zasięgu nadajnika pilota
8. USB: Lampka LED trybu USB
9. Wyświetlacz (patrz poniżej)
10. Czytnik różnych kart pamięci
11. Port USB
12. PHONES: Wyjście na słuchawki
13. VOLUME: Regulator głośności w słuchawkach dousznych i nagłownych

Tylna strona



1. Kabel sieciowy
2. Włącznik główny
3. S-VIDEO: Wyjście S-VIDEO (przekaz obrazu do telewizora)
4. VIDEO OUT: Wyjście VIDEO (przekaz obrazu do telewizora)
5. OPTICAL: Cyfrowe wyjście audio
6. HDMI: Port HDMI (cyfrowy przekaz obrazu i dźwięku)
7. Y Pr Pb: Wyjście kompozytowe
8. SCART: Wejście SCART do łączenia z telewizorem lub magnetowidem
9. FRONT: Złącza przednich głośników (lewy/prawy)
10. SURROUND: Złącza tylnych głośników (lewy/prawy)
11. SUB: Złącze subwoofera (głośnik niskotonowy)
12. CENT: Złącze głośnika środkowego
13. COAXIAL: Cyfrowe wyjście audio
14. AUDIO L/R: Analogowe wyjście audio

Wyświetlacz



1. Nośnik: VCD
2. Nośnik: DVD
3. Tryb odtwarzania
4. Aktywna pauza
5. Aktywne powtarzanie
6. Płyta w formacie dźwiękowym dts
7. Płyta w formacie dźwiękowym Dolby Digital
8. Wskaźnik upływu czasu w formacie G:MM:SS
   Aktualny tytuł / aktualny rozdział
   PBC: Aktywna funkcja Playback-Control (płyta video CD)
9. Nośnik: CD
10. Nośnik: MP3

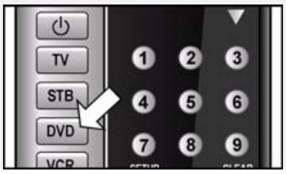
•

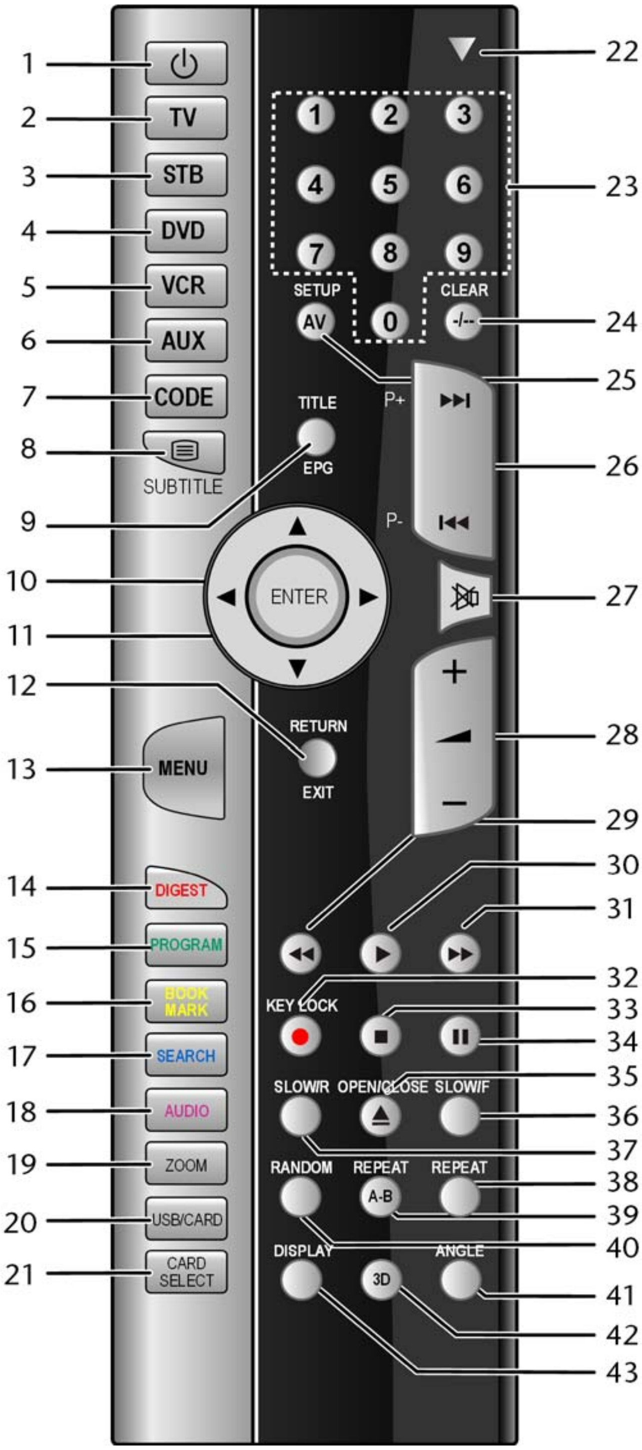
PL

Pilot DVD oraz pilot na podczerwień 5 w 1

Niniejszy przegląd zawiera opis funkcji przycisków pilota odtwarzacza DVD. Przy pomocy tego pilota można obsługiwać również inne urządzenia. Funkcje tego pilota jako pilota uniwersalnego jest opisana w rozdziale “Pilot IR 5 w 1”, stronie 36.

Jeżeli odtwarzacz DVD nie reaguje na polecenia pilota, należy w razie potrzeby wcześniej nacisnąć przycisk źródła DVD.





1. ⏻ Wyłączanie i włączanie trybu gotowości
2. TV: przycisk źródła: obsługa innego urządzenia (np. telewizora)
3. STB: przycisk źródła: obsługa innego urządzenia (np. dekodera satelitarnego, Set-Top-Box)
4. DVD: przycisk źródła: obsługa odtwarzacza DVD
5. VCR: przycisk źródła: obsługa innego urządzenia (np. magnetowidu)
6. AUX: przycisk źródła: Obsługa innego urządzenia (np. wzmacniacza)
7. CODE: wprowadzanie kodu innych typów urządzeń; patrz stronie 36
8. SUBTITLE: wybór języka napisów; ▤ otwieranie telegazety w czasie pracy telewizora; patrz stronie 36
9. TITLE: otwieranie menu głównego (DVD)EPG: „Electronic Program Guide“ (elektroniczny program TV) podczas pracy telewizora; patrz stronie 36
10. przyciski ze strzałkami: poruszanie się po menu
11. ENTER: potwierdzanie wyboru
12. RETURN/EXIT: powrót do menu/wyjście z menu
13. MENU: otwieranie menu
14. DIGEST: aktywacja funkcji dodatkowych
15. PROGRAM: programowanie kolejności tytułów
16. BOOKMARK: funkcja zakładki
17. SEARCH: bezpośredni wybór tytułu/czasu
18. AUDIO: bezpośredni wybór języka (DVD)
19. ZOOM: powiększanie obrazu
20. USB/CARD: wybór trybu USB lub trybu karty
21. CARD SELECT: w tym modelu przycisk bez funkcji
22. Wskaźnik LED sygnalizujący naciśnięcie przycisku
23. 0-9: przyciski cyfrowe, n p. do bezpośredniego wyboru tytułów i rozdziałów
24. CLEAR / -/--: anuluj wybór (w menu), obsługa telewizora: wprowadzanie 1- lub 2-cyfrowych numerów programów
25. SETUP/AV: otwieranie menu Setup / AV: sterowanie innymi urządzeniami, patrz stronie 36
26. ⏮ ⏭: przeskakiwanie o jeden tytuł do przodu/do tyłu (SKIP); P+/P–: wybór programu w telewizorze, patrz stronie 36
27. 🔇: wyłączanie dźwięku w telewizorze; patrz stronie 36; funkcja wyłączania dźwięku działa również w trybie DVD
28. ◢ +/–: zwiększanie/zmniejszanie głośności telewizora; patrz stronie 36
29. ◀◀ szybkie przewijanie do tyłu
30. ▶: odtwarzanie
31. ▶▶: szybkie przewijanie do przodu
32. / KEY LOCK: Rozpoczynanie nagrywania / blokada przycisków
33. ■: zatrzymywanie odtwarzania
34. ‖: przerywanie odtwarzania
35. OPEN/CLOSE: otwieranie i zamykanie tacki na płytę
36. SLOW/F: wolne przewijanie do przodu
37. SLOW/R: wolne przewijanie do tyłu
38. REPEAT: funkcje powtarzania
39. REPEAT A-B: powtarzanie określonego fragmentu
40. RANDOM: odtwarzanie tytułów w przypadkowej kolejności
41. ANGLE: kąt kamery (kąt widzenia)
42. 3D: efekty dźwiękowe, takie jak rock, pop itd.
43. DISPLAY: wyświetlanie odtwarzanego tytułu/upływającego czasu

Zasady bezpieczeństwa

Informacje o instrukcji obsługi

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa. Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

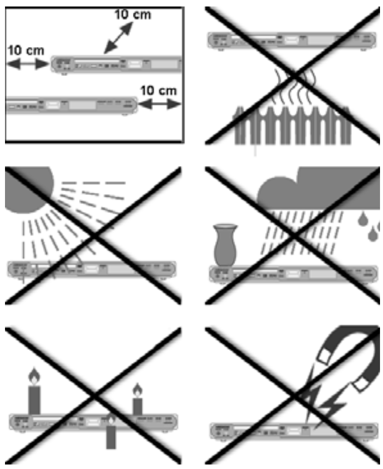
Instrukcję należy zachować w pobliżu do późniejszego użytku. W raziesprzedaży urządzenia lub jego przekazania innym osobom należy koniecznie dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Urządzenia elektryczne nie dla dzieci

Dzieci nie są w stanie rozpoznać niebezpieczeństw związanych z korzystaniem z urządzeń elektrycznych. Dlatego też nie wolno pozwalać im na używanie sprzętów elektrycznych bez nadzoru osób dorosłych.

Również folie opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Grożą one uduszeniem.

Bezpieczne ustawienie urządzenia



Urządzenie należy ustawić na twardym, równym podłożu. Urządzenie nie jest przystosowane do użytku w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza (np. łazienkach) Należy zwrócić uwagę na spełnienie następujących warunków:

- □ Należy zawsze zapewniać wystarczającą wentylację. Dopływ powietrza nie może być utrudniany wskutek zakrycia otworów wywietrznika przedmiotami takimi jak czasopisma, obrusy, zasłony itp.
- □ Urządzenia nie wolno poddawać działaniu bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników).
- □ Należy zwrócić uwagę na to, aby na urządzenie nie padały bezpośrednie promienie słoneczne.
- □ Urządzenia nie wolno narażać na działanie kapiącej lub pryskającej wody ani stawiać na nim napełnionych wodą przedmiotów – np. wazonów.
- □ Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu obszarów działania pól magnetycznych.
  (np. odbiorników telewizyjnych lub głośników).
- □ Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu otwartego ognia, np. świec.

Podłączanie do sieci

Urządzenie podłączać jedynie do dobrze dostępnego gniazda sieciowego (230 V ~ 50 Hz) znajdującego się w pobliżu miejsca ustawienia urządzenia. Gniazdo sieciowe musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności szybkiego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

Urządzenia nie wolno podłączać w przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń urządzenia lub przewodów zasilających oraz jeżeli urządzenie upadło na ziemię. W przypadku uszkodzenia wtyczki, kabla sieciowego lub samego urządzenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Należy zwrócić uwagę na to, aby kabel sieciowy nie stwarzał zagrożenia potknięciem. Kabel sieciowy nie może być zaciskany ani przygniatany.

Po przeniesieniu urządzenia z zimnego pomieszczenia do ciepłego pomieszczenia należy zaczekać jakiś czas przed podłączeniem go do sieci. Skroplona woda może uszkodzić urządzenie. Po ogrzaniu się urządzenia do temperatury pokojowej można je bezpiecznie włączyć.

Burza

W przypadku dłuższej nieobecności lub burzy należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odłączyć kabel antenowy.

Nigdy nie należy naprawiać urządzenia własnoręcznie



W żadnym wypadku nie należy próbować własnoręcznie rozkręcać i naprawiać urządzenia. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym! Nie wolno też modyfikować kabla sieciowego urządzenia.

Aby uniknąć zagrożenia w przypadku awarii, należy zgłosić się do naszego centrum serwisowego lub innego specjalistycznego warsztatu.

Odtwarzacz CD



Odtwarzacz CD jest produktem laserowym klasy 1. Jest on wyposażony w system bezpieczeństwa zapobiegający wydobywaniu się niebezpiecznych promieni laserowych z urządzenia podczas zgodnego z przeznaczeniem użytkowania. Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nigdy nie modyfikuj ani nie uszkadzaj systemu bezpieczeństwa urządzenia.

Słuchawki



Duża głośność podczas korzystania ze słuchawek nagłowynych i dousznych może doprowadzić do utraty słuchu.

Przed założeniem słuchawek należy ustawić poziom głośności na minimum! W przypadku narażenia narządów słuchu na długotrwały dźwięk o dużej głośności lub nagłe zwiększenie głośności może dojść do uszkodzenia słuchu.

W przypadku zakłóceń

Błędne działanie urządzenia może oznaczać, że miało miejsce wyładowanie elektrostatyczne. W tym przypadku należy odłączyć kabel sieciowy od źródła zasilania i wyjąć baterie z urządzenia. Następnie należy ponownie włożyć baterie i podłączyć urządzenie do źródła zasilania. W ten sposób urządzenie jest resetowane.

Bezpieczne korzystanie z baterii

Pilot urządzenia zasilany jest bateriami. W związku z tym należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie baterii może być groźne dla życia. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej,
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, zwierać ani rozkładać na części.
- W razie potrzeby przed zainstalowaniem baterii należy przeczyścić styki baterii i urządzenia.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.
- Należy stosować wyłącznie baterie tego samego typu. Nie wolno używać baterii różnych typów ani stosować zużytych i nowych baterii razem.
- Podczas umieszczania baterii w urządzeniu należy zwrócić uwagę na pozycje ich biegunów (+/–).
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyjąć z niego baterie.
- Wyczerpane baterie należy jak najszybciej usunąć z urządzenia! Grozi to wyciekiem żrącego elektrolitu!

- □ Baterii nie wolno poddawać działaniu ekstremalnych warunków; urządzenia nie wolno ustawiać np. na grzejniku! Grozi to wyciekiem żrącego elektrolitu!
- □ Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii! Grozi to wybuchem!
- □ Baterie, z których wyciekł elektrolit, należy natychmiast usunąć z urządzenia. Przed zainstalowaniem nowych baterii w urządzeniu należy wyczyścić styki. Zagrożenie poparzeniem przez żrący elektrolit!
- □ W przypadku wycieku elektrolitu należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami! Jeżeli elektrolit mimo to wejdzie w kontakt ze skórą, należy bezzwłocznie opłukać dane miejsce dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

PL

Czyszczenie urządzenia

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę kabla sieciowego z gniazdka.

Do czyszczenia należy używać suchej, miękkiej ściereczki. Nie wolno używać chemicznych rozpuszczalników i środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia i jego oznakowanie.

Uwagi ogólne

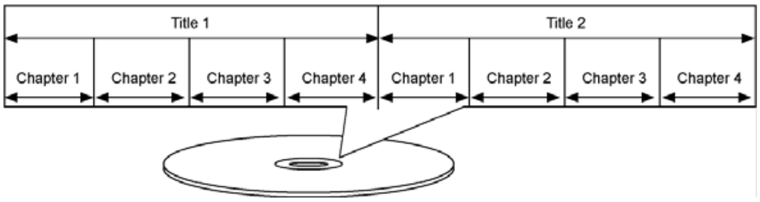
O formacie DVD

DVD - Digital Versatile Disc (z angielskiego: „cyfrowy dysk ogólnego przeznaczenia“) to cyfrowy nośnik danych. Płyty DVD są oznakowane jednym z przedstawionych obok symboli.

W zależności od tego, w jaki sposób informacje są zapisane na płycie, istnieją różne typy płyt DVD o różnej pojemności.

Struktura płyty DVD

Płyty DVD wideo są podzielone na tytuły i rozdziały. Jedna płyta DVD może zawierać kilka tytułów, które mogą składać się z kilku rozdziałów. Tytuły i rozdziały są bieżąco ponumerowane:



Pierwszy tytuł na płycie DVD zawiera zazwyczaj informacje o licencji i producencie. Kolejny tytuł to zazwyczaj właściwy film. Następne tytuły mogą zawierać n p. reportaże z realizacji filmu, zwiastuny filmów lub informacje o aktorach.

Języki i napisy

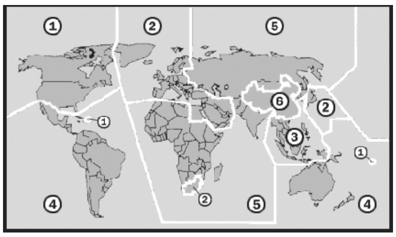
Na płycie DVD może być zapisanych do ośmiu wersji językowych filmu i do 32 wersji językowych napisów. Języki i napisy można podczas odtwarzania filmu dowolnie ze sobą kombinować.

Kąt widzenia

W przypadku niektórych płyt DVD można nawet zmieniać kąt widzenia, pod warunkiem, że film został nagrany przy pomocy różnych ujęć kamery.

Kody regionalne

Ze względu na światowe strategie dystrybucyjne dla płyt DVD został opracowany specjalny kod umożliwiający ich odtwarzanie przy pomocy urządzeń zakupionych w określonych regionach.



Kod ten opiera się na systemie dzielącym świat podzielony na sześć regionów. Europa należy do strefy 2. Dlatego też niniejszy odtwarzacz DVD odtwarza wyłącznie płyty DVD oznaczone kodem regionalnym 2. Kod regionalny jest nadrukowany na opakowaniu płyty DVD (patrz logo obok).

Na tym odtwarzaczu DVD można, oprócz płyt DVD oznaczonym kodem regionalnym 2, odtwarzać również płyty DVD z kodem regionalnym 0 (dostępnym dla wszystkich odtwarzaczy DVD).

W przypadku problemów z odtwarzaniem płyty DVD należy się upewnić, że jest ona oznaczona kodem regionalnym 2 lub 0.

PL

Inne odtwarzane formaty

MP3 i WMA

Formaty MP3 i WMA to formaty kompresji plików audio. WMA to skrót od „Windows Media Audio“ i jest to format nowszy od formatu MP3.

Nazwy plików MP3 i WMA muszą być zapisywane z rozszerzeniami *.mp3 lub *.wma, aby mogły zostać odpowiednio rozpoznane.

Tytuły WMA są na ekranie oznaczone następującym symbolem:

MPEG4

W przypadku formatu MPEG4 chodzi o technologię kompresji danych Multimedia/Video („MPEG“ = „Moving Picture Experts Group“).

Dostępne formaty Surround

Urządzenie odczytuje dwa formaty dźwięku Surround.

Marki

„Dolby“, „Pro Logic“ oraz symbol DD są markami firmy Dolby Laboratories.

Pojęcie „dts“ to znak towarowy firmy DTS Technology, LLC.

Dolby Digital 5.1

W przypadku formatu dźwiękowego Dolby-Digital materiał dźwiękowy jest zapisywany cyfrowo. W tym celu zapisywanych jest oddzielnie do 5 kanałów audio o pełnej częstotliwości (przód lewy i prawy, środek, tył lewy i prawy) oraz kanał efektów lub głębi (5.1). Nośniki dźwięku w formacie Dolby Digital są oznakowane przedstawionymi obok znakami towarowymi.

Ze względu na to, że każdy z kanałów jest całkowicie niezależny od pozostałych, słuchający słyszy realistyczne pole akustyczne ze słuchowym wrażeniem trójwymiarowości, przez co dźwiękom można przypisać odległość, ruch i względne położenie w przestrzeni.

Urządzenie odczytuje i przetwarza takie pliki audio oraz przekazuje je do wszystkich wyjść 5.1 audio. Można również wyprowadzić sygnał oryginalny przez wyjścia cyfrowe do zewnętrznego dekodera/wzmacniacza.

dts (Digital Theater Systems)

Za skrótem dts kryje się mniej dotychczas rozpowszechniony format dźwiękowy, przy pomocy którego na jednym nośniku zapisywanych jest również do sześciu (5.1) oddzielnych kanałów. Nośniki dźwięku w formacie dts są oznakowane przedstawionymi obok znakami towarowymi.

Urządzenie czyta i przekazuje takie dane audio do cyfrowych wyjść audio w celu ich zdekodowania („DIGITAL OUT“).

Przygotowanie

Rozpakowywanie urządzenia

Zdejmij wszystkie materiały opakowaniowe, włącznie z foliami znajdującymi się na przedniej stronie urządzenia.

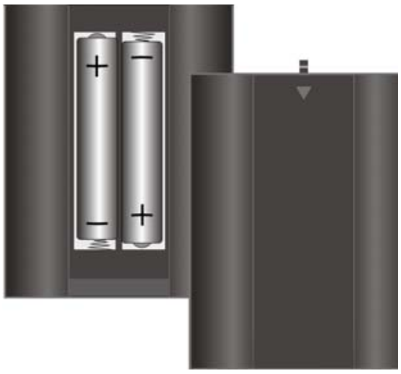
UWAGA!
Małym dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę folią. Grozi to uduszeniem!

Kontrola zawartości opakowania

Podczas rozpakowywania urządzenia należy upewnić się, że zostały dostarczone następujące części:

- □ Odtwarzacz DVD
- □ Kabel SCART
- □ Pilot
- □ 2 baterie (1,5 V; typ AAA/LR03)
- □ Instrukcja obsługi i dokumenty gwarancyjne

Instalowanie baterii w pilocie



Do pilota zostały dostarczone dwie baterie 1,5 V (typ AAA/LR03).

- Przesunąć pokrywę wnęki baterii zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę.
- Baterie należy umieścić w pilocie tak, aby bieguny ujemne dotykały sprężyn.
- Zasunąć pokrywę wnęki baterii.

UWAGA!
Dołączonych baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
Połknięcie baterii może być groźne dla życia. Dlatego też pilota wraz z bateriami należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Złącza i możliwości połączeń

Urządzenie to można na wiele sposobów podłączać do innych urządzeń wejściowych i wyjściowych.

Przed przystąpieniem do podłączania należy wyłączyć wszystkie urządzenia. Urządzenia można podłączyć do źródła zasilania dopiero po wykonaniu wszystkich połączeń.

PL

Instalacja urządzenia

Urządzenie należy ustawić na twardym, równym podłożu. Należy również przestrzegać zasad bezpieczeństwa na stronie 7.

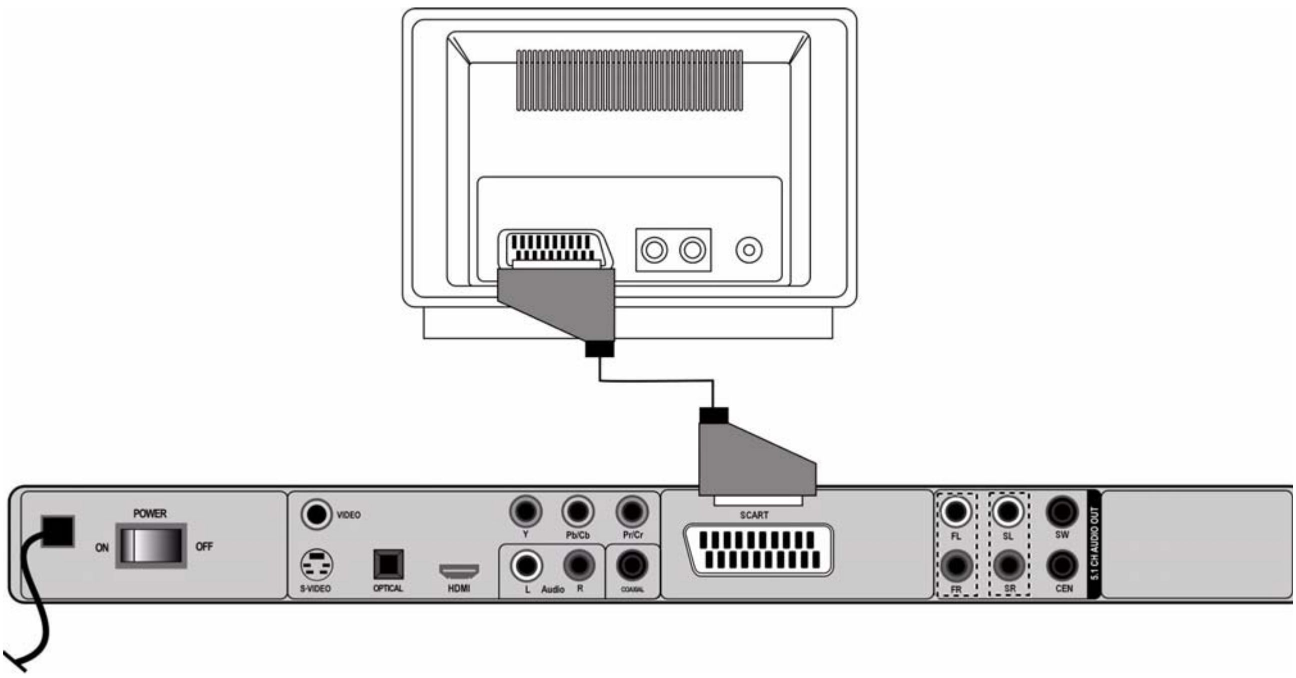
Kontakt z niektórymi silnie działającymi lakierami meblowymi może prowadzić do uszkodzeń gumowych podstawek urządzenia. W razie potrzeby pod urządzenie należy położyć podkładkę.

Możliwości podłączania odtwarzacza DVD do telewizora

Połączenie z telewizorem przy pomocy kabla SCART

Kabel SCART zapewnia najprostsze połączenie odtwarzacza DVD z telewizorem.

Jeżeli odbiornik telewizyjny przetwarza sygnały RGB, wykorzystanie tej opcji daje bardzo dobrą jakość obrazu.

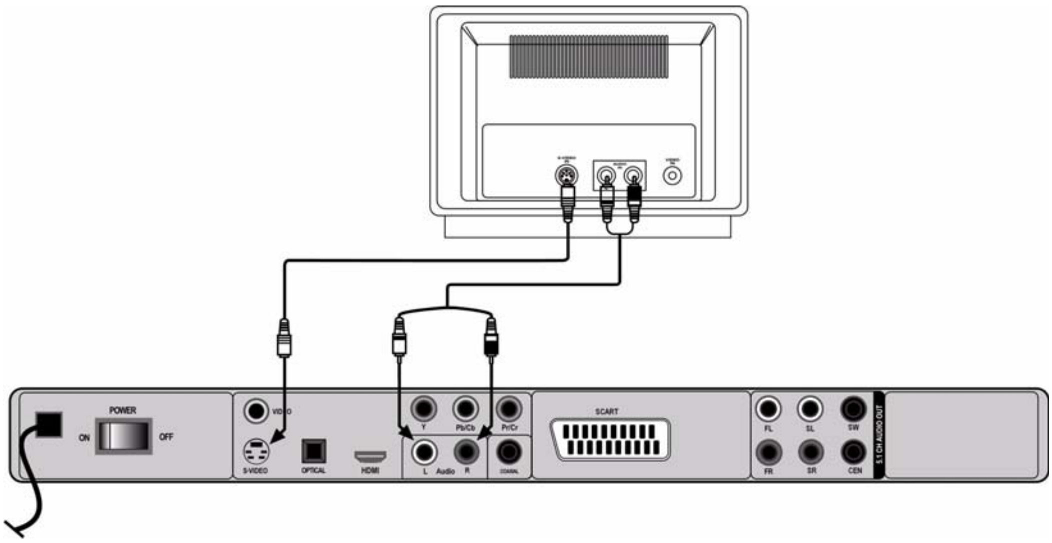


Połączenie z telewizorem przy pomocy kabla S-VHS

Jeżeli telewizor nie jest wyposażony w port SCART odtwarzacz można do niego podłączyć przy pomocy kabla S-VHS (wejście S-VVIDEO). Ten typ połączenia daje dobrą jakość obrazu.

Dodatkowo należy podłączyć kabel współosiowy audio. W przypadku wtyczek współosiowych należy zwrócić uwagę na oznakowanie barwne prawej i lewej strony.

W celu ustawienia dźwięku STEREO należy w menu AUDIO, podmenu Konfiguracja głośników ustawić opcję Downmix na STEREO.



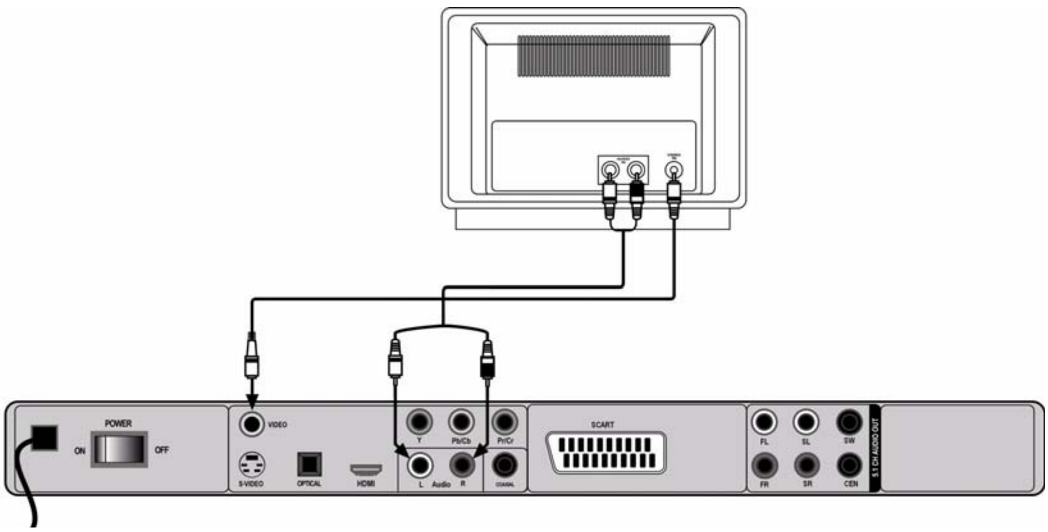
Uwaga: Kabel współosiowy audio można zamiast do telewizora podłączyć do zestawu Dolby Surround (wieża stereo).

Połączenie z telewizorem przy pomocy kabla współosiowego wideo

Jeżeli telewizor nie jest wyposażony w port SCART ani wejście S-VIDEO, odtwarzacz można do niego podłączyć przy pomocy kabla współosiowego wideo.

Dodatkowo należy podłączyć kabel współosiowy audio. W przypadku wtyczek współosiowych należy zwrócić uwagę na oznakowanie barwne prawej i lewej strony.

W celu ustawienia dźwięku STEREO należy w menu AUDIO, podmenu Konfiguracja głośników ustawić opcję Downmix na STEREO.



Złącze TV z funkcją Progressive Scan

Informacje o funkcji Progressive Scan

Dzięki wejściom kompozytowym oraz portowi HDMI urządzenie może przekazywać sygnały wideo w formacie PROGRESSIVE SCAN, osiągając bardzo dobrą jakość obrazu. Jest to oczywiście możliwe pod warunkiem, że odbiornik telewizyjny (lub projektor) również odtwarza ten format.

W formacie Progressive Scan obraz przekazywany jest nie w postaci 50 półobrazów, lecz w postaci 50 pełnych obrazów. W ten sposób migotanie obrazu redukowane jest do minimum, a ruchy przebiegają płynniej.

Rozdzielczość typu p oraz i

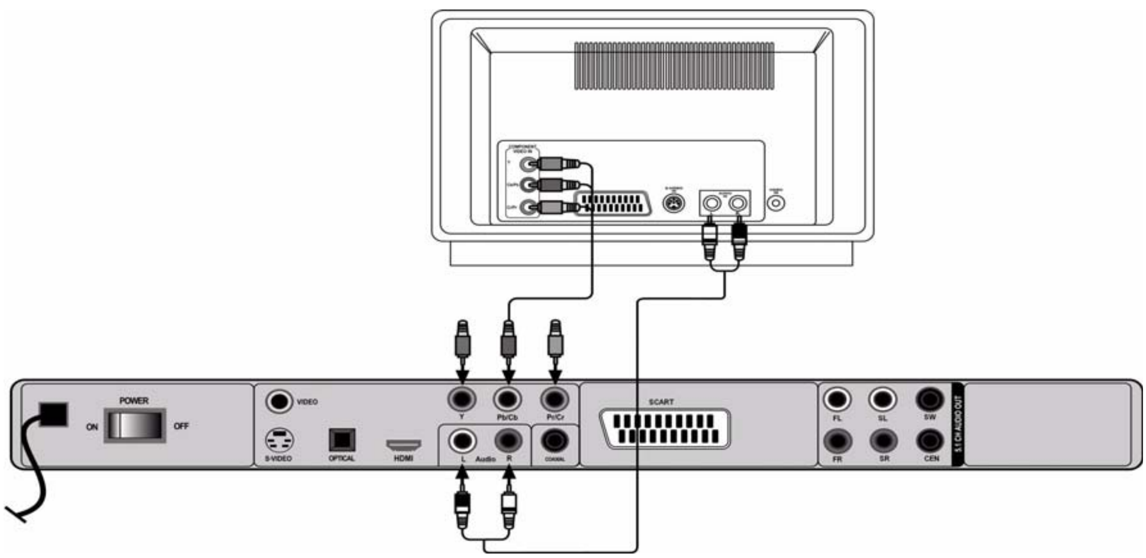


Przy pomocy przycisku STOP/RES znajdującego się na przedzie urządzenia oraz w menu Ustawienia systemowe > HDMI Setup można wybrać rozdzielczość dla formatu Progressive Scan („p“) oraz dla standardowego formatu obrazu („i“ = „interlaced“) . Funkcja Progressive Scan wybierana jest przez ustawienie rozdzielczości na „p“.

Funkcję Progressive Scan należy wyłączyć (rozdzielczość „i“), jeżeli telewizor nie jest podłączony przy użyciu gniazdka kompozytowego lub portu HDMI.

Złącza kompozytowe

Jeżeli telewizor wyposażony jest w złącza kompozytowe (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), odtwarzacz można przy ich pomocy podłączyć do telewizora lub projektora. Wejścia te przetwarzają tzw. „format barwny YUV“.



W celu zapewnienia przekazu obrazu wejścia Y, Pb i Pr odtwarzacza należy połączyć za pomocą trójstykowego kabla współosiowego z odpowiednimi wejściami telewizora lub projektora.

W celu zapewnienia przekazu dźwięku należy dodatkowo podłączyć kabel współosiowy audio.

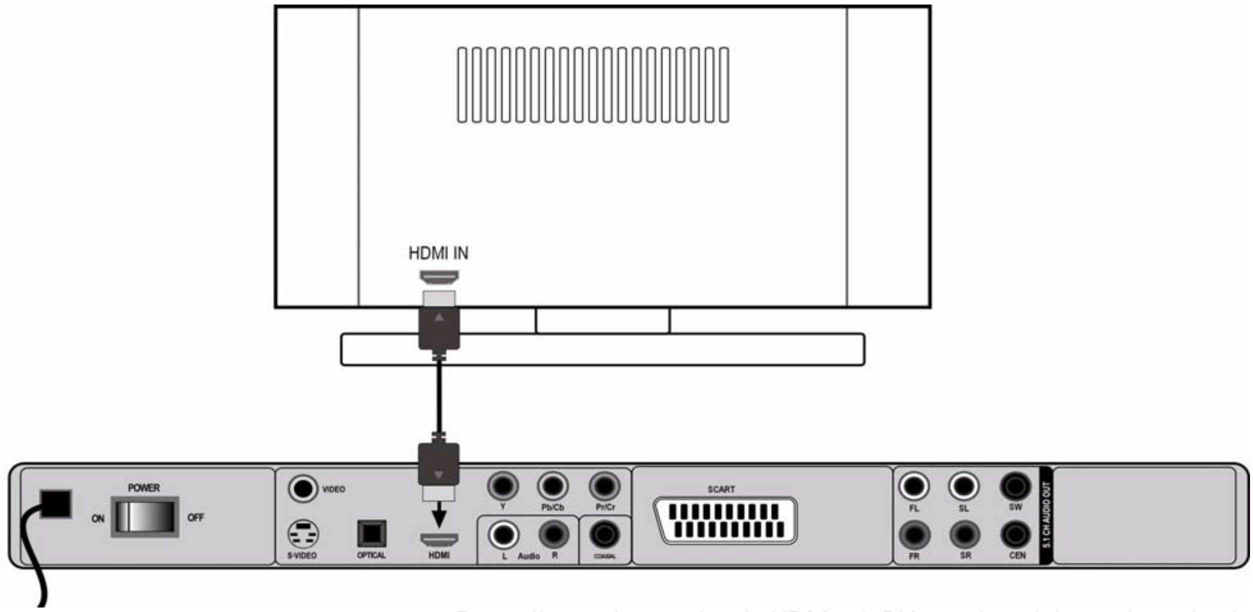
Jeżeli korzystasz ze złącza kompozytowego, to w celu uaktywnienia funkcji Progressive Scan wybierz w menu Video > TV-Out ustawienie YUV, a w punkcie rozdzielczość 576p.

Cyfrowa transmisja obrazu i dźwięku: HDMI

HDMI, logo HDMI oraz High Definition Multimedia Interface są markami lub zarejestrowanymi markami firmy HDMI licensing LLC.

Odtwarzacz DVD jest wyposażony w port HDMI (OUT). HDMI („High Definition Multimedia Interface") jest w zakresie elektroniki rozrywkowej jedynym złączem przekazującym cyfrowo jednocześnie dane audio i wideo. Jest ono w stanie przetwarzać wszystkie znane dziś formaty obrazu i dźwięku, włącznie z HDTV (High Definition Television), co pozwala na osiągnięcie najlepszej obecnie rozdzielczości 1080p bez straty jakości.

Odtwarzacz DVD można podłączyć do telewizora wyposażonego zarówno w wejście HDMI, jak i wejście DVI (HDMI jest kompatybilne w dół ze złączami DVI – „Digital Visual Interface") . Do podłączenia do wejścia HDMI potrzebny jest tylko kabel HDMI. Gdy telewizor wyposażony jest w port DVI, potrzebny jest dodatkowy adapter (HDMI – DVI), dostępny w specjalistycznych sklepach.



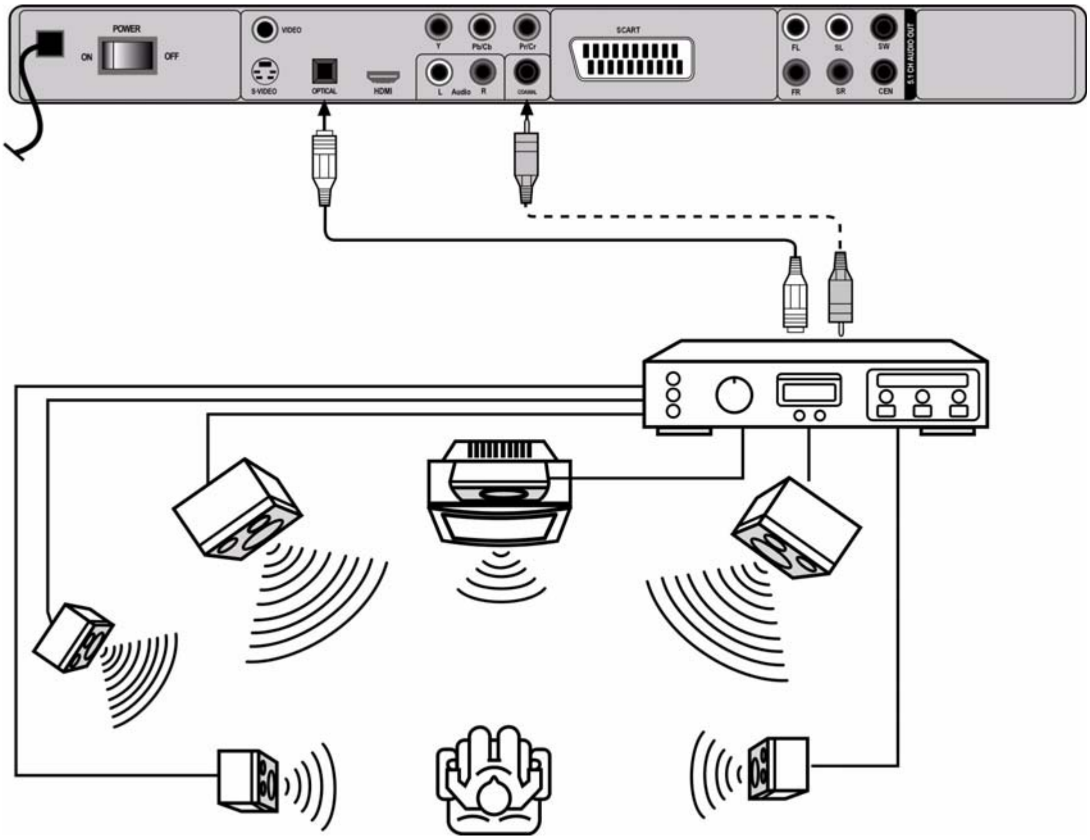
Po podłączeniu urządzenia HDMI lub DVI należy najpierw włączyć tylko to urządzenie. Następnie odczekać 30 sekund i włączyć odtwarzacz DVD.

Aby uruchomić funkcję Progressive Scan w przypadku połączenia za pomocą portu HDMI, należy wybrać rozdzielczość 480P, 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), w zależności od rozdzielczości telewizora (por. "Informacje o funkcji Progressive Scan", stronie 15).

Należy zwrócić uwagę na następujące punkty:
Port HDMI został zaaprobowany według obowiązujących standardów HDMI. Mimo to może się zdarzyć, że nie będzie on w pełni kompatybilny z portem DVI lub HDMI innego urządzenia, co może powodować błędy w przekazie. Nie jest to spowodowane usterką odtwarzacza DVD.

Cyfrowy przekaz dźwięku

Do złącza COAXIAL lub OPTICAL odtwarzacza DVD należy podłączyć kabel współosiowy lub kabel optyczny, a następnie podłączyć go do odpowiedniego wejściem wzmacniacza.



Aby w pełni cieszyć się cyfrowym przekazem dźwięku, należy wyłączyć dźwięk w telewizorze.

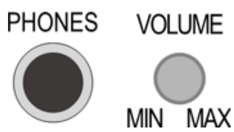
Podłączanie do sieci

Po wykonaniu wszystkich połączeń można podłączyć kabel sieciowy do gniazda sieciowego (230 V ~ 50 Hz).

Opcja dodatkowa: Podłączanie słuchawek

Na przedniej stronie urządzenia znajduje się wejście słuchawek (PHONES). Słuchawki należy podłączyć przy pomocy wtyczki kątowej 6,3 mm .

Słuchawki wyposażone są we własny regulator głośności.



UWAGA!
Przed założeniem słuchawek należy ustawić poziom głośności na minimum!

PL

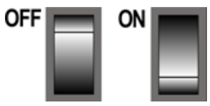
Funkcje przycisków

Obsługa urządzenia przyciskami urządzenia lub pilota

Przyciski na przedniej stronie urządzenia	Przy pomocy przycisków znajdujących się na przedniej stronie urządzenia można obsługiwać najważniejsze funkcje odtwarzania.
Przyciski pilota	Pilot także zapewnia obsługę podstawowych funkcji, ale oferuje również dodatkowe elementy zapewniając obsługę wszystkich funkcji urządzenia. Tylko przy pomocy pilota można poruszać się po menu wyświetlanych na ekranie telewizora.

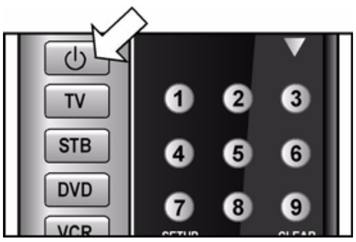
Ta instrukcja obsługi opiera się na opisie przycisków pilota, ponieważ obsługuje on wszystkie funkcje urządzenia (oprócz włącznika-wyłącznika sieciowego). Jeżeli opis dotyczy przycisków na urządzeniu, jest to wyraźnie zaznaczone.

Tryb gotowości/Włącz/Wyłącz



Tryb gotowości

Przy pomocy przycisku POWER znajdującego się na tylnej stronie urządzenia można przełączać urządzenie w tryb gotowości (ON) lub całkowicie je wyłączać (OFF). W trybie gotowości na urządzeniu świeci się niebieska lampka LED.



Włączanie

- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć ⏻ (STANDBY). Podświetla się wyświetlacz. Rodzaj informacji wyświetlanych na wyświetlaczu zależy od odtwarzanego nośnika.

Wyłączanie

- Aby przełączyć urządzenie z powrotem w tryb gotowości, należy ponownie nacisnąć ⏻ (STANDBY). Wyświetlacz gaśnie.

Wkładanie płyty



Należy zapewnić ok. 15 cm przestrzeni przed urządzeniem tak, aby tacka na płytę mogła się bez przeszkód wysuwać.

- Przy włączonym urządzeniu nacisnąć OPEN/CLOSE.
- Następnie włożyć płytę do tacki na płytę (etykietą do góry). Należy się upewnić, że płyta została ułożona pośrodku tacki, aby nie zaklinowała się przy jej zamykaniu.
- Nacisnąć OPEN/CLOSE.. Tacka na płytę zamyka się.



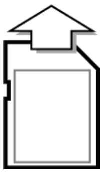
Zazwyczaj po upływie kilku sekund zacznie się automatycznie odtwarzanie płyty DVD. Rodzaj informacji wyświetlanych na wyświetlaczu również w tym przypadku zależy od rodzaju odtwarzanej płyty. W razie potrzeby należy nacisnąć ▶ (PLAY) lub na ekranie pojawi się menu, w którym należy dokonać wyboru za pomocą przycisków nawigacyjnych.

Wczytywanie danych z karty pamięci i nośnika pamięci USB Pendrive

Odtwarzacz DVD wyposażony jest w napęd obsługujący karty SD, karty multimedialne oraz nośniki Pendrive i port USB dla nośnika pamięci USB Pendrive oraz innych nośników USB.

PL

Karty pamięci



- Kartę pamięci należy wsunąć do czytnika kart na przedniej stronie urządzenia stykami do dołu i obciętym rogiem skierowanym w prawo do przodu.
- Prawidłowo wsunięta karta częściowo wystaje z czytnika. Dzięki temu można ją ponownie wyjąć.

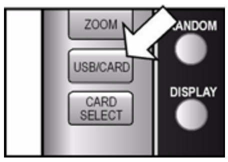
Karty nie należy wsuwać przy użyciu siły. Jeżeli wsunięcie karty jest niemożliwe, może to oznaczać, że karta została wsunięta złą stroną lub nie pasuje do tego rodzaju czytnika.

Nośnik USB

- Nośnik USB należy wsunąć do portu USB.

W trybie USB świeci się lampka kontrolna USB znajdująca się na przedniej stronie urządzenia.

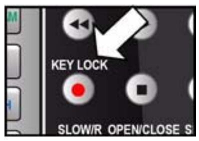
Wybór napędu



- Przyciskiem USB/CARD można wybierać między czytnikiem kart, portem USB oraz stacją dysków. Przycisk ten należy w razie potrzeby nacisnąć kilkakrotnie.

Odtwarzanie danych z kart pamięci i nośnika pamięci USB Pendrive przebiega identycznie jak odtwarzanie danych z płyt (DVD, Audio-CD, JPEG-CD itd.). Poniższy opis dotyczący płyt obowiązuje więc również dla kart pamięci i nośnika pamięci USB Pendrive.

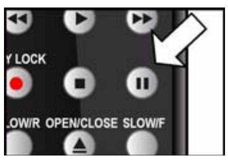
Blokada przycisków – KEY LOCK



- Przy włączonym urządzeniu należy nacisnąć KEY LOCK. Wszystkie przyciski urządzenia z wyjątkiem włącznika POWER są teraz zablokowane.
- Aby wycofać blokadę przycisków, należy ponownie nacisnąć KEY LOCK.

Funkcje odtwarzania

II (PAUSE/STEP) (Odtwarzanie pojedynczych obrazów)

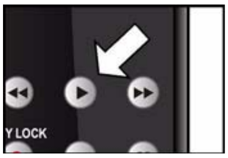


- Aby przerwać odtwarzanie, należy nacisnąć II (PAUSE/STEP). Na ekranie pojawia się symbol pauzy: II.
- Aby rozpocząć odtwarzanie pojedynczych obrazów, należy naciskać II (PAUSE/STEP). Na ekranie pojawi się symbol odtwarzania pojedynczych obrazów: II▶.

Specjalny komunikat na ekranie



W przypadku wyboru funkcji niemożliwej do zrealizowana na danym nośniku lub aktualnie niedostępnej, na ekranie pojawia się przedstawiony obok symbol niedostępności. Symbol ten znika po upływie kilku sekund.



▶ (PLAY)

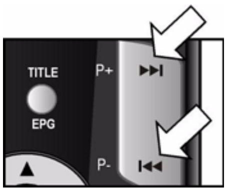
- Aby wznowić odtwarzanie, należy nacisnąć ▶ (PLAY). Na ekranie pojawia się symbol Play: [▶].



■ (STOP)

- Aby zakończyć odtwarzanie, należy jeden raz nacisnąć ■ (STOP). Na ekranie pojawia się symbol Stop [■]. W tym trybie przez naciśnięcie ▶ (PLAY) można wznowić odtwarzanie od momentu, w którym zostało ono przerwane.
- Aby zakończyć odtwarzanie płyty DVD, należy ponownie nacisnąć ■ (STOP). Urządzenie znajduje się teraz w trybie Stop.

Funkcje wyszukiwania

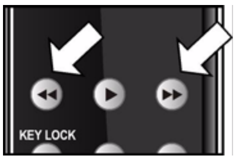


SKIP

- Aby przeskoczyć do przodu lub do tyłu, należy podczas odtwarzania nacisnąć przycisk ⏮ lub ⏭ (w przypadku płyt DVD: przeskok między rozdziałami; dla pozostałych nośników: przeskok między tytułami).

Na ekranie pojawia się symbol Skip: [⏭]Poza tym wyświetla się aktualna pozycja odtwarzania.

Należy pamiętać, że na wielu płytach DVD przeskoczenie początkowych tytułów/rozdziałów przed rozpoczęciem filmu (informacje o licencji) nie jest możliwe.



Odtwarzanie w szybkim tempie

- Aby rozpocząć odtwarzanie w szybkim tempie do przodu lub do tyłu, należy podczas odtwarzania nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶. Na ekranie pojawi się symbol odtwarzania w szybkim tempie [▶▶] oraz prędkość odtwarzania w szybkim tempie:

nacisnąć jeden raz ◀◀ lub ▶▶: podwójna prędkość (2x)
nacisnąć dwa razy ◀◀ lub ▶▶: poczwórna prędkość (4x)
nacisnąć trzy razy ◀◀ lub ▶▶: ośmiokrotna prędkość (8x)
nacisnąć cztery razy ◀◀ lub ▶▶: szesnastokrotna prędkość (16x)

nacisnąć pięć razy ◀◀ lub ▶▶: trzydziestudwukrotna prędkość

Aby powrócić do zwykłej prędkości odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ▶ (PLAY).



Zwolnione tempo – SLOW

- Aby rozpocząć odtwarzanie w zwolnionym tempie do przodu lub do tyłu, należy podczas odtwarzania nacisnąć przycisk SLOW/R lub SLOW/F. Na ekranie pojawia się symbol odtwarzania w zwolnionym tempie [I▶]oraz stopień spowolnienia:

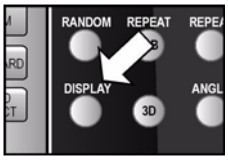
nacisnąć jeden raz SLOW: 1/2 prędkości nacisnąć dwa razy
SLOW: 1/4 prędkości nacisnąć trzy razy
SLOW: 1/8 prędkości nacisnąć cztery razy
SLOW: 1/16 prędkości

Aby powrócić do zwykłej prędkości odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ▶ (PLAY).

Należy pamiętać, że w przypadku wielu płyt audio lub VCD użycie funkcji SLOW/R nie jest możliwe.

DISPLAY

Przez kilkukrotne naciskanie przycisku DISPLAY można podczas odtwarzania odczytać czas odtwarzania, który już upłynął, oraz pozostały czas odtwarzania. Za każdym naciśnięciem przycisku na ekranie pojawia się odpowiedni komunikat:



DVD: Odtworzone tytuły > Pozostałe tytuły > Odtworzone rozdziały > Pozostałe rozdziały > Wyłączenie wyświetlacza.

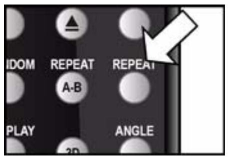
CD/VCD: Odtworzone tytuły > Pozostałe tytuły > Odtworzono w sumie> Pozostało w sumie > Wyłączenie wyświetlacza.

MP3: Odtworzone tytuły > Pozostałe tytuły>Wyłączenie wyświetlacza.

Funkcje powtarzania

Powtarzanie – REPEAT

- Podczas odtwarzania nacisnąć REPEAT. Na ekranie pojawi się symbol powtarzania , a za każdym kolejnym naciśnięciem przycisku odtwarzany będzie powtarzany fragment (napis znika po kilku sekundach):



DVD: Rozdział > Tytuł > Wyłącz ;

CD audio: Tytuł > Wszystkie > Wyłącz;

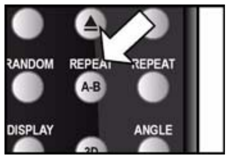
MP3: Powtórz tytuł > Powtórz album > Album> .... .

W przypadku płyt video CD używanie funkcji REPEATnie jest możliwe.

REPEAT A - B (DVD, CD audio)

Istnieje możliwość powtarzania samodzielnie określonych fragmentów.

- Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk A - B, aby ustawić początek powtarzanego fragmentu sekwencji. Na ekranie pojawi się symbol powtarzania oraz A.
- Podczas odtwarzania ponownie nacisnąć przycisk A - B, aby ustawić koniec powtarzanego fragmentu. Na ekranie pojawia się symbol AB. Wybrany fragment będzie teraz powtarzany w nieskończoność.
- Aby zakończyć powtarzanie fragmentu, należy podczas odtwarzania ponownie nacisnąć przycisk A - B.



W przypadku formatów MP3 używanie funkcji REPEAT A-Bnie jest możliwe.

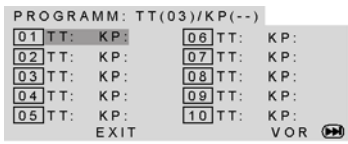
Programowanie kolejności odtwarzania – PROGRAM

Funkcja programowania umożliwia odtwarzanie maksymalnie 20 rozdziałów (DVD) lub tytułów (audio) we samodzielnie ustalonej kolejności.

W przypadku nośników MP3 używanie funkcji programowania nie jest możliwe.

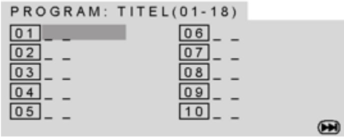
Płyty DVD

- Nacisnąć PROGRAM. Na ekranie pojawia się tabela z polami programowymi. Tabela zawiera tytuły i rozdziały. Ilość tytułów na płycie DVD wyświetlana jest w nagłówku.
- Przy pomocy przycisków cyfrowych pilota wpisać wybrany tytuł do pola programowego 01. W przypadku liczb jednocyfrowych należy przed cyfrą wpisać 0. – Po wpisaniu tytułu w nagłówku pojawi się liczba rozdziałów zawartych w tym tytule.



PL

- Przy pomocy przycisków cyfrowych pilota wprowadzić wybrany rozdział. W przypadku liczb jednocyfrowych należy przed cyfrą wpisać 0. Kursor przeskoczy na pole programowe 02.
- Wypełnić kolejne pola programowe w opisany powyżej sposób.



Płyty CD audio/VCD

- Nacisnąć PROGRAM. Na ekranie pojawia się tabela z polami programowymi. W nagłówku tabeli pojawi się ilość tytułów zawartych na płycie CD. Pole programowe 01 jest wyróżnione kolorem.
- Przy pomocy przycisków cyfrowych pilota wpisać wybrany tytuł do pola programowego 01. W przypadku liczb jednocyfrowych należy przed cyfrą wpisać 0.

Rozpoczynanie odtwarzania listy

Po wypełnieniu pierwszego pola programowego w dolnej części menu pojawi się napis START.

- Przesunąć kursor z przyciskami nawigacyjnymi na napis START i nacisnąć ► (PLAY) lub ENTER .

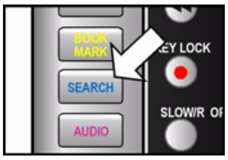
Na ekranie pojawi się na krótko PROGRAM. Rozpoczyna się odtwarzanie zaprogramowanej listy. Przy pomocy przycisku PROGRAM można ponownie otworzyć listę i wprowadzić w niej zmiany.

- Aby skasować listę, należy dwa razy nacisnąć ■ (STOP).

Po zakończeniu odtwarzania odtwarzacz przechodzi w tryb gotowości.

Zaprogramowana lista nie jest zapamiętywana.

Bezpośredni wybór tytułów/czasu – SEARCH



Przyciskiem SEARCH można bezpośrednio wybrać rozdział, tytuł lub czas. Poza tym można tu ustawiać ścieżkę dźwiękową, napisy, kąt widzenia kamery i funkcję powtarzania.

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk SEARCH
- Wybierz przyciskami nawigacji żądaną funkcję i naciśnij ENTER.
- Przy użyciu pola klawiszy numerycznych wpisz teraz np. żądany numer rozdziału bądź wybierz żądane ustawienie z odpowiedniej listy.

PotwierdŸ swój wybór przyciskiem ENTER. Zmiana nast¹pi od razu.

Ustawianie „zakładki“ – BOOKMARK

Istnieje możliwość ustawiania „zakładki“, aby rozpocząć odtwarzanie od zaznaczonego miejsca.



- Podczas odtwarzania nacisnąć BOOKMARK. Na ekranie pojawi się menu BOOKMARK zawierające dwanaście pól.

Aby przerwać funkcję, należy ponownie nacisnąć BOOKMARK.





- Aby wprowadzić pierwszą zakładkę, należy nacisnąć ► (PLAY). Zostanie wprowadzony odpowiedni znak w aktualnym miejscu odtwarzania (w przykładzie obok w tytule 01, rozdziale 4, po upływie 15 minut i 23 sekund).
- Aby rozpocząć odtwarzanie filmu od tego momentu, należy ponownie nacisnąć ► (PLAY).
- Aby skasować zakładkę, należy nacisnąć CLEAR.
- Aby zamknąć menu i kontynuować odtwarzanie filmu, należy ponownie nacisnąć BOOKMARK.
- Aby ustawić kolejne zakładki, należy w razie potrzeby ponownie otworzyć menu BOOKMARK i przy pomocy przycisku nawigacyjnego ► przejść do następnego pola. W celu ustawienia zakładki należy ponownie nacisnąć ► (PLAY).
- Aby wybrać inną zakładkę, należy przejść do odpowiedniego pola przy pomocy przycisku nawigacyjnego i nacisnąć ► (PLAY).

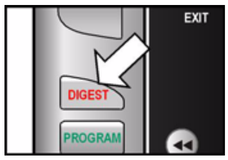
i Zakładki zostaną zapamiętane po dwukrotnym naciśnięciu ■ (STOP) (tryb Stop). W trybie gotowości lub po wyłączeniu urządzenia ustawione zakładki są kasowane.

W przypadku niektórych formatów używanie zakładek nie jest możliwe.

Listę zakładek z podglądem obrazu można otworzyć w piątym punkcie menu DIGEST, patrz następny rozdział.

Wybór fragmentu – DIGEST (DVD i VCD)

Dzięki funkcji DIGEST można poruszać się po płycie DVD przy użyciu podglądu obrazu.



- Podczas odtwarzania nacisnąć DIGEST. Pojawia się menu DIGEST z następującymi opcjami (BOOKMARK DIGEST tylko w przypadku ustawionych zakładek, patrz niżej):

Lista tytułów

- Potwierdzić Title Digest przez naciśnięcie ENTER. Po krótkim czasie ładowania pojawią się początkowe obrazy wszystkich zapisanych na płycie DVD tytułów. Na jednej stronie ekranu mieści się do sześciu obrazów.

W menu znajdującym się pod obrazami, w punkcie Select, podana jest łączna ilość wszystkich tytułów.

- Aby wybrać jeden z tytułów, należy przy pomocy przycisków nawigacyjnych wybrać jeden z obrazów początkowych lub przy pomocy przycisków cyfrowych pilota wpisać numer obrazu początkowego (w przypadku jednocyfrowych liczb przed cyfrą wpisać 0).
- Następnie nacisnąć ENTER, aby rozpocząć odtwarzanie wybranego tytułu.

Przyciski |◄◄ i ►►| umożliwiają poruszanie się między poszczególnymi stronami ekranowymi. Aby powrócić do odtwarzania w miejscu, w którym zostało ono zatrzymane, należy nacisnąć EXIT. Wprowadzenie Menu umożliwia powrót do menu Digest.

Wybór punktów



Przy pomocy przycisków nawigacyjnych można poruszać się między obrazami i pozycjami tekstowymi w menu. Aktywne punkty są zaznaczone kolorem.

Aby wybrać punkt, należy nacisnąć ENTER.

PL

Lista rozdziałów

- W menu Digest wybrać opcję Chapter Digest i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Po krótkim czasie ładowania w małych okienkach pojawią się wszystkie rozdziały danego tytułu i zostaną po kolei odtworzone ich początki. Na jednej stronie ekranu przedstawionych jest do sześciu rozdziałów.
- Rozdziały należy wybierać w ten sam sposób co tytuły (patrz wyżej).

Odstęp czasowy

- W menu Digest wybrać opcję Title Interval i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Pojawią się podglądy scen zawartych w tytule w zaprogramowanych odstępach dziesięciu minut. Jeżeli pojawi się tylko jeden obraz, oznacza to, że dany tytuł trwa krócej niż dziesięć minut.

Odstęp czasowy w obrębie rozdziału

- W menu Digest wybrać opcję Chapter Interval i potwierdzić przez naciśnięcie ENTER. Pojawią sie podglądy scen zawartych w rozdziale w zaprogramowanych odstępach dziesięciu minut. Jeżeli pojawi się tylko jeden obraz, oznacza to, że dany rozdział trwa krócej niż dziesięć minut.

W przypadku naciśnięcia przycisku DIGEST w trybie stop pojawi się tylko menu Digest z pozycją Title Digest oraz ewentualnie Bookmark Digest.

Lista zakładek

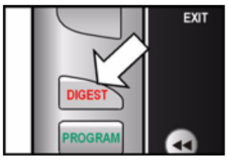
W przypadku wcześniejszego ustawienia zakładek w punkcie tym pojawi się lista zakładek (patrz poprzedni rozdział), spośród których również można wybierać.

RANDOM i INTRO (tylko CD audio)



Odtwarzanie przypadkowe

- Nacisnąć RANDOM.
- Następnie nacisnąć ► (PLAY), aby rozpocząć odtwarzanie tytułów w przypadkowej kolejności (od następnego tytułu). Po odtworzeniu 20 tytułów odtwarzanie zostaje wstrzymane.
- Ponownie nacisnąć RANDOM, aby powrócić do zwykłego odtwarzania.

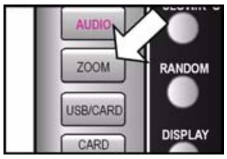


Funkcja Intro

- Nacisnąć DIGEST. Zostanie odtworzonych pierwszych sześć sekund każdego tytułu.
- Ponownie nacisnąć DIGEST, aby powrócić do zwykłego odtwarzania.

Funkcje obrazu

Powiększenie obrazu – ZOOM



- Nacisnąć ZOOM. Na ekranie pojawi się symbol powiększenia ze współczynnikiem powiększenia. Obraz zostanie powiększony i wypośrodkowany.

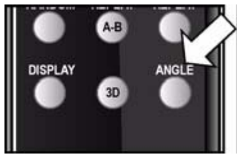
Nacisnąć jeden raz ZOOM : współczynnik powiększenia 2x
Nacisnąć jeden raz ZOOM : współczynnik powiększenia 3x
Nacisnąć jeden raz ZOOM : współczynnik powiększenia 4x

Po czwartym naciśnięciu przycisku ZOOM obraz wraca do normalnego rozmiaru.



Przy pomocy przycisków nawigacyjnych można poruszać po powiększonym obrazie i wybierać jego fragmenty.

Kąt kamery – ANGLE (tylko DVD)



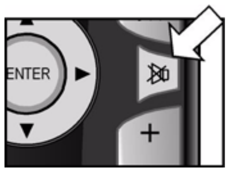
Na nielicznych płytach DVD znajdują się sceny nagrane różnymi ujęciami kamery.

- Nacisnąć ANGLE, aby uruchomić tę funkcję. Gdy scena zawiera różne kąty widzenia, wyświetli się symbol oraz aktualnie odtwarzany kąt/łączna ilość możliwych kątów.
- Aby przejść do następnego ujęcia kamery, należy ponownie nacisnąć ANGLE. Po kilku sekundach obraz zmienia się.

Symbol ten pojawia się samoczynnie w przypadku odpowiednich scen, jeżeli uprzednio w menu General Setup Page > Angle Mark > ON.

Funkcje dźwiękowe

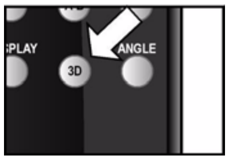
Wyłączanie dźwięku – MUTE



- Aby wyłączyć dźwięk, należy nacisnąć .
- Aby włączyć dźwięk, należy ponownie nacisnąć .

Funkcja wyłączania dźwięku jest aktywna nawet wtedy, gdy zmieniana jest głośność, a zmiany głośności widać na wyświetlaczu.

Dźwięk 3D



W przypadku płyt CD nagranych w formacie Dolby Pro Logic, Dolby Digital lub dts można osiągnąć efekt dźwięku przestrzennego lub efekt surround, jeżeli do urządzenia podłączone są dwa głośniki.

Naciskać 3D, aby włączyć jeden z następujących efektów dźwiękowych: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.

Funkcji tej nie należy używać,
– jeżeli do urządzenia podłączone są mniej niż dwa głośniki,
– jeżeli kabel współosiowy lub cyfrowe wyjście optyczne dźwięku cyfrowego są aktualnie używane,
– jeżeli w jednym z podłączonych urządzeń włączony jest efekt surround.

Tryb audio (tylko płyty CD audio)



Naciskać AUDIO , aby włączyć jeden z następujących rodzajów odtwarzania: Mono left, Mono right , Mix-Mono oraz Stereo.

W zależności od nośnika mogą pojawić się również inne komunikaty.

PL

TITLE, MENU



Menu DVD

Na płycie DVD zapisane jest zazwyczaj jedno lub kilka menu, przy pomocy których można poruszać się po płycie. Nazwy tych menu są zależne od płyty DVD; mogą one nosić n p. nazwy „Menu płyty“, „Disk Menu“, „Menu główne“, „Menu tytułowe“ lub „Root menu“.

Menu ustawień odtwarzacza DVD (menu SETUP) otwierane jest przez naciśnięcie SETUP.

Menu płyty DVD otwierane jest przez naciśnięcie przycisków TITLE i MENU.



Przy pomocy przycisków nawigacyjnych można wybierać poszczególne punkty menu płyty DVD. Każdy wybór należy potwierdzić przez naciśnięcie ENTER.

Należy pamiętać, że to, jakie menu zostanie otwarte po naciśnięciu przycisku zależy od płyty DVD. Niektóre płyty DVD mają n p. tylko jedno menu pojawiające się po naciśnięciu obu przycisków.

AUDIO i SUBTITLE

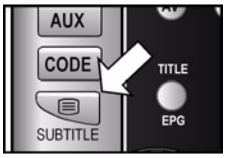
Jeżeli na płycie DVD znajdują się inne wersje językowe, te dwa przyciski stanowią najszybszy sposób ich wyboru.

Należy jednak pamiętać, że używanie tej funkcji na wielu płytach DVD nie jest możliwe.



Wybór języka mówionego

- Aby wybrać inną wersję językową znajdującą się na płycie DVD, należy ponownie nacisnąć AUDIO. Zmiana wersji językowej następuje od razu i nie trzeba jej potwierdzać.



Wybór języka napisów

- Aby wybrać inną wersję językową napisów znajdującą się na płycie DVD, należy ponownie nacisnąć SUBTITLE. Zmiana wersji językowej następuje od razu i nie trzeba jej potwierdzać.

Menu znika po upływie kilku sekund.

Funkcja PBC (tylko VCD 2.0)



Niektóre płyty VCD typu 2.0, posiadające strukturę tytułów i rozdziałów, oferują funkcję Playback-Control (PBC).

Przy pomocy przycisku TITLE włączana jest funkcja Playback-Control. Istnieje więcej funkcji nawigacyjnych służących do poruszania się po tytułach/rozdziałach, takich jak
– bezpośredni wybór tytułów/rozdziałów
– funkcja SKIP

Należy pamiętać, że to, które z funkcji są dostępne, zależy od płyty VCD.

Nawigacja po nośnikach danych MP3 i JPEG

W przypadku nośników MP3 i JPEG pliki muzyczne lub obrazy mogą być zgrupowane w folderach.

▸ Włożyć nośnik z plikami MP3 lub JPEG. Na ekranie pojawi się menu zawierające najwyższy poziom struktury folderów na płycie CD.

Jeżeli nośnik zawiera foldery, zostaną one pokazane po lewej stronie menu (patrz rysunek obok).

Tytuł wyświetla się z symbolem MP3 lub symbolem graficznym.

Powierzchnia aktywnego folderu lub pliku jest zaznaczona na pomarańczowo.

Na wyświetlaczu pojawia się łączna ilość plików np. 105 FILES.

▸ Przy pomocy przycisków nawigacyjnych ▼ lub ▲ przejść do wybranego folderu i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER.

Otwierają się ewentualne podfoldery. W tym przypadku można powrócić do menu nadrzędnego przy pomocy pierwszego punktu menu (📁..) lub przycisku ◀.

▸ Aby odsłuchać wybrany tytuł lub wyświetlić wybrany obraz, należy zaznaczyć dany tytuł/obraz i potwierdzić przy pomocy ▶ (PLAY) lub ENTER.

MP3: Bezpośredni wybór przyciskami cyfrowymi

▸ Wprowadzić numer wybranego tytułu. W przypadku numerów wielocyfrowych poszczególne cyfry należy wprowadzać szybko po sobie.

▸ Potwierdzić wybór przez naciśnięcie ▶ (PLAY) lub ENTER.

▸ W obrębie aktywnego folderu można wybrać tylko jeden numer. W razie potrzeby wybrać inny folder.

Obrazy JPEG

W przypadku obrazów JPEG po prawej stronie menu widać podgląd obrazów.

Wybrać obraz i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER, aby wyświetlić obraz w dużym formacie. Wszystkie obrazy w aktywnym folderze zostaną wyświetlone kolejno po sobie („slajdy"). Aby powrócić do menu, należy nacisnąć przycisk ■ (STOP).

W przypadku naciśnięcia jednego z przycisków nawigacyjnych podczas odtwarzania zmienia się położenie obrazu:

- ▶kolejne naciśnięcie prawego przycisku nawigacyjnego: obraz obraca się o 90° zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara;
- ◀kolejne naciśnięcie lewego przycisku nawigacyjnego: obraz obraca się o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara;
- naciśnięcie przycisku nawigacyjnego ▲ lub ▼: odbicie lustrzane obrazu.

Obrócony lub odbity obraz zostaje zatrzymany na ekranie w zmienionym stanie. Aby wznowić odtwarzanie należy nacisnąć ▶ (PLAY) lub ENTER.

Ustawienia w menu SETUP



Menu SETUP, otwierane przy pomocy przycisku SETUP, służy do dokonywania wszystkich ustawień. Ustawienia te dotyczą n p. formatów obrazu, ustawień dźwięku, zabezpieczeń przed dziećmi.

- Nacisnąć SETUP. Na ekranie pojawi się strona główna menu SETUP z czterema menu General Setup Page, Audio Setup Page, Dolby Digital Setup, Video Setup oraz Preference Page. Aktywne menu jest wyświetlone na pomarańczowym tle:



Przyciski ◄ i ► umożliwiają wybór innego menu.



Jeżeli otwarcie menu PREFERENCE jest niemożliwe, oznacza to, że menu SETUP zostało uaktywnione podczas odtwarzania. Należy zamknąć menu SETUP naciskając przycisk SETUP, zatrzymać odtwarzanie (2 x ■ (STOP)) i ponownie otworzyć menu SETUP.

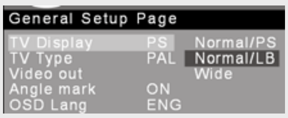
Nawigacja w menu



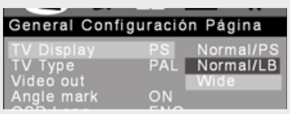
Przyciski nawigacyjne umożliwiają poruszanie się po menu. Aktywne punkty są zaznaczone kolorem. W dolnej części menu pojawia się opis każdego wybranego menu.

Przy pomocy ▼ dokonuje się wyboru pierwszego punktu menu.

Podmenu i menu wyboru



W przypadku większości podmenu po prawej stronie pojawia się menu wyboru. Aktualnie ustawiona opcja wyróżniona jest kolorem. Przy pomocy ► przejść na prawą stronę. Aktywny punkt (na rysunku obok: NORMAL/LB) zostaje zaznaczony.



Przy pomocy ▲ lub ▼ wybrać inny punkt. Teraz kolorem zaznaczona jest nowa opcja (tutaj: Wide). Oznaczenie kolorem wcześniejszej opcji (NORMAL/LB) pozostaje na razie bez zmian.

Aby potwierdzić wybór, należy nacisnąć ENTER (tutaj: Wide). Oznaczenie kolorem wcześniejszej opcji (NORMAL/LB) znika. Aby powrócić do lewej strony menu, należy nacisnąć ◄ .

Zamykanie menu

◄ umożliwia powrót do nadrzędnego menu.

Menu można w każdym miejscu opuścić przy pomocy SETUP.

Menu USTAWIENIA SYSTEMOWE

Format TV

W tym menu można dokonać ustawień formatu obrazu telewizora.

Normal/PS: Wybór dla telewizorów o formacie 4:3. W formacie Pan Scan filmy wyświetlane są w formacie 16:9, boczne fragmenty obrazu są obcinane.



Normal/LB: Wybór dla telewizorów o formacie 4:3. Format Letterbox dopasowuje format filmu 16:9 do szerokości ekranu.



Wide Wybór dla telewizorów o formacie 16:9.

Wide Squeeze Obraz jest przedstawiany w pełnej wysokości i szerokości, co może spowodować jego zniekształcenie.



- Aby zmienić ustawienia, należy przejść do wybranego punktu i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER.

Kąt kamery

On: Jeżeli niektóre sceny na płycie DVD nagrane są przy pomocy różnych ujęć kamery, na ekranie zostanie to oznaczone symbolem .

Off: W przypadku tego ustawienia symbol ten nie pojawia się.

Język OSD

Tutaj można ustawić język OSD („On-Screen-Display“), tzn. język menu i komunikatów ekranowych odtwarzacza DVD. Można tu wybrać między językiem angielskim, hiszpańskim, niemieckim, francuskim, włoskim i holenderskim.

Po wybraniu języka zmiany w menu wprowadzane są natychmiast.

Napisy dla niesłyszących

W tym miejscu można wybrać, czy przy odtwarzaniu płyt DVD mają być wyświetlane dodatkowe napisy dla osób niesłyszących. Funkcja ta nie jest obsługiwana przez wszystkie media.

On: Napisy dla niesłyszących będą wyświetlane automatycznie po uruchomieniu płyty DVD.

Off: Przy tym ustawieniu nie będą wyświetlane napisy.

Wygaszacz ekranu

To ustawienie określa, czy w nieużywanym prze dłuższy czas urządzeniu ma być włączany wygaszacz ekranu (w trybie Przerwa lub Stop).

Auto-zakładka

Gdy aktywna jest ta funkcja, odtwarzacz DVD zapamiętuje miejsce, w którym zakończyło się odtwarzanie włożonej płyty DVD. Gdy ta sama płyta zostanie ponownie włożona do urządzenia, jej odtwarzanie zaczyna się od tego miejsca.

Menu AUDIO

Konfiguracja głośników

Downmix: W przypadku korzystania z analogowego wyjścia 5.1 można w tym menu ustawić odpowiednie opcje.

LT/RT: Aktywny jest kanał lewy i prawy.

Stereo: Aktywny jest przekaz stereo.

V SURR: Analogowy sygnał stereofoniczny jest wirtualnie przetwarzany na dźwięk w formacie surround.

5.1CH: Wybierz to ustawienie, jeżeli podłączony jest cyfrowy wzmacniacz dźwięku lub system typu surround.

Off: Aktywacja analogowych wyjść 5.1.

Front Speaker, Center Speaker, Rear Speaker, Subwoofer

(opcja aktywna w ustawieniach głośników V SURR i 5.1.CH)
Można wybrać wielkość głośników Front, Center i Rear (przednich, środkowego i tylnych).

Duży: Tę opcję należy wybrać, jeżeli średnica membrany przedniego głośnika (Front) przekracza 12 cm.

Mały: Tę opcję należy wybrać w przypadku mniejszych głośników.

Off: Głośniki środkowy i tylne (Center, Rear) oraz subwoofer można ustawić na Off, jeżeli mają być używane wyłącznie przednie głośniki (Front).

Dialog: W tym menu można ustawiać głośność dialogów.

Post DRC: Funkcja DRC (Dynamic Range Control) kompensuje różnice głośności, szczególnie przy odtwarzaniu muzyki, dzięki czemu muzyka odtwarzana jest z zawsze jednakową głośnością. Funkcję tę można włączyć (An), wyłączyć (Aus) oraz aktywować automatycznie, jeżeli jest dostępna (Auto).

SPDIF

SPDIF-Out: Jeżeli podłączyłeś odbiornik AV do cyfrowego wyjścia audio, ustaw tę funkcję na SPDIF/Raw. Wybierz SPDIF/PCM, jeżeli twój telewizor/wzmacniacz nie posiada dekodera Dolby Digital lub MPEG.

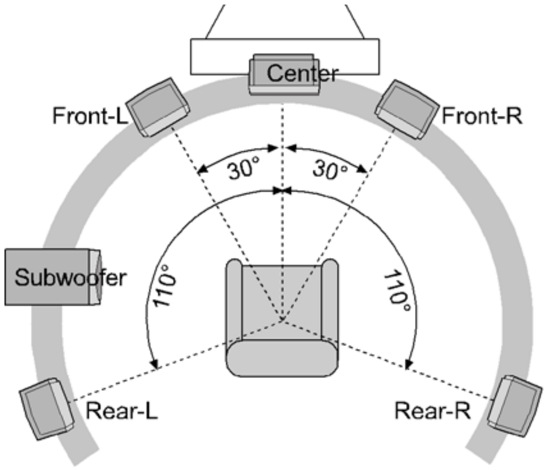
LPCM OUT: W tym miejscu można wybrać sygnał dekodujący, z którym ma być przekazywany dźwięk. Im wyższa wartość, tym wyższa jakość dźwięku.

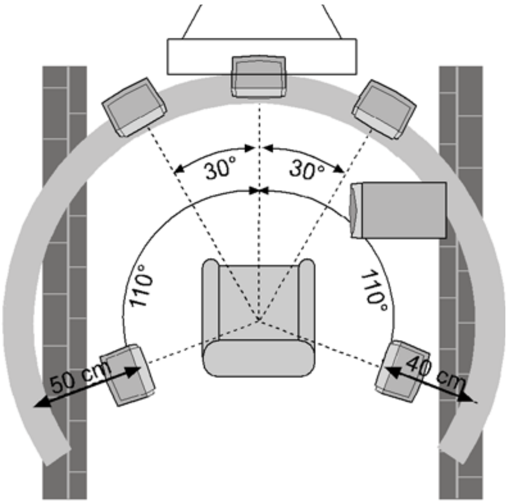
Regulacja kanałów

W przypadku podłączenia osobnych głośników najlepiej ustawić je na okręgu (patrz lewa strona rysunku). Jeżeli nie jest to możliwe, odchylenia od linii okręgu można zrekompensować w tym miejscu.

W przykładzie poniżej (patrz prawa strona rysunku) wartość dla lewego głośnika tylnego (Rear) została przesunięta o 50 cm, a dla prawego tylnego głośnika (Rear) o 40 cm.

PL





- Przyciskiem nawigacyjnym ► przejść do pola obok pozycji Channel Delay. Przyciski ▲ lub ▼ umożliwiają wybór głośnika. Przyciski ◄ lub ► umożliwiają zwiększanie i zmniejszanie wartości w jednostkach po 10 cm. Maksymalne odchylenie wynosi 600 cm. Potwierdzić ustawienie przez naciśnięcie ENTER i zamknąć menu przy pomocy ◄.

Przebieg linii okręgu określają głośniki przednie (Front). Dlatego też przednie głośniki (Front) są niedostępne.

Equalizer

EQ Typ: Jeżeli chcesz adaptować dźwięk przy użyciu equalizera, możesz dokonać następujących ustawień audio w punkcie EQ Typ: Linear, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Klassik, Soft. Po wybraniu punktu Linear dźwięk będzie odtwarzany bezpośrednio, bez modyfikacji.

Bass Boost, Super Boost: W tych menu wzmacniany jest bas. Wybierz On, aby uaktywnić funkcję wzmocnienia basów. Po wybraniu opcji Off dźwięk będzie odtwarzany bezpośrednio, bez modyfikacji.

Treble Boost: Przy tym ustawieniu będą wzmacniane dźwięki wysokie. Wybierz On, aby uaktywnić funkcję wzmocnienia wysokich dźwięków. Po wybraniu opcji Off dźwięk będzie odtwarzany bezpośrednio, bez modyfikacji.

Przetwarzanie 3-wymiarowe

PRO LOGIC II: W tym miejscu dostępne są liczne ustawienie funkcji Pro Logic II. Przy jej pomocy można symulować wirtualny dźwięk surround bez podłączonego wzmacniacza typu surround. Jeżeli dźwięk odtwarzany jest przez wzmacniacz audio lub surround, ustaw funkcję PRO LOGIC II na Off.

Reverb Mode: W tym miejscu dźwiękowi można nadawać dodatkowy podźwięk. Możesz wybierać między następującymi opcjami: sala koncertowa, mieszkanie, hala, łazienka, grota, stadion, kościół. Jeżeli odtwarzasz dźwięk przez wzmacniacz audio lub surround i nie życzysz sobie dodatkowego pogłosu, ustaw funkcję Hallmodus na Aus.

Menu DOLBY DIGITAL

Dual Mono: Niektóre płyty DVD/VCD obsługują system dwukanałowy, przy użyciu którego można odtwarzać różne ścieżki dźwiękowe oddzielnie lub jednocześnie. W tym miejscu można wybrać, czy ma być odtwarzana tylko lewa, tylko prawa czy obie ścieżki dźwiękowe.
Jeżeli odtwarzany nośnik nie obsługuje systemu dwukanałowego, ustawienie to nie ma znaczenia.

Dynamika

Format dźwięku Dolby Digital obsługuję opcję regulacji dynamiki, przy pomocy której można ustawić różnicę głośności między sekwencjami cichymi i głośnymi na dziewięciostopniowej skali od OFF do FULL

OFF: Dźwięk pozostaje niezmieniony tz n. głośne sekwencje i basy pozostają głośne, ciche sekwencje są odtwarzane cicho („dźwięk kinowy“). Opcja ta powinna być wybierana wyłącznie w sytuacjach, gdy ustawienia dźwięku nie będą nikomu przeszkadzać.

FULL: Różnica dźwięku zostaje zmniejszona tz n. głośne sekwencje zostają wyciszone, ciche sekwencje są odtwarzane głośniej. Opcja ta nadaje się n p. do odtwarzania w porze nocnej.

- Aby zmienić ustawienia, należy przy pomocy ▶ wejść na skalę po prawej stronie i naciskając ▼ lub ▲ wybrać odpowiednią wartość. Potwierdzić wybór przy pomocy ENTER.

Menu Video

Video-Out: Możesz tu wybrać format barwny, który ma być przekazywany przez twoją wtyczkę SCART wzgl. wyjście kompozytowe. Wybierz RGB, aby odtwarzać sygnał wideo w formacie RGB. Ustawienie YUV zapewni najlepszą jakość obrazu, jeżeli twój telewizor potrafi przetwarzać dane w tym formacie (czyli odbierać sygnały w systemie ProgressiveScan). Ustawienie Off wyłącza wyjście kompozytowe odtwarzacza DVD.

Resolution: Aby umożliwić korzystanie z funkcji Progressive Scan, wybierz rozdzielczość odpowiadającą twojemu telewizorowi HDMI lub DVI. Pamiętaj, że w przypadku systemu telewizyjnego PAL musisz wybrać ustawienie o wartości 50 Hz, a dla systemu telewizyjnego NTSC ustawienie o wartości 60 Hz. Jeżeli połączenie ma być zrealizowane przez złącza kompozytowe YpbPr, wybierz

rozdzielczość 576i lub 720p. Jeżeli nie używasz portu HDMI, wybierz ustawienie 480i, 576i lub 1080i (i = "interlaced"). Rozdzielczość można też zmieniać przyciskiem STOP/RES w przednim panelu urządzenia.

Quality: W normalnej sytuacji dokonywanie ustawień w tym punkcie nie jest potrzebne. W tym miejscu istnieje jednak możliwość dokonywania licznych ustawień obrazu. Można tu ustawiać ostrość obrazu, jego jasność, kontrast, wartość gamma, barwę, odcień i opóźnienie jasności (luma delay).

HDMI Setup: W tym menu można włączać i wyłączać port HDMI. Jeżeli telewizor jest podłączony do odtwarzacza za pośrednictwem kabla HDMI, port ten musi być aktywny.

PL

Menu PREFERENCJE

Menu PREFERENCE można otworzyć wyłącznie w trybie stop. Podczas odtwarzania należy dwa razy nacisnąć ■ (STOP).

W tym menu znajdują się ustawienia języka, ustawienia kontroli rodzicielskiej oraz hasło.

TV-Type

W tym miejscu wybierasz standard odtwarzania kolorów obrazu.

PAL: północnoamerykańska norma koloru.

AUTO: automatyczne ustawianie odpowiedniej normy koloru

NTSC: norma koloru stosowana w wielu krajach europejskich.

Wybór języka

Należy pamiętać, że dla każdego wyboru języka obowiązują następujące warunki:

Odtwarzana może być wyłącznie wersja językowa, która znajduje się na płycie DVD. W przypadku wybrania innego języka odtwarzacz DVD automatycznie rozpocznie odtwarzanie w pierwszym języku z listy zapisanej na płycie DVD.

Lista języków, które można wybrać w przypadku płyty DVD, wyświetlana jest zazwyczaj w menu głównym płyty.

Przycisk AUDIO

Przy pomocy przycisku AUDIO można zmieniać ustawienia języka podczas odtwarzania płyty DVD.
Opcje wybrane uprzednio w menu Preference pozostają przy tym ważne.

Wybór funkcji AUDIO nie jest jednak możliwy dla każdej płyty DVD.

Audio

Tutaj wybierane są ustawienia języka, w którym będzie odtwarzana płyta DVD.

Można tu wybrać między językami angielskim, francuskim hiszpańskim, niemieckim, włoskim, holenderskim, japońskim, rosyjskim i tajlandzkim.

Napisy

Tutaj wybierane są ustawienia języka napisów dla odtwarzanej płyty DVD.

Można tu wybrać między językami angielskim, francuskim hiszpańskim, niemieckim, włoskim, holenderskim, japońskim, rosyjskim i tajlandzkim.

Wybór Off: Brak napisów.

Menu płyty

Tutaj wybierane są ustawienia języka menu odtwarzanej płyty DVD (patrz “TITLE, MENU”, s. 26), jeżeli menu takie znajduje się umieszczone na płycie.

Można tu wybrać między językami angielskim, francuskim hiszpańskim, niemieckim, włoskim, holenderskim, japońskim, rosyjskim i tajlandzkim.

Blokada

Tutaj można ustawić klasę dostępności płyt DVD (Kontrola rodzicielska).

Niektóre płyty DVD i CD są wyposażone w sygnały kodujące systemu klas dostępności, opracowanego przez Motion Picture Association. Istnieje osiem takich klas:

1 Kid Saf: („kid safe“) nadaje się również dla małych dzieci;
2 G: („General“) dla wszystkich grup wiekowych;
3 PG: („Parental Guidance“) zalecany nadzór rodziców;
4 PG 13: konieczny nadzór rodziców;
niektóre sceny nie nadają się dla dzieci poniżej 13 roku życia;
5 PGR: („Parental Guidance Restriction“) dla młodzieży poniżej 17. roku życia zaleca się nadzór rodziców;
6 R: („Restriction“) dla młodzieży poniżej 17. roku życia

	konieczny nadzór rodziców;
7 NC 17:	nie dla młodzieży poniżej 17. roku życia;
8 Adult:	tylko dla dorosłych.

Jeżeli płyta DVD posiada jest n p. kod klasy 7 (NC 17) lub 8 (Adult), a ustawione zostały klasy od 1 do 6, na ekranie pokaże się odpowiedni komunikat i należy wprowadzić hasło. Przy pomocy klasy dostępności lub kilku różnych klas dostępności mogą być również kodowane tylko niektóre fragmenty płyty DVD, tzn. konkretne sceny.

- Aby zmienić klasę dostępności, należy wprowadzić hasło (patrz następny akapit).

Hasło

Tutaj można wpisać hasło kontrolujące dostęp innych osób do urządzenia.

- Aby zmienić hasło, należy potwierdzić punkt Zmienić. Otwiera się nowe menu:

Stare hasło:	Przy pomocy przycisków cyfrowych pilota wprowadzić dotychczasowe hasło. Składa się ono z czterech cyfr. Jeżeli hasło nie zostało do tej pory wprowadzone, obowiązuje hasło fabryczne 1234. – Po wpisaniu prawidłowego hasła pokaże się kolejne puste pole.
Nowe hasło:	Tutaj, przy pomocy przycisków cyfrowych pilota wprowadzić czterocyfrową liczbę. Zostanie zaznaczone następne pole.
Potwierdzić hasło:	Ponownie wprowadzić czterocyfrową liczbę.

- Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić nowe hasło.

W przypadku utraty nowego hasła należy wprowadzić hasło nadrzędne 1369.

Resetowanie

W tym menu można przywrócić fabryczne ustawienia urządzenia.

PL

Pilot IR 5 w 1

Zasady bezpieczeństwa

Nie próbuj własnoręcznie naprawiać pilota!

Pilot IR 5 w 1 jest wyposażony w diodę podczerwieni klasy IM. Na laser nie wolno patrzyć przy pomocy instrumentów optycznych!

Pilota nie wolno narażać na działanie kurzu, promieni słonecznych, wilgoci, wysokich temperatur oraz silnych wstrząsów.

Nigdy nie używać żrących środków czyszczących.

Zakres zastosowań

Pilota IR 5 w 1 można stosować do obsługi następujących urządzeń:

TV	Telewizor
STB	Set-Top-Box albo dekoder satelitarny lub dekoder DVB-T
DVD	Odtwarzacz DVD MD 82333
VCR	Magnetowid, nagrywarka DVD
AUX	Inne urządzenia (np. wzmacniacz, tuner itp.)

Oznakowanie nie musi oznaczać typu programowanego urządzenia.

Zapewnia ono jedynie lepszą orientację.

Programowanie kodów urządzeń

Uwagi ogólne

Dla każdego urządzenia, które ma być obsługiwane pilotem IR 5 w 1, należy zaprogramować czterocyfrowy kod urządzenia na przycisku źródła (TV, STB, VCR, AUX). Każdemu przyciskowi można przypisać dowolne urządzenie („Flex-Mode"), z wyjątkiem przycisku TV, któremu może zostać przypisany jedynie odbiornik telewizyjny.

Magnetowid: Wyszukiwanie kodów należy przeprowadzać po włożeniu do urządzenia taśmy video.

Wpisywanie kodów zgodnie z listą kodów

Kody poszczególnych urządzeń zgrupowane są na liście kodów załączonej do niniejszej instrukcji obsługi. W tym celu należy:

1. Włączyć ręcznie wybrane urządzenie.
2. Nacisnąc krótko wybrany przycisk źródła (TV, STB, VCR, AUX).
3. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy niebieska lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
4. Wprowadzić czterocyfrowy kod z tabeli kodów.

Jako potwierdzenie naciśnięcia przycisku niebieska lampka LED na krótko gaśnie .

Jeżeli wprowadzony kod jest prawidłowy, niebieska lampka LED gaśnie po wprowadzeniu ostatniej cyfry. Jeżeli wprowadzony kod jest nieprawidłowy, lampka LED miga przez 3 sekundy, następnie gaśnie.

Jeżeli urządzenie nie reaguje prawidłowo na polecenia pilota, należy powtórzyć programowanie przy użyciu innego kodu producenta. Należy wybrać taki kod, przy którym większość funkcji pilota będzie wykonywana poprawnie.

Jeżeli nie usunie to wadliwego działania, należy spróbować użyć jednej z funkcji wyszukiwania opisanych w kolejnych rozdziałach.

PL

Ręczne wyszukiwanie kodów

W ten sposób można ręcznie wyszukiwać kody:

1. Włączyć ręcznie wybrane urządzenie.
2. Krótko nacisnąć wybrany przycisk źródła (TV, STB, VCR, AUX).
3. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy niebieska lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
4. Wielokrotnie (do 350 razy) naciskać przycisk ⏻ (STANDBY), P+ lub P– lub ▶ (PLAY) (tylko VCR) do momentu, gdy wybrane urządzenie wyłączy się, zmieni kanał lub odpowiednio zareaguje.
5. Wyszukiwanie kodów rozpocznie się od aktualnie zapisanego numeru.
6. Aby zapisać kod, należy krótko nacisnąć ENTER.

Ze względu na dużą ilość numerów kodów dla każdego typu urządzenia jest zaprogramowanych 350 różnych kodów. W poszczególnych przypadkach jest możliwe, że dostępne będą tylko najczęściej używane, główne funkcje. W przypadku niektórych specjalnych modeli urządzeń może się okazać, że wyżej opisany sposób postępowania będzie nieskuteczny.

Wyszukiwanie automatyczne

Jeżeli urządzenie nie reaguje na pilota, mimo wypróbowania wszystkich odpowiednich dla danego typu i marki urządzenia kodów, należy wypróbować funkcję automatycznego wyszukiwania. W ten sposób można znaleźć kody marek, których nie ma na liście kodów.

1. Włączyć ręcznie wybrane urządzenie.
2. Krótko nacisnąć wybrany przycisk źródła (TV, STB, VCR, AUX).
3. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy niebieska lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
4. Skierować pilota na urządzenie i krótko nacisnąć przycisk P+.
   Jeżeli urządzenie nie posiada funkcji programowania, należy zamiast P+ nacisnąć przycisk ▶ (PLAY) lub ⏻ (STANDBY).
5. Po upływie 6 sekund pilot rozpocznie wyszukiwanie kodów i zacznie wysyłać wszystkie kody po kolei w odstępie 1 sekundy (patrz następny akapit). Każde przesłanie kodu powoduje zaświecenie lampki LED.
6. Gdy tylko urządzenie zareaguje na pilota, należy nacisnąć ENTER. – Jeżeli nie uda się w porę nacisnąć ENTER, przy pomocy przycisku P– można krok po kroku powrócić do kodu, na który urządzenie zareagowało.

Aby przerwać wyszukiwanie, należy nacisnąć EXIT.

Tempo 1-sekundowe lub 3-sekundowe

Jeżeli pilot ma wysyłać nowe kody co 1 sekundę zamiast co 3 sekundy, należy:

W ciągu 6 sekund od naciśnięcia P+ (lub ▶ (PLAY) lub ⏻ (STANDBY)) nacisnąć P+ jak w punkcie 4 lub jeszcze raz P– . Pilot wysyła teraz kody w tempie 3-sekundowym. W ten sposób uzyskuje się więcej czasu, ale procedura trwa dłużej.

Wyszukiwanie kodów według marki handlowej

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie marek handlowych (patrz lista kodów). Należy w tym celu:

1. Włączyć ręcznie wybrane urządzenie.
2. Krótko nacisnąć wybrany przycisk źródła (TV, STB, VCR, AUX).
3. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy niebieska lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
4. Wprowadzić jednocyfrowy kod z następującej tabeli:
   Przycisk 1 = Medion, Tchibo
   Przycisk 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye

Przycisk 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
Przycisk 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
Przycisk 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
Przycisk 6 = Grundig, Blaupunkt
Przycisk 0 = wszystkie firmy

5. Wielokrotnie naciskać P+ (lub w przypadku magnetowidów ⏻ (STANDBY) lub ▶ (PLAY)) do momentu, gdy urządzenie odpowiednio zareaguje. Czynności te należy wykonywać szybko, w przeciwnym razie rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kodów.
6. Kod zapisywany jest przy pomocy przycisku ENTER.

Po przeszukaniu wszystkich kodów, niebieska lampka LED miga przez ok. 3 sekundy.

Identyfikacja kodów

Identyfikacja kodów umożliwia sprawdzanie zapisanych w pilocie kodów. W tym celu należy:

1. Włączyć ręcznie wybrane urządzenie.
2. Krótko nacisnąć wybrany przycisk źródła (TV, STB, VCR, AUX).
3. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy niebieska lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
4. Krótko nacisnąć przycisk CODE. Podczas naciskania przycisku lampka LED na krótko gaśnie.
5. Aby wyszukać pierwszą cyfrę, należy nacisnąć przycisk od 0 do 9. Jeżeli lampka LED na krótko zgaśnie oznacza to, że jest to pierwsza zapisana cyfra.
6. Aby wyszukać drugą cyfrę, należy ponownie naciskać przyciski od 0 do 9. Powtórzyć proces dla trzeciej i czwartej cyfry.
7. Lampka LED gaśnie po naciśnięciu odpowiedniego przycisku czwartej cyfry.

Identyfikacja kodu została zakończona.

Tryb zwykły

Obsługa pojedynczych urządzeń

Po zaprogramowaniu pilota na potrzeby urządzeń audio/video wykonuje on główne funkcje urządzenia tak samo jak jego oryginalny pilot.

Skierować pilota na urządzenie i nacisnąć odpowiedni przycisk źródła. Lampka LED zapala się na krótko i gaśnie.

Aktywacja poszczególnych funkcji następuje przez naciskanie odpowiednich przycisków pilota IR 5 w 1.

Należy pamiętać, że:

- Nie zawsze wszystkie funkcje oryginalnego pilota urządzenia dostępne będą również w pilocie IR 5 w 1.

- Zwłaszcza w przypadku nowszych urządzeń może się zdarzyć, że niektóre funkcje dostępne są pod inną nazwą niż oczekiwana lub wcale nie są dostępne.

PL

Funkcja „Wyłącz wszystko“

Można jednocześnie wyłączyć wszystkie wstępnie zaprogramowane urządzenia. Należy w tym celu:

1. Krótko nacisnąć przycisk ⏻ (STANDBY). Wybrane urządzenie wyłączy się, a lampka LED zaświeci się.
2. Następnie natychmiast jeszcze raz nacisnąć ⏻ (STANDBY) i przytrzymać przez 3 sekundy. W ten sposób wszystkie zaprogramowane urządzenia wyłączają się po kolei. Trwa to ok. 3 sekund.

Jeżeli jedno z zaprogramowanych urządzeń było wyłączone, to włączy się ono przy aktywacji funkcji „Wyłącz wszystko“.

EPG – program elektroniczny

Przycisk EPG („Electronic Program Guide“) ma wiele różnych funkcji zależnych od używanego kodu:

W przypadku kodów TV i satelitarnych (np. SAT-TV lub DVB-T) przycisk ten otwiera elektroniczny program telewizyjny.

W przypadku kodów DVD przycisk ten otwiera menu tytułowe.

W przypadku kodów VCR można przy pomocy tego przycisku zaprogramować magnetowid, jeżeli jest on wyposażony w funkcję Showview.

Funkcje uniwersalne („Punch Through“)

Funkcje uniwersalne (zwane również „Punch Through“) umożliwiają wykonywanie określonych funkcji w innym urządzeniu niż zaprogramowane. Do tych funkcji należą: ustawianie głośności, wyłączanie dźwięku oraz funkcje odtwarzania.

Jeżeli pilot działa w trybie VCR, DVD, SAT lub CBL, przyciski głośności i wyłączania dźwięku obsługują odbiornik telewizyjny (jeżeli inne urządzenia nie są wyposażone we własną regulację głośności);
jeżeli pilot działa w trybie TV lub innym trybie bez funkcji odtwarzania, przyciski Play, Pause, Stop oraz ewentualnie przycisk nagrywania obsługują podłączony magnetowid, odtwarzacz DVD lub nagrywarkę DVD. Obsługiwane jest zawsze ostatnie wybrane urządzenie.

Programowanie uniwersalnych funkcji regulacji głośności/wyłączania dźwięku dla innego typu urządzeń

W momencie zakupu pilot IR 5 w 1 jest zaprogramowany tak, że funkcje regulacji głośności i wyłączania dźwięku automatycznie obsługują telewizor, jeżeli nie jest aktywny przycisk źródła innego urządzenia przekazującego obraz (DVD, magnetowid itp.).

Pilota IR 5 w 1 można jednak zaprogramować tak, aby funkcje uniwersalne głośności i wyłączania dźwięku obowiązywały dla innego urządzenia niż telewizor.

1. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy po krótkim miganiu lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
2. Naciskać przycisk 🔇 (MUTE) do momentu gdy lampka LED na krótko zgaśnie.
3. Nacisnąć przycisk źródła urządzenia, na które funkcje głośności i wyłączania dźwięku mają zostać przeprogramowane. Zapala się lampka LED.
4. Nacisnąć przycisk 🔇 (MUTE); lampka LED gaśnie.

Programowanie uniwersalnych funkcji regulacji głośności/wyłączania dźwięku dla określonego urządzenia

Pilota IR 5 w 1 można zaprogramować tak, aby określone urządzenie obsługiwane było wyłącznie za pośrednictwem jego własnych funkcji regulacji głośności i wyłączania dźwięku. Funkcja uniwersalna jest w ten sposób wyłączona dla tego trybu lub typu urządzenia.

1. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy po krótkim miganiu lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
2. Naciskać przycisk (MUTE) do momentu gdy lampka LED na krótko zgaśnie.
3. Nacisnąć jeden z przycisków źródeł urządzenia, które ma reagować tylko na własne funkcje regulacji głośności i wyłączania dźwięku.
4. Nacisnąć jeden z przycisków regulacji głośności. Zapala się lampka LED.
5. Ponownie nacisnąć przycisk (MUTE), lampka LED gaśnie.

Ponowne ustawianie funkcji uniwersalnych regulacji głośności i wyłączania dźwięku

Jeżeli w uniwersalnych funkcjach regulacji głośności i wyłączania dźwięku wprowadzone zostały zmiany zgodnie z opisem w poprzednich akapitach, można powrócić do ustawień fabrycznych, a więc efektu „Punch-Through".

1. Przytrzymać przycisk CODE na ok. 3 sekund do momentu, gdy po krótkim miganiu lampka LED zacznie świecić światłem ciągłym.
2. Przytrzymać przycisk (MUTE) do momentu gdy lampka LED na krótko zgaśnie.
3. Ponownie nacisnąć (MUTE) . Lampka LED gaśnie całkowicie. Funkcje regulacji głośności i wyłączania dźwięku wracają do ustawień fabrycznych.

Usuwanie usterek

Pilot nie działa:

Należy sprawdzić, czy urządzenia są poprawnie podłączone i włączone.

Należy sprawdzić, czy baterie w pilocie są prawidłowo zainstalowane i ich bieguny +/ znajdują się w odpowiednich pozycjach.

Jeżeli baterie są za słabe, należy je wymienić na nowe.

Do marki handlowej danego urządzenia przypisanych jest kilka kodów urządzeń. Jak znaleźć właściwy kod?

Aby znaleźć właściwy, odpowiedni dla danego urządzenia kod, należy wypróbowywać po kolei przypisane urządzeniu kody, aż jak najwięcej funkcji urządzenia zacznie działać prawidłowo.

Urządzenia reagują tylko na niektóre funkcje pilota:

Należy przetestować inne kody, aż urządzenia będą reagowały prawidłowo na polecenia pilota.

Jeżeli ręczne wprowadzanie kodów i automatyczne wyszukiwanie kodów nie przyniesie oczekiwanych rezultatów, może to w sporadycznych wypadkach oznaczać, że urządzenie nie potrafi współpracować z pilotem IR 5 w 1.

Dane techniczne pilota IR 5 w 1

Baterie	2 x 1,5 V typ LR03/R03/AAA – zalecane alkaliczne
Klasa lasera:	1M

W przypadku awarii

W przypadku awarii należy najpierw sprawdzić, czy można samodzielnie usunąć usterkę. W tym celu może się okazać pomocna poniższa lista.

W żadnym wypadku nie należy próbować własnoręcznie naprawiać urządzenia. Jeżeli konieczna jest naprawa, należy zgłosić się do naszego centrum serwisowego lub innego specjalistycznego warsztatu.

BŁĄD	***MO´LIWA PRZYCZYNA / ROZWIŔZANIE***
UWAGI OGÓLNE	
Brak Sygnału gotowości	Sprawdzić połączenie ze źródłem zasilania: czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka?
Brak reakcji	Ustawić włącznik POWER urządzenia w pozycji ON, a następnie nacisnąć przycisk ⏻ (STANDBY) w pilocie. Jeżeli działanie urządzenia zostało zakłócone przez burzę, ładunki elektrostatyczne lub inny czynnik zewnętrzny, należy spróbować postąpić w następujący sposób: Ustawić włącznik POWERw urządzeniu w pozycji OFF. Odłączyć kabel sieciowy od gniazdka sieciowego, a następnie ponownie podłączyć urządzenie do sieci.
Płyta nie jest odtwarzana, mimo że został wciśnięty przycisk ► (PLAY), albo płyta od razu zatrzymuje się	Czy płyta została włożona etykietą do góry? Sprawdzić, czy płyta nie jest uszkodzona, wkładając do urządzenia inną płytę. Jeżeli płyta jest zabrudzona, należy ostrożnie przetrzeć ją miękką, suchą ściereczką, zaczynając od środka i kończąc przy krawędzi płyty. DVD: Czy płyta DVD jest oznaczona prawidłowym kodem regionalnym (2)? Na urządzeniu skropliła się woda; odczekać ok. 2 godziny, aż urządzenie wyschnie.
Urządzenie nie reaguje na polecenia pilota	Sprawdzić, czy baterie nie są zużyte i czy są prawidłowo zainstalowane w pilocie. Usunąć ewentualne przeszkody znajdujące się między nadajnikiem podczerwieni w pilocie a czujnikiem w urządzeniu. Czy pilot znajduje się w zbyt dużej odległości od urządzenia (ponad 7 m)? Czy został wciśnięty właściwy przycisk źródła (n p. DVD dla odtwarzacza DVD?
Brak obrazu	Czy okablowanie między odtwarzaczem DVD a telewizorem podłączone jest prawidłowo i czy jest w dobrym stanie? Czy telewizor jest włączony? Czy w telewizorze został wybrany kanał wideo? Czy w odtwarzaczu DVD zostało wybrane właściwe wyjście wideo? Jeżeli zostało wybrane połączenie bez funkcji PROGRESSIVE SCAN (n p. SCART), należy sprawdzić, czy została wybrana rozdzielczość Interlaced. W razie potrzeby ustawić rozdzielczość na 480i, 576i odr 1080i (przycisk STOP/RES na przedniej stronie urządzenia). Jeżeli telewizor jest podłączony do odtwarzacza DVD przy pomocy kabla HDMI, sprawdź, czy wyjście HDMI jest uaktywnione (menu > HDMI Setup > On). Włącz ewentualnie telewizor, zanim włączysz odtwarzacz DVD. Dzięki temu tryb odtwarzania obrazu przez odtwarzacz DVD zostanie automatycznie rozpoznany.

Zniekształcony obraz	Sprawdzić, czy płyta nie jest zabrudzona i ewentualnie ostrożnie przetrzeć ją miękką, suchą ściereczką, zaczynając od środka i kończąc na brzegu płyty. Niewielkie wady obrazu nie oznaczają usterki urządzenia.
Bardzo zniekształcony obraz Brak koloru Zła jakość obrazu	Standard płyty DVD nie jest zgodny ze standardem telewizora (PAL – NTSC, menu SETUP> General Setup Page > TV Type). Ustawiony jest sygnał wyjściowy wideo nie pasujący do telewizora (menu SETUP > General Setup Page> Video-Out).
Nieprawidłowy format obrazu (4:3, 16:9)	Sprawdzić w menu menú SETUP > General Setup Page >TV Display, czy wybrany format odpowiada formatowi telewizora.
Brak dźwięku	Czy aktywna jest funkcja wyłączenia dźwięku (MUTE)?

DOTYCZY PŁYT DVD

Nieprawidłowy język nieprawidłowy język napisów	Zmienić ustawienia języka w menu SETUP przyciskiem AUDIO lub w menu DVD (przycisk MENU lub TITLE). Sprawdzić na okładce płyty DVD lub w menu DVD, czy wybrany język znajduje się na płycie DVD.
Niemożliwe włączenie funkcji SKIP	Niektóre płyty DVD zawierają tytuły/rozdziały, dla których funkcja SKIP jest zablokowana.
Nie da się zmienić kąta widzenia kamery.	Istnieje niewiele płyt DVD z różnymi ujęciami kamery, dotyczy to zazwyczaj kilku wybranych scen na płycie DVD.
Zapomniane hasło.	Wprowadzić hasło nadrzędne 1369.

Utylizacja

Opakowanie

Urządzenie znajduje się w opakowaniu, które zabezpiecza je przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowania składa się z surowców wtórnych, dzięki czemu nadają się one do utylizacji lub recyklingu.

Urządzenie

Zużytego urządzenia nie wolno w żadnym wypadku usuwać razem ze zwykłymi śmieciami domowymi. Szczegółowe informacje na temat możliwości prawidłowej i nieszkodliwej dla środowiska utylizacji urządzenia można otrzymać w urzędzie miasta lub gminy. Urządzenie oraz baterie należy usuwać oddzielnie.

Baterie

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać ze śmieciami domowymi. Baterie należy oddać do punktu zbiórki zużytych baterii.

Dane techniczne

Zasilanie:	230 V ~ 50 Hz
Pobór mocy:	20 W
Pobór mocy w trybie gotowości:	< 1 W
Gniazdo USB	max. 100 mA
Baterie do pilota:	2x 1,5 V AAA/LR03
Standard kolorów telewizora:	PAL/NTSC
Moc lasera:	Laser klasy 1
Kompatybilne formaty płyt:	DVD (Digital Versatile Disk), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG-CD, MP3-CD, WMAs
Kompatybilne karty pamięci:	karty SD, karty multimedialne, nośniki pamięci USB Pendrive, nośniki

pamięci Memory Stick PRO

W przypadku używania płyt audio CD należy zwrócić uwagę na nadruk

Uwaga: Istnieje wiele, różnych, częściowo niestandardowych metod nagrywania płyt CD i zabezpieczeń przed kopiowaniem , a także wiele różnych typów surowych płyt CD-R i CD-RW. W związku z tym w sporadycznych przypadkach może dojść do wystąpienia usterek przy wczytywaniu danych i opóźnień odtwarzania. Nie są one spowodowane defektem urządzenia.

Wideo

Formaty wideo:	4:3 / 16:9
Dekoder:	MPEG 2

Audio

Dekoder:	MPEG; Dolby Digital (AC-3)

format dts możliwy wyłącznie przy użyciu dodatkowego zewnętrznego dekodera

Konwerter cyfrowo-analogowy:	24 Bit / 96 kHz

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Code list

TV

A

ACME 0011
ADA 0018
ADC 0006 0007
ADMIRAL 0019 0108 0002 0001 00470000
ADYSON 0003
AGAZI 0002
AGB 0123
AIKO 0003 0009 0004
AIWA 0184 0248 0291
AKAI 0011 0086 0009 0068 0004 0006 0008 0051 0061 0088 0169 0200 0133 0141 0069
AKIBA 0011
AKURA 0169 0074 0002 0009 0011 0071
ALBA 0028 0027 0009 0011 0003 0068 0083 0169 0047 0245 0248 0162 0062
ALBIRAL 0037
ALKOS 0164
ALLORGAN 0157 0026
ALLSTAR 0051
ALTUS 0042
AMPLIVISION 0003
AMSTRAD 0011 0009 0068 0074 0002 0108 0071 0069 0030 0123 0013
ANAM 0009 0065 0109
ANGLO 0009
ANITECH 0009 0002 0043 0109
ANSONIC 0009 0014
ARC EN CIEL 0126 0045 0139
ARCAM 0003
ARISTONA 0169 0051
ARTHUR MARTIN 0158
ASA 0017 0110 0016 0018 0000 0021
ASBERG 0051 0043
ASTRA 0009
ASUKA 0011 0002 0003
ATLANTIC 0169 0003 0051 0157
ATORI 0009
AUDIOSONIC 0009 0003 0169 0011 0051 0139 0157 0090 1062
AUDIOTON 0003
AUSIND 0043
AUTOVOX 0003 0002 0101 0157 0000 0125 0043

B

BAIRD 0111 0139 0245
BANG & OLUFSON 0199 0000
BARCO 0112
BASIC LINE 0009 0011 0051 0245
BASTIDE 0003
BAUR 0169 0118 0076 0141 0132
BEKO 0042 0083 0034 1064 0007 0095
BEON 0169 0051
BEST 0113
BESTAR 0051 0245
BINATONE 0003
BLACK DIAMOND 0171
BLACK PANTHER LINE0245
BLACK STAR 0129
BLAUPUNKT 0117 0202 0135 0008 0022 0100
BLUE SKY 0011
BLUE STAR 0120
BONDSTEC 0129
BOOTS 0003
BPL 0120
BRANDT 0127 0045 0022 0036 0126 0139 0046
BRION VEGA 0051 0169 0000
BRITANNIA 0003
BROKSONIC 0920
BRUNS 0000 0007
BSR 0131 0026
BTC 0011
BUSH 0028 0027 0032 0009 0011 0019 0205 0039 0051 0068 0169 0107 0115 0131 0139 0167 0245 0248 0024 0132 0120 0062

C

CAPSONIC 0002
CARREFOUR 0027
CASCADE 0009
CATHAY 0051 0169
CENTRUM 0168 0205
CENTURION 0051 0169
CENTURY 0000
CGE 0129 0047 0131 0043
CIMLINE 0009 0028
CITY 0009
CLARIVOX 0169 0037
CLATRONIC 0009 0011 0051 0002 0083 0003 0129 0030 0043
COMBITECH 0248
CONCORDE 0009
CONDOR 0198 0051 0083 0003 0245
CONTEC 0003 0009 0027 0030 0029
CONTINENTAL EDISON 0022 0111 0036 0045 0126 0139 0046
COSMEL 0009
CROSLEY 0129 0131 0000 0043
CROWN 0009 0169 0083 0047 0051 0245 0121 0043
CS ELECTRONICS 0011 0129 0003
CTC 0129
CTC CLATRONIC 0014
CYBERCOM 0177 0038 0171 0002 0009 0206 0205 0207 0208 0210 0169 0042 0044 0127 0047 0061 0063 0067 0068 0103 0107 0115 0154 0168 0185 0228 0209 0343 0924 0933 0248 0291
CYBERMAXX 0177 0038 0171 0002 0009 0206 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291
CYBERTRON 0011
CYTRON 0177 0038 0171 0002 0009 0206 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291

D

DAEWOO 0094 0009 0191 0003 0051 0115 0245
DAINICHI 0011
DANSAI 0002 0169 0051

Brand	Codes
DANTAX	0171 0161 0169 0088 0034 0113
DATSURA	0121
DAYTON	0009
DAYTRON	0245
DE GRAAF	0019 0006 0033
DECCA	0003 0169 0004 0051 0123 0030
DECCACOLOR	0015
DCE	0205 0042
DELL	0025
DESMET	0051 0169
DIGITOR	0227 0228
DISNEY	0148
DIXI	0009 0169 0051
DTS	0009
DUAL	0177 0038 0171 0002 0009 0206 0207 0208 0169 0042 0044 0127 0047 0061 0063 0067 0068 0003 0103 0107 0115 0126 0131 0139 0154 0160 0168 0210 0228 0343 0924 0933 0248 0291 0125 0089
DUAL-TEC	0009 0131 0003
DUMONT	0003 0014 0017 0018 0000
DURABRAND	0228 1006 1007 1008 1009 0933 1085 1086 1087 1088
DUX	0169
DYNATRON	0051 0169

E

Brand	Codes
ELBE	0108 0157 0037
ELCIT	0000
ELECTRO TECH	0009
ELEKTA	0120
ELIN	0051 0003 0169 0016 0018
ELITE	0011 0051
ELMAN	0014 0131
ELTA	0009
EMERSON	0141 0127 0000
ERAE	1003
ERRES	0169 0051
ESC	0245
ETRON	0009
EURO-FEEL	0002
EUROLINE	0149 0169 0088
EUROMANN	0002 0051 0003
EUROPHON	0003 0051 0051 0131 0123
EXPERT	0157

F

Brand	Codes
FENNER	0009 0115
FERGUSON	0127 0166 0035 0169 0036 0050 0052 0111 0163 0037
FIDELITY	0003 0019 0068 0074 0096
FINLANDIA	0019 0006 0110 0128
FINLUX	0061 0087 0063 0003 0004 0016 0167 0110 0131 0157 0169 0051 0017 0018 0014 0000 0123 0043 0042
FIRSTLINE	0003 0129 0009 0051 0062 0026
FISHER	0006 0003 0018 0083 0131 0000 0027 0029 0040
FLINT	0051 0113
FORMENTI	0001 0169 0003 0131 0133 0000 0043 0125
FORTRESS	0001 0000
FRONTECH	0019 0002 0009 0068 0118 0129 0120 0021
FUJITSU	0116 0004 0157
FUNAI	0002 0026

G

Brand	Codes
GALAXY	0047 0083
GBC	0009 0027 0131
GEC	0169 0003 0004 0041 0051 0141 0123 0132
GELOSO	0019 0009 0131
GENERAL TECHNIC	0009 0248
GENEXXA	0011 0051 0021
GERICOM	1064 0049 1022 1023
GOLDSTAR	0084 0129 0003 0009 0019 0051 0131 0169 0171 0261 0012 0093
GOODMANS	0009 0111 0002 0004 0027 0169 0028 0051 0068 0115 0127 0171 0245 0283 0093
GORENJE	0083
GPM	0011
GRAETZ	0141 0142 0021
GRANADA	0127 0019 0003 0006 0169 0027 0031 0051 0054 0004 0064 0133 0138 0128 0040 0043 0123
GRANDIN	0009 0169 0011 0245 0120
GRUNDIG	0117 0091 0114 0101 0135 0008 0017 0136 0043

H

Brand	Codes
H & B	0343 0228
HB	1003 0168 0095 0015 0042 1011
HAAZ	0228
HALIFAX	0002 0003
HAMPTON	0003
HANSEATIC	0009 0003 0027 0169 0051 0083 0118 0131 0141 0007 0026
HANTAREX	0009 0123
HARWOOD	0171
HCM	0002 0003 0009 0074 0120
HIFIVOX	0139
HINARI	0171 0009 0011 0027 0051 0006 0169 0248 0043 0137
HISAWA	0011 0113 0120
HISENSE	0156
HITACHI	0027 0019 0085 0134 0153 0213 0140 0144 0003 0118 0004 0016 0023 0041 0045 0047 0131 0133 0138 0139 0141 1013 0021 0046 0033 0123 0142
HORNYPHON	0051
HOSHAI	0011
HUANYU	0003 0115
HYGASHI	0003
HYPER	0003 0009 0129 0131
HYPSON	0002 0003 0051 0169 0120
HYUNDAI	1010

I

Brand	Codes
ICE	0009 0002 0003 0011 0051 0068
IMPERIAL	0047 0051 0083 0129 0131 0021 0043
INDESIT	0024 0101
INDIANA	0051 0169
INGELEN	0021
INGERSOL	0009
INNO HIT	0009 0011 0003 0004 0051 0169 0245 0093 0123
INNOVATION	0171 0111 0002 0009 0169 0061 0067 0068 0103 0107 0115 0154 0168 0177 0248 0291
INTERBUY	0009 0129 0109
INTERFUNK	0051 0129 0169 0139 0141 0000 0021
INTERTRONIC	0894
INTERVISION	0002 0003 0014 0109
IRRADIO	0009 0011 0051 0169 0068
ISUKAI	0011
ITC	0003 0131
ITS	0011 0051 0068 0120
ITT	0061 0009 0143 0031 0133 0141 0021 0142 0132
ITT/NOKIA	0133 0142 0021
ITV	0169 0171 0009 0088 0245

J

JEC	0164
JVC	0051 0053 0027 0068

K

KAISUI	0009 0011 0003 0120
KAMOSONIC	0003
KAMP	0003
KAPSCH	0157 0021
KARCHER	0169 0003 0009 0016 0037
KENDO	0019 0014 0028 0108 0245
KENNEDY	0131 0157
KINGSLEY	0003
KING TV	0015
KNEISSEL	0174
KOLSTER	0051
KONKA	0047 0068 0229 0011
KORPEL	0051 0169
KORTING	0000
KOYODA	0009
KTV	0003
KURO	0121
KYOTO	0037

L

LENCO	0009 0245
LENOIR	0003 0009
LESA	0129
LEYCO	0169 0002 0004 0051 0026
LG	0084 0119 0129 0149 0019 0003 00510 088 0131 0169 0171 0009 02610 093
LIESENK	0169
LIFE	0002 0009 0061 0067 0068 0103 0107 0111 0115 0154 0168 0169 0171 0177 0205 0291
LIFETEC	0177 0038 0171 0002 0009 0206 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291
LOEWE	0097 0098 0051 0169 0000
LOGIK	0030
LUMA	0019 0169 0141 0157
LUMATRON	0002 0171 0019 0088 0051 0074 0169 0107 0141 0157 0245
LUX MAY	0051
LUXOR	0141 0019 0047 0003 0077 0138 0093 0132

M

M+P	0133
MAGNADYNE	0014 0129 0131 0169 0000 0123
MAGNAFON	0003 0014 0043 0123
MAGNUM	0002 0111 0009 0169 0171 0061 0067 0068 0103 0107 0115 0154 0168 0177 0200 0291
MANDOR	0002
MANESTH	0002 0169 0003 0028 0051
MARANTZ	0051 0169
MARELLI	0000
MARK	0051 0169
MATSUI	0173 0099 0091 0027 0180 0028 0147 0003 0004 0009 0019 0051 0068 0101 0164 0169 0248 0113 0123 0013 0062 0026 0030
MATSUSHITA	0065
MCMICHAEL	0041
MEDIATOR	0051 0169
MEDION	0177 0038 0171 0002 0009 0206 1015 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0148 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291 1014
MELECTRONIC	0009 0016 0169 0018 0003 0036 0051 0068 0110 0115 0139 0021 0109
MEMOREX	0009 0920
MEMPHIS	0004 0009
METZ	0201 0135 0151 0152 0000 0075
MICROMAXX	0177 0038 0171 0002 0009 0206 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291
MICROSTAR	0177 0038 0171 0002 0009 0206 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291
MINERVA	0017 0101 0135
MINOKA	0051
MITSUBISHI	0000 0027 0030 0051 0054 0057 0060 0098 0101 0135 0205
MIVAR	0055 0083 0003 0093 0123 0043
MOTION	0043
MT LOGIC	0090 1062
MTC	0132
MULTI SYSTEM	0169
MULTITECH	0003 0009 0014 0019 0169 0027 0045 0129 0131 0043
MURPHY	0003 0133 0018

N

NAD	0141
NAIKO	0099
NAONIS	0019 0108
NATIONAL	0064 0101
NEC	0185 0027 0056
NECKERMANN	0003 0169 0008 0019 0022 0051 0083 0118 0132 0000
NEI	0051 0068 0169 0113
NESCO	0129
NEW WORLD	0011
NEWTECH	0009 0051
NICAMAGIC	0003
NIKKAI	0002 0003 0164 0004 0011 0051 0169
NOBLIKO	0003 0014 0043
NOGAMATIC	0139
NOKIA	0061 0143 0063 0141 0077 0133 0031 0021 0132 0142
NORDMENDE	0111 0127 0036 0045 0051 0126 0139 0046 0000 0021 0024
NORDVISION	0169

O

OCEANIC	0141 1011 0142 0021 1089
OKANO	0083
ONCEAS	0003
ONWA	0069
ORBIT	0051
ORION	0099 0147 0159 0009 0212 0028 0051 0154 0169 0171 0920 0248 0283 0123 0142 0030 0013 0062 0075 0026
ORMOND	0205
OSAKI	0011 0002 0003 0004 0074
OSO	0011
OSUME	0004 0029

Brand	Codes
OTTO VERSAND	0003 0169 0008 0001 0027 0051 0076 0111 0118 0131 0139 0141 0120 0121 0132

P

Brand	Codes
PACKARD BELL	0204 0203
PAEL	0003
PALLADIUM	0003 0083 0012
PANAMA	0002 0003 0009
PANASONIC	0065 0067 0064 0197 0072 0186 0101 0141 0021 0151 0142 0124 0152
PATHE CINEMA	0003 0083 0131 0037
PATHE MARCONI	0022 0045 0126 0139 0037 0046
PAUSA	0009
PERDIO	0004
PHILCO	0047 0129 0131 0000 0043
PHILHARMONIC	0003
PHILIPS	0200 0088 0217 0202 0020 0169 0003 0041 0181 0339 0051 0083 0111 0115 0131 0141 0154 0000 0043 0089
PHOCUS	0042 0095 1064
PHOENIX	0051 0169 0000
PHONOLA	0051 0169 0000
PIONEER	0010 0145 0036 0051 0139 0169 0021
PLANTRON	0002 0051
POPPY	0009
PORTLAND	0245
PRANDONI-PRINCE	0019 0141 0123
PRECISION	0003
PRIMA	0009 0021
PRINZ	0047
PRO2	0177 0038 0171 0002 0009 0206 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0218 1005 0894 0343 0924 0933 0248 0291
PROFEX	0009 0141 0043
PROFILO	0171
PROFI-TRONIC	0051
PROLINE	0004 0051 0062
PROSONIC	0161 0169 0003 0015 0042 0088 0107 0200 0068 0245
PROTECH	0002 0003 0009 0169 0014 0051 0129 0131 0132 0113
PROVISION	0169 0171 0015
PYE	0169 0051 0068
PYMI	0009

Q

Brand	Codes
QUASAR	0129
QUELLE	0169 0205 0002 0003 0016 0022 0051 0129 0131 0135 0141 0017 0018 0026 0030
QUESTA	0027

R

Brand	Codes
RADIOLA	0051 0169
RADIOMARELLI	0129 0000 0123
RADIONETTE	0016 0018
RADIOTONE	0051 0007
RANK	0017 0027
RBM	0017
RCA	0031
REDIFFUSION	0141
REVOX	0051 0169
REX	0019 0002 0108 0157 0021
RFT	0000 0007
R-LINE	0051 0169
ROADSTAR	0002 0009 0011 0245
ROBOTRON	0000
RTF	0000

S

Brand	Codes
SABA	0127 0111 0126 0036 0045 0139 0141 0245 0142 0046 0000 0123 0021
SACCS	0037
SAISHO	0028 0002 0003 0009 0248 0030 0123 0013
SALORA	0019 0031 0047 0061 0107 0108 0118 0131 0138 0141 0093 0121 0128 0132 0021
SAMBERS	0014 0169 0043 0123
SAMSUNG	0090 0104 0009 0051 0172 0083 0002 0160 0003 0004 0312 0030 0105 0093
SANDRA	0003 0009
SANSUI	0051 0920
SANYO	0004 0006 0031 0003 0027 0016 0018 0083 0127 0160 0131 0029 0030 0040 0043
SAVILLE	0248
SBR	0041 0169
SCHAUB LORENZ	0141 0021 0142 0205 1003 0168 0095 0015 0042 1011
SCHNEIDER	0177 0003 0169 0011 0051 0068 0131 0139 0160 0245 0264 0071 0125
SCHWAIGER	1024
SEG	0171 0002 0205 0003 0169 0009 0014 0027 0088 0129 0131 1014 0043 0168
SEI-SINUDYNE	0014 0013 0021 0026 0075 0123 0000
SELECO	0019 0027 0131 0108 0157 0021
SENCORA	0009
SENTRA	0164
SHARP	0001 0059 0005 0027 0187 0188 0029
SHORAI	0026
SIAREM	0014 0131 0000 0123
SICATEL	0037
SIEMENS	0008 0022 0200 0135 0029
SIERRA	0051
SIESTA	0160
SILVER	0027
SINGER	0014 0131 0129 0228 0000
SINUDYNE	0014 0131 0169 0028 0000 0075 0013 0026 0015
SKANTIC	0138 0021
SKYMASTER	0016
SKYWORTH	0228
SOLAVOX	0092 0021
SONITRON	0006 0031
SONOKO	0009 0002 0169 0003 0051 0245
SONOLOR	0006 0021
SONTEC	0051 0169 0160
SONY	0165 0130 0183 0106 0076 0027 0127 0009 0004 0182 0029 0030
SOUND & VISION	0011 0014
SOUNDWAVE	0051 0169
STANDARD	0003 0009 0011 0051 0245
STARLIGHT	0169
STENWAY	0120
STERN	0019 0157 0021
SUNKAI	0009 0026 0062
SUNWOOD	0009 0051
SUPERLA	0003
SUPERTECH	0118
SUPRA	0009
SUSUMU	0011
SUTRON	0009
SYDNEY	0003
SYSLINE	0169

T

Brand	Codes
TANDBERG	0157 0026
TANDY	0001 0003 0004 0011 0133 0021
TARGA	0185 1018 1003 1004
TASHIKO	0003 0019 0027 0041 0056 0128
TATUNG	0051 0003 0004 0169 0123
TCM	0177 0038 0171 0002 0009 0206 1015 1017 1119 0205 0207 0208 0210 0169 0042 0044 0047 0061 0063 0067 0068 0103 0107 0115 0127 0154 0168 0185 0211 0228 0209 1005 0343 0924 0933 0248 0291
TEC	0003 0009 0129 0131 0133
TECHNICS	0065
TECHNISAT	0154
TECHNISSON	0042
TELEAVIA	0022 0036 0045 0111 0126 0139
TELEFUNKEN	0166 0111 0127 0190 0022 0035 0163 0101 0102 0036 0050 0051 0052 0078 0108 0126 0139 0079
TELETECH	0169 0009 0088 0129 0113
TELETON	0003 0157 0118 0132
TENSAI	0011 0168 0018 0051 0026
TESMET	0051
TEVION	0177 0038 0171 0002 0009 0206 1015 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0087 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0214 0218 1005 1016 0894 0343 0924 0933 0248 0291 1064
TEXET	0003
THOMSON	0166 0127 0111 0003 0022 0036 0045 0176 0101 0102 0050 0051 0052 0126 0139 0163 0185 0245 0046
THORN	0004 0018 0169 0035 0054 0111 0127 0141 0164 0037
TOKAI	0004 0051
TOKYO	0003
TOMASHI	0120
TOSHIBA	0117 0164 0189 0027 0146 0017 0920 0082
TOWADA	0131 0021
TRIUMPH	0013 0123 0082

U

Brand	Codes
UHER	0051 0157 0021 0043
ULTRAVOX	0003 0014 0129 0131 0133 0000
UNITED	0088 0169
UNITED QUICK STAR	0245
UNIVERSUM	0102 0002 0016 0018 0051 0061 0169 0083 0110 0122 0129 0131 0143
UNIVOX	0037

V

Brand	Codes
VESTEL	0019 0051 0169 0171 0083 0092 0103 0107 0118 0129 0131 0138 0168 0195 0205 0021 1014
VEXA	0169 0009
VICTOR	0027 0051 0065
VIDEO SYSTEM	0051
VIDEOLOGIQUE	0011 0003
VIDEON	0248
VIDEOSAT	0129
VISIOLA	0003
VISION	0051
VISOREX	0096
VISTAR	0133
VORTEC	0051 0169
VOXSON	0019 0051 0108 0021 0043 0000

W

Brand	Codes
WALTHAM	0003 0133 0138 0037
WATSON	0051 0169
WATT RADIO	0003 0014 0131 0037
WEGA	0000 0027
WELLTECH	0042
WELTBLICK	0051 0169
WESTON	0131
WHARFEDALE	0099
WHITE WESTINGHOUSE	0169 0003 0014 0043
WORLD OF VISION	1021

Y

Brand	Codes
YAKUMO	1012
YOKO	0009 0011 0051 0169 0002 0003
YORX	0011

Z

Brand	Codes
ZANUSSI	0019 0157 0108

VCR

A

Brand	Codes
AIWA	0230 0233 0256 0293 0231 0248 0291
AKAI	0300 0329 0307 0237 0236 0238 0239 0293
AKIBA	0275
AKURA	0275 0244 0293
ALBA	0275 0233 0250 0245 0248 0246 0247
ALLORGAN	0311
AMBASSADOR	0250
AMSTRAD	0253 0231 0254
ANITECH	0275
APEX	0949
ASA	0257 0256
ASUKA	0275 0257 0231 0256

B

Brand	Codes
BAIRD	0259 0231 0258 0245 0237 0293
BASIC	LINE 0275 0233 0250 0245
BAUR	0263 0257
BESTAR	0250 0245
BLACK PANTHER LINE	0245
BLAUPUNKT	0263 0257 0262 0260 0309 0325 0271
BONDSTEC	0250
BRANDT	0303 0305
BROKSONIC	0277 0967
BUSH	0275 0233 0245 0248 0246 0247 0288

C

Brand	Codes
CATRON	0250
CGE	0231 0293
CIMLINE	0275 0233
CINEVISION	0256
CLATRONIC	0250
COMBITECH	0248
CONDOR	0250 0245
CROWN	0275 0250 0245
CYBERCOM	0233 0311 0262 0269 0319 0256 0248 0291 0338 0905 0906

CYBERMAXX	0233 0248	0311 0291	0262 0338	0269 0905	0319 0906	0256
CYTRON	0233 0248	0311 0291	0262 0338	0269 0905	0319 0906	0256

D

DAEWOO	0274	0250	0265	0319	0245	0971
DANSAI	0275					
DANTAX	0233					
DAYTRON	0245					
DE GRAAF	0266	0257				
DECCA	0257	0231	0293			
DUAL	0233 0293	0256 0248	0257 0291	0311 0338	0262 0905	0319 0906
DUMONT	0266	0257	0231	0258		

E

ELTA	0275			
EMERSON	0231	0256	0301	0339
ESC	0245			
ETZUKO	0275			

F

FERGUSON	0294 0305	0259	0271	0278	0293	0281
FIDELITY	0311	0231				
FINLANDIA	0266	0257	0258			
FINLUX	0266 0237	0298	0257	0231	0258	0293
FIRSTLINE	0266	0275	0233	0265	0298	0256
FISHER	0258	0279				
FLINT	0233					
FORMENTI-PHEONIX		0257				
FRONTECH	0250					
FUJITSU	0231					
FUNAI	0231	0339				

G

GALAXY	0231					
GBC	0275	0250				
GEC	0257					
GELOSO	0275					
GENERAL	0250					
GENERAL TECHNIC	0262	0233	0311	0248		
GOLDHAND	0275					
GOLDSTAR	0231	0256				
GOODMANS	0275 0283	0250 0282	0259	0256	0231	0245
GO-VIDEO	0338	0367	0971			
GRAETZ	0258	0293				
GRANADA	0257	0266	0240	0258	0271	
GRANDIN	0275	0250	0256	0231	0245	
GRUNDIG	0273 0260 0315	0270 0272 0271	0263 0275 0288	0235 0286	0243 0287	0257 0290

H

HAAZ	0233					
HANSEATIC	0257	0256				
HCM	0275	0288				
HINARI	0275	0233	0248	0288	0301	
HISAWA	0233					
HITACHI	0266	0257	0268	0231	0293	0387
HYPSON	0233	0275				

I

IMPEGO	0250				
IMPERIAL	0231				
INNO	HIT	0250	0257	0275	0245
INNOVATION	0233	0311	0262	0248	0291
INTERBUY	0256				
INTERFUNK	0257	0258			
INTERVISION	0231				
IRRADIO	0275	0256			
ITT	0237	0293	0258	0292	
ITV	0256	0245			

J

JVC	0294	0295	0293	0400

K

KAISUI	0275					
KARCHER	0257					
KENDO	0233 0237	0250	0265	0300	0245	0236
KENWOOD	0293					
KORPEL	0275					

L

LENCO	0245					
LEYCO	0275					
LG	0231	0256	0261	0907		
LIFE	0291	0256				
LIFETEC	0233 0248	0311 0291	0262 0338	0269 0905	0319 0906	0256
LOEWE	0267	0325	0262	0257	0256	0271
LOGIK	0275					
LUMATRON	0274	0245				
LUXOR	0298	0258	0237	0281		

M

MAGNASONIC	0258					
MAGNAVOX	0914	0285				
MAGNUM	0291					
MANESTH	0275	0265				
MARANTZ	0257	0271	0281	0299		
MATSUI	0233	0256	0248	0301		
MEDIATOR	0257					
MEDION	0233 0248	0311 0291	0262 0338	0269 0905	0319 0906	0256
MELECTRONIC	0231					
MEMOREX	0240	0256	0231	0258	0279	
MEMPHIS	0275					
METZ	0262	0263	0267	0273	0325	0271
MICROMAXX	0233 0248	0311 0291	0262 0338	0269 0905	0319 0906	0256
MICROSTAR	0233 0248	0311 0291	0262 0338	0269 0905	0319 0906	0256
MIGROS	0231					
MINERVA	0263	0271				
MITSUBISHI	0298	0257	0289	0294	0231	
MULTITECH	0275	0250	0257	0231		
MURPHY	0231					

N

NATIONAL	0262	0260				
NEC	0294	0293	0299			
NECKERMANN	0257	0293	0301			
NEI	0257					
NESCO	0275					
NIKKAI	0250	0302				
NOKIA	0240 0293	0300	0307	0258	0237	0292
NORDMENDE	0294	0293	0303	0305		

O

OCEANIC	0240	0231	0293			
OKANO	0233	0300				
ORION	0234 0246	0233	0304	0248	0283	0301
ORSON	0231					
OSAKI	0275	0231	0256			
OTTO VERSAND	0257					

P

Brand	Codes
PALLADIUM	0275 0300 0256 0271 0293
PANASONIC	0262 0267 0260 0314 0321 0325 0970
PATHE CINEMA	0301
PATHE MARCONI	0293
PENTAX	0266
PERDIO	0231
PHILCO	0299
PHILIPS	0235 0257 0290 0315 0327 0286 0285 0242 0271 0293 0969
PHONOLA	0257
PIONEER	0294 0257 1084
POLAROID	0949
PORTLAND	0250 0245
PRINZ	0231
PRO2	0233 0311 0262 0269 0319 0256 0248 0291 0338 0905 0906
PROFEX	0275
PROLINE	0231 0288
PROSONIC	0233 0245
PYE	0257

Q

Brand	Codes
QUARTZ	0258
QUELLE	0257 0263 0258 0231 0271 0301

R

Brand	Codes
RADIOLA	0257
REX	0293
RFT	0250 0257
ROADSTAR	0275 0256 0245

S

Brand	Codes
SABA	0324 0245 0281 0293 0303 0305
SAISHO	0275 0233 0248 0301
SALORA	0298 0258 0237 0292
SAMSUNG	0311 0312 0338 0963
SAMURAI	0250
SANSUI	0294 0244 0293 0920
SANYO	0284 0258 0279
SAVILLE	0248
SBR	0257
SCHAUB LORENZ	0258 0237 0231 0293
SCHNEIDER	0275 0233 0265 0250 0257 0256 0231 0264 0245
SEG	0275 0319
SEI-SINUDYNE	0257
SELECO	0293
SENTRA	0250
SENTRON	0275
SHARP	0240 0241 0328 0281
SHINTOM	0275 0258
SHIVAKI	0256
SIEMENS	0263 0256 0258 0271
SILVA	0256
SILVERCREST	0256
SINUDYNE	0257
SOLAVOX	0250
SONOKO	0245
SONOLOR	0240
SONTEC	0256
SONY	0232 0308 0309 0310 0313 0249 0251 0255 0402
STANDARD	0245
STRONG	0244
SUNKAI	0233
SUNSTAR	0231
SUNTRONIC	0231
SUNWOOD	0275
SYLVANIA	0339 0231

T

Brand	Codes
TAISHO	0233
TANDBERG	0263
TARGA	0256 0907
TASHIKO	0240 0231
TATUNG	0257 0231 0293
TCM	0233 0256 0311 0262 0269 0319 0375 0248 0291 0338 0905 0906
TEC	0250
TECHNICS	0262 0260
TELEAVIA	0293
TELEFUNKEN	0306 0294 0324 0295 0323 0280 0293 0303 0305
TENOSAL	0275
TENSAI	0275 0231 0256
TEVION	0233 0311 0262 0269 0319 0256 0248 0291 0338 0905 0906
THOMSON	0294 0324 0295 0323 0326 0245 0242 0293 0305
THORN	0258 0293 0301
TIVO	0242
TOKAI	0275 0256
TONSAI	0275
TOSHIBA	0320 0257 0265 0298 0319 0362 0293
TOWADA	0275
TOWIKA	0275
TRIUMPH	0301
TVA	0250

U

Brand	Codes
UHER	0256
UNITED QUICK STAR	0245
UNIVERSUM	0290 0235 0263 0257 0315 0256 0231 0237 0239 0253 0271

V

Brand	Codes
VICTOR	0294 0295
VIDEON	0233 0262 0311 0248

W

Brand	Codes
WELTBLICK	0256

Y

Brand	Codes
YAMISHI	0275
YOKAN	0275
YOKO	0275 0250 0256

Z

Brand	Codes
ZENITH	0256

DVD

A

Brand	Codes
ACCOUSTIC SOLUTIONS	0383 0350
AEG	0894 0333
AFREEY	0386
AIRIS	0357
AIWA	0383 0377
AKAI	0369 0333 0382 0350 0894
AKASHI	0346
ALBA	0384 0350 0381 0357 0370 0351
ALL-TEL	0333
AMES	0383

Brand	Codes
AMSTRAD	0350
AMW	1053 1054
ANABA	0961
ANSONIC	0356
APEX	0921 0384 0357 0911 0390 0913 1083 0949
ARENA	0923
ASPIRE	0952
A-TREND	0347
AUDIOSONIC	0382 1062
AUDIOVOX	0942
AXION	0942

B

Brand	Codes
B & K	0978
BAIER	0349
BAZE	0357
BEKO	1064
BLACK DIAMOND	0350
BLAUPUNKT	0384
BLUE NOVA INTERNATIONAL	1051
BLUE SKY	0373 0357 0350
BOMAN	0894 0351
BRANDT	0373 0360 0362
BROKSONIC	0920 0967
BUSH	0384 0382 0350 0381 0356

C

Brand	Codes
CAMBRIDGE	0376
CELESTIAL	0357
CENTREX	0357
CENTRIOS	0932 0951 0954 0955
CENTRON	0932
CENTRUM	0346 0926 0928 0350 0927
CINETEC	0350
CINEVISION	0375
CLASSIC	0383
CLATRONIC	0357 0894
CMI	0923
COBY	0332 0916 0946 0947 0357 1051 0948
CONTEL	0894
CRITERION	0344
CROWN	0373 0382
C-TECH	0341
CURTIS	0950 0948
CYBERCOM	0356 0930 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0923 0375 0343 0924 0933 0338 0334 0344 0664 0372 0373
CYBERHOME	0347 0912 0985 1075
CYBERLINK	1101
CYBERMAXX	0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
CYTRON	0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0380 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894

D

Brand	Codes
DAEWOO	0353 0354 0965 0355 0347 0380 0925 0971
DANSAI	0351
DAYTRON	0925
DCE	0356
DENON	0364 0389
DENVER	0381 1051 0894
DENZEL	0392
DESAY	0958
DIAMOND	0373 0341
DIGIFRAME	0930
DIGIHOME	0350
DIGITOR	0382
DIGITREX	0357
DIGITRON	0386
DIGIX	0962
DIK	0356
DISNEY	0339 0902
DiViDo	0380
DIVX	0375 0932
DK DIGITAL	0356
DMTECH	0351 0333
DRAGON SYSTEMS	0356
DUAL	0350 0356 0984 0383 0956 0373 0330 0335 0337 0340 0392 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0923 0351 0333 0343 0338 0372 0334 0344 0664 0375 0924 0933
DURABRAND	0333 0375 0356 0933 1085 1086 1087 1088
DVD	1024 0929

E

Brand	Codes
E-BENCH	0341
ELTA	0365 0382 0894 0333
ELTAX	1051
EMERSON	0380 1057 0339 0375
ENCORE	0386
ENZER	0392
ESA	0956
EUROLINE	0894

F

Brand	Codes
FARENHEIT	0960
FERGUSON	0373
FINLUX	0375 0357 0351
FINTEC	0350
FIRSTLINE	0373
FISHER	0378
FUNAI	0339

G

Brand	Codes
GE	0384
GERICOM	1064
GOLDEN SPHERE	0341
GOLDSTAR	0375 0907 0972
GOODMANS	0373 0382 0350 0333 0351
GO-VIDEO	0383 1059 1061 0338 0367 0971 0351
GPX	0910
GRADIENTE	0373
GRAETZ	0392
GRAN PRIX	0356
GRANDIN	0357
GRUNDIG	0385 0370 0380 0373 0378 0376 0350 0333

H

Brand	Codes
H & B	0350 0343
HB	1089
HAAZ	0341 0342
HANSEATIC	0375 0351 0333
HARMON/KARDON	0395
HCM	0894
HE	0383
HITACHI	0367 0368 0392 0387 0350
HITEKER	0357

HOHER 0356
HOME ELECTRONICS 0383
HOMITA 0934 0935 0936 0937 0938
HOYO 0392
HYUNDAI 0351

I

ILO 0959
INITIAL 0384
INTEGRA 0374
INTERTRONIC 0893 0933 0894

J

JATON 0392
JBL 0395
JDB 0383
JVC 0361 1058 0362 0400 0964 0662 1072
JWIN 1076 1083

K

KARCHER 0351
KAWASHI 0333
KENDO 0356 0923 0350
KENNEX 0350
KENWOOD 0393 0364
KISS 0392
KLH 0384
KONKA 0908 0909
KOSS 0358 0373

L

LASONIC 0341
LAWSON 0341 0380
LECSON 0376
LENCO 0373 0350 0356
LENOXX 0931 0346 0382
LG 0375 0907 0972
LIFE 0372 0373 1117 1118
LIFETEC 0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
LIMIT 0341
LINN 0336
LITEON 0982 1056 1059 0959
LODOS 0350
LOEWE 0370 0375
LOGIX 0351 0380
LUMATRON 0332 0342 1051 0350 0383 0380
LUXMAN 0367
LUXOR 0350 0383

M

MAGNAVOX 0362 0379 0979 0980 0981 0370 0350 0914
MANHATTAN 0350 0380
MARANTZ 1079 0370 0379 0981 0375 0362
MARK 0350
MASTEC 0335
MATSUI 0373 0357 0350
MAXDORF 0894
MAXIM 0331 0350
MBO 0396 0383 0382
MEDION 0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0351 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1115 1116 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
MEMOREX 0356 0339 0920
MERIDIAN 0362
METZ 0368 0350 0922
MICROMAXX 0356 0893 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
MICROMEGA 0370
MICROSOFT 0399
MICROSTAR 0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 1117 1118 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
MINATO 0349
MINERVA 0380
MINTEK 0384
MIRROR 0349
MITSUBISHI 0350 0366
MONYKA 0392
MT LOGIC 1062
MUSTEK 0383
MxONDA 0373
MYSTRAL 0356

N

NAD 0375 0394
NAKAMICHI 0398
NEC 0375
NEOTEK 0386
NEUFUNK 0392
NEVIR 0356
NEXXTECH 0932 0954 0955 0956
NORCENT 0332 0982 0944 0945 0948
NORDMENDE 0356
NORIKO 0349

O

OCEANIC 1089
OKANO 0349 0362
OMNI 0382
ONIX 0346
ONKYO 0374 0975
OPTIMUS 0368 0922
ORION 0920 0335
ORITRON 0373

P

PACIFIC 0356 0350 0333
PACKARD BELL 0939 0940 1101 1052
PALSONIC 0357
PANASONIC 0401 0364 0403 0970 0974
PANDA 0351
PHILIPS 0370 0379 0979 0980 0981 0362 1080 1123 1128 0969 0339
PHOCUS 1063 1064
PHONOTREND 0916
PIONEER 0368 0977 0922 0968 0976 1084
POLAROID 0957 0949
PORTLAND 0382
PRINZ 0356
PRISM 0335
PRO2 0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0895 0896 0897 0898

CODES

Brand	Codes
	0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0893 0959 1069 1070 1071 1067 1066 1068 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0372 0334 0344 0664 0894
PROCASTER	0905
PROLINE	0373 0357 0333 0376 0397
PROSCAN	0399
PROSON	0350
PROSONIC	0332 0341 0349
PROVISION	0381 1051

Q

Brand	Codes
QUARTEK	1077

R

Brand	Codes
RADIONETTE	0375
RAITE	0392
RCA	0399 0384
REDSTAR	0894
RELISYS	0923 0895
REOC	0341
REX	0346
ROADSTAR	0350 0383 0382
RONIN	0397
ROTEL	0361
ROWA	0384 0922
RTL	0923

S

Brand	Codes
SABA	0373 0915 0360
SAIVOD	0356
SALORA	0375
SAMPO	0341 0386 0923 0895 1051
SAMSUNG	0367 1050 0338 0963 0919
SANSUI	0341 0920
SANYO	0350 0333 1060 0378
SCAN	0380
SCHAUB LORENZ	0894 1089
SCHNEIDER	0350 0352 0356 0373 0351 0894 0333 0380
SCHWAIGER	0349
SCIENTIFIC LABS	0341
SCOTT	0373 0357
SEG	0350 0341 0392
SHARP	0371 0394 1055 0350
SHERWOOD	0391
SHINCO	0384
SHINSONIC	0384
SILVA	0894
SILVA SCHNEIDER	0356
SILVERCREST	0341 1093 1090 1091 1092
SINGER	0341 0382
SKYMASTER	0382 0383
SM ELECTRONIC	0382 0383 0341
SMART	0350 0380
SONY	0363 0987 0988 0989 0402 0986
SOUNDMASTER	0341
SOUNDMAX	0341
SOUNDSTORM	0330
SOUNDWAVE	0351
STANDARD	0373
STRONG	0350
SUNGALE	0953
SUPERVISION	0382 0383
SVA	0349
SYLVANIA	0339
SYNN	0341

T

Brand	Codes
TANDBERG	0350
TANGENT	1051
TARGA	0375 1115 0959 0891 1117 0972 1094 1121 1041 0907
TCM	0356 0930 0373 0932 0330 0335 0339 0340 0333 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0923 1119 0343 0924 0933 0338 0372 0334 0344 0664
TEAC	0368 0333 0341 0384 0375
TECHNICS	0364 0399
TECHNIKA	0356
TECHWOOD	0394 0350 0370
TECO	0923 0895
TEDELEX	0382
TELEDEVICE	1051
TELEFUNKEN	0894 0333
TELETECH	0350
TENSAI	0373 0382
TERAPIN	0943
TEVION	0356 0930 0373 0932 0330 0335 0337 0339 0340 0341 0342 0345 0352 0358 0371 0891 0892 0895 0896 0897 0898 0899 0900 0901 0902 0903 0904 0923 0966 0893 0959 1065 1068 1069 1070 1071 1067 1066 1117 1118 0890 0905 0343 0924 0933 0375 0906 0338 0917 0918 0372 0334 0344 0664 0894 1064
THETA DIGITAL	0368
THOMSON	0360 0359 0399 1078
TINY	1051
TOKAI	0894 0392
TOKIWA	0380
TOSHIBA	0973 1110 1120 0362 0983 0920 1111
TRANS-CONTINENTS	0356 1051
TRANSONIC	0357
TREDEX	0941
TRUTECH	1075

U

Brand	Codes
UMAX	0382
UNITED	0333 0348 0357 0894
UNIVERSUM	0350 0375 0333

V

Brand	Codes
VENTURER	0333
VESTEL	0350
VIETA	0380
VOXSON	0383 0356 0382

W

Brand	Codes
WALKVISION	0384
WELKIN	0356
WESTAR	0350
WHARFEDALE	0376 0349 0341 0386
WILSON	0356

X

Brand	Codes
X-BOX	0399
XENIUS	0373 0358
XLOGIC	0341
XMS	0894

Y

Brand	Codes
YAKUMO	0357 1083 0905
YAMAHA	0364 0388 0979 0980 0370
YAMAKAWA	0397 0392 0382
YUKAI	0383

Z

Brand	Codes
ZENITH	0375 0907

CD

A

ADCOM	0848					
AIWA	0849	0850	0851	0751		
AKAI	0853	0854	0855			
ALBA	0856					
ARCAM	0732					

B

BESTAR	0859					
BSR	0860					
BUSH	0661					

C

CARRERA	0663					
CLASSIC	0807					
CONDOR	0860					
CYBERCOM	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
CYBERMAXX	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
CYTRON	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				

D

DENON	0665	0666				
DUAL	0843	0848	0664	0668	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0798	0801	0802	0803	

E

E-BENCH	0811					
ELTA	0667	0668	0693	0694	0745	
EMERSON	0848	0859				

F

FISHER	0669					

G

GENEXXA	0859	0671	0672	0673	0675	0676
	0677					
GOLDSTAR	0663					
GOODMANS	0678	0679				
GRUNDIG	0680	0697	0698	0732		

H

HARMON/KARDON	0683					
HITACHI	0848	0685	0686			

I

INNOVATION	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747					

J

JVC	0662	0687				

K

KENWOOD	0669	0688	0689	0690	0762	

L

LIFETEC	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
LG	0663					
LINN	0732					
LUXMAN	0691					

M

MAGNUM	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747					
MARANTZ	0695	0732				
MATSUI	0696	0732				
MEDION	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
MEMOREX	0848	0859	0677			
MERIDIAN	0732					
MICROMAXX	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
MICROMEGA	0732					
MICROSTAR	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
MISSION	0732					

N

NAD	0671	0733	0735	0736	0737	0800
NAIM	0732					
NAKAMICHI	0699	0700				
NUVO	0866					

O

ONKYO	0840	0701	0702	0703	0785	0792

P

PANASONIC	0661	0705				
PHILIPS	0847	0706	0732			
PHILIPS	CD-V	0840				
PIONEER	0673	0677	0753			
PRO2	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0818	0819				
PROTON	0732					

Q

QUAD	0732					

R

REALISTIC	0848	0859	0675			
ROADSTAR	0706	0708				
ROTEL	0732					

S

SABA	0848					
SAE	0732					
SAMSUNG	0768					
SANSUI	0847	0709	0710	0711	0732	
SCHNEIDER	0860	0732				
SCOTT	0859					
SHARP	0672	0712	0713	0714		
SHERWOOD	0782					
SILVERCREST	0811					

SINGER	0803					
SKYMASTER	0778					
SONY	0671	0716	0717	0718	0741	0748
	0749	0750				

T

TANDBERG	0732					
TCM	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0823	0824	0825			
TEAC	0795					
TECHNICS	0705	0721	0763	0787		
TELEFUNKEN	0848					
TEVION	0843	0664	0668	0674	0675	0694
	0730	0742	0743	0744	0745	0746
	0747	0801	0802	0803	0807	0809
	0813	0814	0816	0818	0819	0821
	0822					
THEORIE & ANWENDING		0804				
THOMSON	0842	0848				
TOSHIBA	0722	0723				

U

UNIVERSUM	0732

V

VECTOR RESEARCH	0663
VICTOR	0687

W

WELLTECH	0675	0694	0744	0811	0827	0828

Y

YAMAHA	0712	0720	0725	0771
YORX	0708			

SAT

A

AKAI	0552					
ALBA	0508	0562	0405	0407		
ALDES	0408	0409				
ALLSAT	0462	0410	0552			
ALLSONIC	0408	0428				
AMPERE	0422					
AMSTRAD	0584	0555	0541	0415	0416	0417
	0419					
ANKARO	0408	0428	0424			
ANTTRON	0405	0407				
APOLLO	0405					
ARCON	0415	0422	1155	1144	1153	0424
	0463	1154				
ARMSTRONG	0419					
ASAT	0552					
AST	0435					
ASTON	0594	0406				
ASTRA	0429	0419	0431	0432	0502	
ASTRO	0428	0439	0569	0407	0409	
AUDIOTON	0462	0407				
AURORA	0602					
AUSTAR	0602	0643	0642			
AXIS	0428	0415	0432	0456		

B

BARCOM	0424			
BEST	0428	0424		
BLAUPUNKT	0439			
BOCA	0419	0502		
BRAIN	WAVE	0444	1131	
BRANDT	0565	0566	0567	0574
BSKYB	0584	0555		
BT SATELLITE	0574			
BUSH	0508	0562	0410	

C

CANAL SATELLITE	0569	0599				
CANAL+	0569	0599				
CHAPARRAL	0507					
CHESS	0547	0586				
CITYCOM	0508	0640	0459			
CLATRONIC	0444					
CLEMENS KAMPHUS		0491				
CNT	0409					
COLUMBUS	0477					
COMAG	0471					
COMMLINK	0408					
COMTECH	0456					
CONDOR	0428	0640				
CONNEXIONS	0438	0454				
CONRAD	0640	1156				
CONTEC	0456	0459				
COSAT	0462					
CROWN	0419					
CYBERCOM	0412	0413	0423	0428	0442	0493
	0504	0511	0514	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619		
CYBERMAXX	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137			
CYTRON	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137			

D

DAERYUNG	0438					
DANSAT	0410					
D-BOX	0564	0604				
DECCA	0460					
DEW	0456					
DIAMOND	0461					
DIGIALITY	0640					
DISKXPRESS	0424	0454				
DITRISTRAD	0462					
DMT	0412					
DNT	0438	0552				
DRAKE	0557	0463				
DREAMBOX	0658					
DStv	0602					
DUAL	0412	0413	0423	0428	0493	0504
	0511	0566	0583	0586	0587	0618
	0514					

E

ECHOSTAR	0640	0581	0586	0425	0481	0578
	0579	0580	0657	0659	0464	0465
	0467					
EINHELL	0408	0417	0405	0419		
ELEKTA	0409					
ELTA	0428	0462	0405	0552		
EMANON	0405					
EMME ESSE	0428	0508	0491			
EMTECH	1162					
EP SAT	0508	0491				
E-TEK	1140					

Brand	Codes
EUROPHON	0640
EUROSAT	0419
EUROSKY	0428 0640 1156 0419
EUROSPACE	0468
EUROSTAR	0438 0419
EVA	0588 0589
EXATOR	0405 0407

F

Brand	Codes
FERGUSON	0508 0472 0603 0410 0473
FIDELITY	0415 0417
FINLANDIA	0508
FINLUX	0508 0429 0608 0475 0480 0487
FINNSAT	0603 0456
FORCE	0577 0553 0535
FORTEC	STAR 0470
FOXTEL	0602 0643 0584
FRACARRO	0562
FRANCE SATELLITE/TV	0477
FREECOM	0405 0489
FTE	0422 0496
FUBA	0548 0439 0428 0438 0405 0424 0431 0477 0480 0552
FUNTACH	0587

G

Brand	Codes
GALAXIS	0428 0408 0462 0478 0484 0535 0582 0583 0602 0619 0432 0456
GALAXY	0424
GLOBECAST	1141
GLOBO	1156
GMI	0419
GOLDSTAR	0489
GOODING	0483
GOODMANS	0508
GRANADA	0429
GROTHUSEN	0405 0489
GRUNDIG	0439 0436 0483 0495 0508 0544 0469 0602 0584 0407 0550

H

Brand	Codes
HANDAN	0547 1167
HANSEATIC	0504
HANTOR	0444 0405
HANURI	0409
HB	1162 0413
HELIOCOM	0422
HIRSCHMANN	0439 0522 0547 0548 1156 1165 1174 0487 0488 0491 0558
HISAWA	0444
HITACHI	0508 0537
HOUSTON	0462
HUMAX	0485 0517 0582
HUTH	0408 0411 0444 0462 0419 0491
HYUNDAI	0486

I

Brand	Codes
IMPERIAL	0562
INNOVATION	0428 0493 0504 0511 0583 0586 0587 0618
INTERTRONIC	0419
INTERVISION	0462
IRDETO	0602
ITT/NOKIA	0429 0508 0548 0454 0487 0537

J

Brand	Codes
JOHANSSON	0444
JSR	0462
JVC	0483

K

Brand	Codes
KATHREIN	0549 0617 0631 0607 0635 0439 0459 0496 0507 0552
KOSMOS	0489 0491 0496
KR	0407
KREISELMEYER	0439
KYOSTAR	0405

L

Brand	Codes
LASAT	0428 0565 0566 0567 1156 1157 0409 0502
LENCO	0405 0489 0503
LENG	0444
LENNOX	0462
LENSON	0479
LG	0489
LIFE	0583
LIFESAT	0412 0413 0423 0428 0442 0493 0504 0511 0514 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619
LIFETEC	0412 0413 0423 0428 0442 0466 0478 0484 0493 0504 0511 0514 0535 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619 0644 0650 0652 0653 1130 1138 1137
LION	0468
LORENTZEN	1156
LORRAINE	0489
LUPUS	0428
LUXOR	0417 0429 0548 0537

M

Brand	Codes
MACAB	0603
MANHATTAN	0462 0508 0557 0633 0421 0409
MARANTZ	0552
MARMITEK	0641
MARMITEK OCTOPUS	0655
MASCOM	0409
MASPRO	0483 0508 0507 0558
MATSUI	0483 0574
MB	0504
MBOX	0442
MEDIABOX	0569
MEDIAMARKT	0419
MEDIASAT	0569 0432
MEDION	0412 0413 0423 0428 0442 0466 0478 0484 0493 0504 0511 0514 0535 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619 0644 0650 0652 0653 1130 1139 1138 1137 1181
MEGA	0552
METRONIC	0408 0575 0612 0613 0614 0615 0632 0409 0424 0405 0407
METZ	0439
MICRO TECHNOLOGY	0468
MICROMAXX	0412 0413 0423 0428 0442 0466 0478 0484 0493 0504 0511 0514 0535 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619 0644 0650 0652 0653 1130 1139 1138 1137
MICROSTAR	0412 0413 0423 0428 0442 0466 0478 0484 0493 0504 0511 0514 0535 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619 0644 0650 0652 0653 1130 1138 1137
MINERVA	0483 0439
MITSUBISHI	0508 0439 0574
MITSUMI	0502
MORETV	0644 0423 1130 1181
MORGAN SYDNEY	0611
MORGANS	0611 0419 0502 0552
MULTICHOICE	0602
MULTISTAR	0496
MULTITEC	0586 0587
MURATTO	0437 0489

N

Brand	Codes
NAVEX	0444
NEC	0509 0510
NEUHAUS	0462 0479 0432
NEXTWAVE	0414 0585
NIKKO	0419
NOKIA	0530 0564 0425 0429 0508 0548 0563 0531 0454 0487 0604
NOMEX	0622
NORDMENDE	0549 0472 0508 0603 0405 0409
NOVIS	0444

O

Brand	Codes
OAK	0424
OCEANIC	0461 0468
OCTAGON	0405 0407 0456
OKANO	0419 0491 0496
OPTEX	0462 0459 0656
OPTUS	0602
ORBIT	0435
ORBITECH	0405
ORIGO	0468
OSAT	0407
OTTO VERSAND	0439

P

Brand	Codes
PACE	0584 0555 0439 0559 0527 0508 0410 0617
PACIFIC	0461
PALCOM	0479 0431 0477
PALLADIUM	0483 0419
PALTEC	0431
PANASONIC	0584 0508 0542
PANDA	0508 0410
PANSAT	0490
PANTECH	0591
PBI	1138
PHILIPS	0552 0436 0483 0493 0495 0508 0543 0434 0569 0574 0605 0618 0455 0561 0550 0456 0515 0604
PHOENIX	0456
PHONOTREND	0408 0462 0491 0652
PINNACLE	0654
PIONEER	0569
POLSAT	0603
POLYTRON	0459
PREDKI	0444
PREMIER	0569
PREMIERE	0564 0462 0569 0542 0442 0604
PREMIUM X	1134
PRIESNER	0445 0419
PRO2	0412 0413 0423 0428 0442 0466 0478 0484 0493 0504 0511 0514 0535 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619 0644 0650 0652 0653 1130 1138 1137
PROFI	0503
PROMAX	0508
PROSAT	0408 0562
PROTEK	0461
PROVISION	0409

Q

Brand	Codes
QUADRAL	0408 0428
QUELLE	0439 0417
QUIERO	0603

R

Brand	Codes
RADIOLA	0552
RADIX	0630 0438 0632
RAINBOW	0407
REDIFFUSION	0510
REDPOINT	0432
REDSTAR	0428
RFT	0408 0552
RUEFACH	0503

S

Brand	Codes
SAB	1137 1144 1145 1146 1147
SABA	0472 0508 0543 0556 0562 0565 0571 0572 0573 0574 0575 0409 0468
SABRE	0508
SAGEM	0570 0604 0599 0603 0648
SAKURA	0456
SALORA	0429 0527 0509 0520
SAMSUNG	0426 0405
SAT	0415 0435 0437
SATCOM	0640 0504 0523
SATEC	0508
SATPARTNER	0444 0405 0407 0409 0489 0491
SCHAUB LORENZ	1147 1162
SCHNEIDER	0428 0455 0511 0583 0586 0587 0618
SCHWAIGER	0411 0412 0413 0427 0430 0433 0440 0504 0508 0516 0566 0573 0575 0576 0577 0582 0514 0583 0585 0587 0598 0616 0630 0631 0633 0635 1132 1133 1147 1152 1173 0459
SEEMANN	0438 0419 0432
SEG	0428 0444 0504 0541 0631 0634 0405
SELECO	0462
SIEMENS	0439 1157
SILVA	0489
SKARDIN	0432 0586 0546 1160
SKY	0584 1151
SKY DIGITAL	0584 0555
SKY+	0555
SKYMASTER	0408 0504 0506 0546 0547 0586 0587 0588 0589 0590 0591 0592 0621 1140 1138 1159 1161 1160 1162 1167
SKYMAX	0552
SKYPEX	1156
SKYVISION	0462
SM ELECTRONIC	0408 0412 0504 0506 0546 0547 0586 0587 0588 0589 0591 0621 1140 1138 0592 1159 1161 1160 1162 1167
SONY	0584 0569 0418 0446
SR	0472 0419 0502
STAR TRAK	0405
STARLAND	0586
STARRING	0444
STRONG	0562 0428 0602 0545 0454 0489 0405 0407
SUMIDA	0419
SUNSTAR	0527 0419 0502

T

Brand	Codes
TANDBERG	0603
TANDY	0407
TANTEC	0508 0479 0477
TARGA	1195
TATUNG	0460
TCM	0412 0413 0423 0428 0442 0493 0504 0511 0514 0546 0566 0583 0586 0587 0618 0619
TECHNIHALL	0416
TECHNISAT	0438 0479 0569 0623 0528 0529
TECHNOMATE	0441 1142
TECO	0419 0502
TELASAT	0640
TELEFUNKEN	0560 0508 0565 0566 0567 0574 0405
TELEKA	0438 0640 0407 0419

TELEMASTER	0409					
TELESAT	0504					
TELESTAR	0479	0569				
TELEVES	0508	0610	0611			
TELEWIRE	0462					
TEVION	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1140	1138	1137		
THOMSON	0472	0601	0570	0574	0492	0508
	0560	0568	0569	0603	0427	1156
THORENS	0461					
THORN	0508	0410	0473			
TIOKO	0459					
TONBURY	0445	1159				
TONNA	0508	0462				
TOPFIELD	0497	0505	0506			
TPS	0570					
TPS PLATINUM	1178					
TRIAD	0435	0437	0533	0489		
TRIASAT	0480					
TRIAX	0439	0479	0565	0609	0619	
TWINNER	0610	0611				

U

UNIDEN	0534				
UNISAT	0419	0456			
UNITOR	0444	0424			
UNIVERSUM	0439	0483	1156	0475	0487

V

VARIOSTAT	0439					
VECTOR	0468					
VENTANA	0552					
VIA DIGITAL	0568					
VIA SAT	0568					
VISIOSAT	0594	0444	0462	0586	0593	0595
	0596	0597				
VIVANCO	0536	0624				
VORTEC	0405					
V-TECH	0437	0435	0515	0537		

W

WEVASAT	0508					
WEWA	0508					
WINERSAT	0444					
WISI	0435	0437	0438	0439	0508	0533
	0538	0539	0540	0597	0625	0626
	0627	0628	0629			
WITTENBERG	0415					
WOORISAT	0409					
WYSI	1156					

Z

ZEHNDER	0428	0437	0635	0541	0631	0632
	0409	0424	0496			
ZODIAC	0407					

DVD-R

DVD Recorders (DVD-R, DVD-RW, etc)

A

APEX	0911
ARENA	0923
ASPIRE	0952

B

BLUE NOVA INTERNATIONAL	1051

C

CENTRIOS	0951					
CMI	0923					
COBY	1051					
CYBERCOM	0923					
CYBERHOME	0912					
CYBERMAXX	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
CYTRON	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					

D

DENVER	1051
DUAL	0923

E

ELTAX	1051
EMERSON	1057

G

GO-VIDEO	0383	1059	1061

H

HB	1089
HITACHI	0387

I

ILO	0959

J

JVC	1058	1072

K

KENDO	0923

L

LG	0907					
LIFE	1117					
LIFETEC	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
LITEON	1056	1059	0959			
LUMATRON	1051					

M

MAGNAVOX	0979	0980				
MEDION	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MICROMAXX	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MICROSTAR	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MUSTEK	0383					

O

OCEANIC	1089

P

PACKARD BELL	0940	1052		
PANASONIC	0403			
PHILIPS	0979	0980	1080	1128
PHOCUS	1063			
PIONEER	0977	1084		

PRO2 0895 0905 0906 0923 0959 1071
PROVISION 1051

R

RTL 0923

S

SAMPO 1051
SAMSUNG 1050
SANYO 1060
SCHAUB LORENZ 1089
SHARP 1055
SONY 0987 0988 0989

T

TANGENT 1051
TARGA 1115 0959 0891 1117 0907 1121
TCM 0923
TELEDEVICE 1051
TEVION 0890 0891 0895 0905 0906 0923 0959 1065 1071 1117
THOMSON 0360 0359 1078
TINY 1051
TOSHIBA 0973 0983 0362 1111
TRANS-CONTINENTS 1051

Y

YAKUMO 0905
YAMAHA 0979 0980

Z

ZENITH 0907

DECODER

A

AUSTAR 0494

B

BMB 0636
BT 0554

C

CABLE AND WIRELESS 0606
CABLECRYPT 0474
CABLETIME 0448 0449 0450
CANAL PLUS 0474
CLYDE CABLEVISION 0452
COMCRYPT 0474
CRYPTOVISION 0458

E

EURODEC 0603

F

FILMNET 0474
FILMNET CABLECRYPT 0474
FILMNET COMCRYPT 0474
FOXTEL 0602

G

GEC 0452
GI 0494 0554

I

IMPULSE 0554

J

JERROLD 0554 0494

K

KABELVISION 0554

L

LYONNAISE 1183

M

MARMITEK 0636
MELITA 0554
MNET 0602 0474
MOTOROLA 0494
MOVIE TIME 0551
MULTICHOICE 0474 0602

N

NOKIA 0564
NOOS 1143 1158 1175 1183
NTL 0606
NUMERICABLE 0603

O

OPTUS 0494

P

PACE 0606
PHILIPS 0487
PIONEER 0518 0521
PVP 0554

S

SAGEM 0604
SAMSUNG 1148
SCIENTIFIC ATLANTA 0524 0525
STS 0551

T

TELE+1 0474
TELEPIU 0474
TELEWEST 0606 0554
THOMSON 1189

U

UNITED 0554
UPC 1143 1175 1184

V

VISIONETICS 1185
VISIOSAT 0487

LD

D

DENON 0252 0318

G

GRUNDIG 0318

M

MITSUBISHI 0318

N

NAD 0318

P

PIONEER 0318

T

TELEFUNKEN 0318
THORN 0322

HDD Digital Video Recorders (Hard Disk Drive, DVR, PVR, etc)

HDD-DVR

A

AMSTRAD 0555
ARCON 1144

B

BSKYB 0555

C

CANAL SATELLITE 0599
CANAL+ 0599
CONRAD 1156
CYBERCOM 0412 0423 0514
CYBERMAXX 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071 1117
CYTRON 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071 1117

D

DIGIFUSION 0647
DMT 0412
DREAMBOX 0658
DUAL 0412 0423 0514

E

ECHOSTAR 0659
EUROSKY 1156

F

FORCE 0553
FORTEC STAR 0470
FREEBOX 1182

G

GLOBO 1156

H

HIRSCHMANN 1156
HUMAX 0651
HYUNDAI 0486

I

ILO 0959

J

JVC 1072

TEVION 0890 0905 0412 0423 0514 0644

L

LASAT 1156 1157
LIFE 1117
LIFESAT 0412 0423 0514
LIFETEC 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071 1117
LITEON 0959
LORENTZEN 1156

M

MARMITEK OCTOPUS 0655
MEDION 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071 1139 1115 1181 1117
MICROMAXX 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071 1139 1117
MICROSTAR 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071 1117
MORETV 0644 1130 1181

N

NEUF TELECOM 1196
NEUF TV 1196

P

PACE 0555 0453
PACKARD BELL 1052
PANASONIC 0403
PHILIPS 0242 1128
PHOCUS 1063
PINNACLE 0654
PIONEER 0977
PRO2 0905 0412 0423 0514 0644 0653 1130 0959 1071
PROCASTER 0905

S

SAGEM 0599 1143 1158
SCHWAIGER 0412 0514 1132 1152
SIEMENS 1157
SKARDIN 1160
SKY 1151
SKY DIGITAL 0555
SKY+ 0555
SKYMASTER 0506 1165 1159 1160
SKYPEX 1156
SM ELECTRONIC 0412 0506 1165 1159 1160
SONY 0987 0988 0989

T

TARGA 1115 1117 1195
TCM 0412 0423 0514
0653 1130 0959 1065 1071 1117

THOMSON	0532	0242	0326	1156	1078
TIVO	0242				
TONBURY	1159				
TOPFIELD	0506				
TOSHIBA	0983	1111			

U

UNIVERSUM	1156

W

WYSI	1156

Y

YAKUMO	0905

TV/VCR (COMBOS)

A

AIWA	0248	0291
ALBA	0245	0248

B

BAIRD	0245	
BASIC LINE	0245	
BESTAR	0245	
BLACK PANTHER LINE		0245
BUSH	0245	0248

C

COMBITECH	0248	
CONDOR	0245	
CROWN	0245	
CYBERCOM	0248	0291
CYBERMAXX	0248	0291
CYTRON	0248	0291

D

DAEWOO	0245	
DAYTRON	0245	
DUAL	0248	0291

E

ESC	0245

G

GENERAL TECHNIC	0248	
GOLDSTAR	0261	
GOODMANS	0245	0283
GRANDIN	0245	

H

HINARI	0248

I

INNO HIT	0245	
INNOVATION	0248	0291
ITV	0245	

K

KENDO	0245

L

LENCO	0245	
LG	0261	
LIFE	0291	
LIFETEC	0248	0291
LUMATRON	0245	

M

MAGNUM	0291	
MATSUI	0248	
MEDION	0248	0291
MICROMAXX	0248	0291
MICROSTAR	0248	0291

O

ORION	0248	0283

P

PORTLAND	0245	
PRO2	0248	0291
PROSONIC	0245	

R

ROADSTAR	0245

S

SABA	0245	
SAISHO	0248	
SAMSUNG	0312	
SAVILLE	0248	
SCHNEIDER	0245	0264
SONOKO	0245	
STANDARD	0245	

T

TCM	0248	0291
TEVION	0248	0291
THOMSON	0245	

U

UNITED QUICK STAR		0245

V

VIDEON	0248

TV/DVD (COMBOS)

TV-DVD combos operate with either a single DVD code or some require both TV & DVD codes.

TV-DVD-Kombigeräte werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den TV-als auch den DVD-Code.

Certains combinés TV-DVD fonctionnent uniquement avec le code DVD, d'autres nécessitent les codes TV & DVD.

TV/DVD Combos	DVD	&	TV
A			
AUDIOSONIC	1062	&	0090
B			
BEKO	1064		
BROKSONIC	0920		
C			
CYBERCOM	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
CYBERMAXX	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
CYTRON	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
D			
DUAL	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
DURABRAND	0933	&	0228
	1085	&	1006
	1085	&	1007
	1086	&	1008
	1087	&	1008
	1088	&	1009
H			
H & B	0343	&	0228
HB	1089	&	1011
G			
GERICOM	1064		
I			
INTERTRONIC	0894		
L			
LIFETEC	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
M			
MEDION	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
MEMOREX	0920		
MICROMAXX	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
MICROSTAR	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
MT LOGIC	1062	&	0090
O			
OCEANIC	1089	&	1011
ORION	0920		
P			
PHILIPS	0339	&	0181
PHOCUS	1064		
PRO2	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
S			
SANSUI	0920		
SCHAUB LORENZ	1089	&	1011
T			
TCM	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
	1119		
TEVION	0894		
	0343	&	0228
	0924	&	0210
	0933	&	0228
	1064		
TOSHIBA	0920		

CODES

DVD/VCR (COMBOS)

DVD-VCR combos operate with either a single DVD code or some require both DVD & VCR codes.

DVD-VCR-Kombigeräte werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den DVD-als auch den VCR-Code.

Certains combinés DVD-VCR fonctionnent uniquement avec le code DVD, d'autres nécessitent les codes DVD & VCR.

DVD/VCR Combos	DVD	&	VCR
A			
APEX	0949		
B			
BROKSONIC	0920		
	0967		
C			
CINEVISION	0375	&	0256
CYBERCOM	0338		
	0375	&	0256
CYBERMAXX	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
CYTRON	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
D			
DAEWOO	0971		
DUAL	0338		
	0375	&	0256
E			
EMERSON	0339	&	0231
	0375	&	0256
F			
FUNAI	0339	&	0231
G			
GO-VIDEO	0338		
	0367		
	0971		
GOLDSTAR	0375	&	0256
H			
HITACHI	0387	&	0231
J			
JVC	0400		
L			
LG	0907		
	0375	&	0256
LIFETEC	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
M			
MAGNAVOX	0914	&	0285
MEDION	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
MICROMAXX	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
MICROSTAR	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
P			
PANASONIC	0970		
PHILIPS	0969	&	0285
PIONEER	1084		
POLAROID	0949		
PRO2	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
S			
SAMSUNG	0338		
	0963		
SANSUI	0920		
SANYO	0378	&	0258
SILVERCREST	-	&	0256
SONY	0402		
SYLVANIA	0339	&	0231
T			
TARGA	0375	&	0256
	0907		
	0375	&	1041
TCM	0338		
	0375	&	0256
TEVION	0338		
	0896		
	0906		
	0375	&	0256
TOSHIBA	0362		
Z			
ZENITH	0375	&	0256

DVB-T

DVB-T Terrestial Digital Television (DTV, Freeview, iDTV, etc)

A

ALBA 0451 0646

B

BUSH 0451 0032

C

CANAL + 1177
CYBERMAXX 0645 0650
CYTRON 0645 0650

D

DIGENIUS 0645
DIGIFUSION 0647
DIGIO2 1150
DMT 0412
DURABRAND 0526

E

ECHOSTAR 0657

F

FREEBOX 1182
FREEVIEW 0447 0451 0453 0457 0482 0512 0513 0519 0526 0532 0600 0646 0647 0648 0649 0651

G

GERICOM 0443
GOODMANS 0451 0526
GOODWAY 1163 1164
GRUNDIG 0512 1172

H

HAUPPAUGE 0482
HB 1011
HITACHI 0526
HUMAX 0651

J

JVC 0526

L

LABGEAR 0513
LIDCOM 0451
LIFETEC 0645 0650

M

MARMITEK OCTOPUS 0655
MATSUI 0649 0526 0451
MEDION 0645 0650
MICO 1135
MICROMAXX 0645 0650
MICROSTAR 0645 0650

N

NOKIA 0519 0531
NOOS 1183

O

OCEANIC 1011
OGGLE 1136
ON-DIGITAL 0527 0531 0620
OPTEX 0656

P

PACE 0453 0527
PACIFIC 0526
PANASONIC 0072 0403
PHILIPS 0600
PIONEER 0457 0620
PREMIERE 0600 0519
PRO2 0645 0650

R

REBOX 0476

S

SAGEM 0648 1143
SCHAUB LORENZ 1011
SCHWAIGER 0630
SHARP 0059
SKARDIN 0656
SKYMASTER 0656 1165
SM ELECTRONIC 0412 0656 1165 1163 1164
SONY 0447

T

TCM 1017 1119
TEVION 0645 0650
THOMSON 0427 0532
TOP-UP TV 0527 0531 0657

Y

YUNG FU 1166

Auxiliary Set-Top Boxes / Verschiedene Set-Top Boxen / Divers packs Set-Top

Web & Computer TV

BUSH	0039	
CYBERLINK	1101	
GERICOM	0443	
HAUPPAUGE	0482	1198
NOW TV	1186	
PACKARD BELL	1101	
PANASONIC	0542	
PINNACLE	1199	
PREMIERE	0542	
THOMSON	0603	

Media Receivers

SONY NETWORK MEDIA RECEIVER0446

Scart Switch Boxes

COUNTRYMAN	1168
FUNK	1170
MARMITEK	0641
SKARDIN	1169
VIVANCO	0684

Digital Set Top Boxes

ECHOSTAR	0657		
TEVION	0650	0645	0423
YUNG	FU	1166	

Misc. Set Top Boxes

PARDY	LIGHT	BOX	1171

HTIB

(Home Cinema Systems operate with either a single DVD code or some require both DVD & AUDIO codes).

(Heimkinosysteme werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den DVD- als auch den AUDIO-Code).

(Certains systèmes home cinéma fonctionnent uniquement avec le code DVD, d'autres nécessitent les codes DVD & AUDIO).

Home Cinema Systems	DVD	&	Audio
A			
AIWA	0377		
AMW	1054		
C			
CENTRUM	0927		
COBY	0948		
CRITERION	0344	&	0775
CURTIS	0948		
CYBERCOM	0334		
	0372		
	0344	&	0775
CYBERMAXX	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
CYTRON	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
D			
DUAL	0334		
	0372		
	0344	&	0775
DURABRAND	0375		
F			
FISHER	0378		
J			
JVC	0662		
	0964		
K			
KOSS	0373		
L			
LENOXX	0931		
LG	0972		
LIFE	1118		
LIFETEC	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
M			
MEDION	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
MICROMAXX	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
MICROSTAR	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		
N			
NORCENT	0948		
O			
ONKYO	0975		

P

PANASONIC	0974		
PIONEER	0968		
	0976		
PRO2	0334		
	0372		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		

S

SAMSUNG	0919
SONY	0986

T

TARGA	0972		
	1041		
TCM	0334		
	0344	&	0775
TEVION	0334		
	0372		
	0892		
	0917		
	0918		
	0344	&	0775
	1069		
	1066		
	1118		

CODES

AUX

Audio Amplifiers/Tuners/Receivers

CENTRUM	0692					
CRITERION	0775					
CYBERCOM	0841	0775	0776			
CYBERMAXX	0841	0775	0776			
CYTRON	0841	0775	0776			
DENON	0779	0781				
DUAL	0841	0775	0797			
ELTA	0667	0668				
GRUNDIG	0697	0698	0727			
HARMON/KARDON	0682					
KENWOOD	0761					
LIFETEC	0841	0775	0776			
LINN	0857					
MARANTZ	0727					
MEDION	0841	0775	0776			
MICROMAXX	0841	0775	0776			
MICROSTAR	0841	0775	0776			
NAD	0735	0736	0737	0738	0799	0800
NUVO	0862	0863	0864	0865		
ONKYO	0785	0792	0793	0826		
PHILIPS	0846	0727				
PRO2	0841	0775	0776			
SANSUI	0727					
SCHNEIDER	0791					
SHERWOOD	0782					
SONY	0739	0740	0755	0757	0758	0759
	0760					
TCM	0841	0775	0776	0806		
TEAC	0794	0796				
TECHNICS	0764	0777	0788			
TEVION	0775	0776	0815	0817	0841	
THEORIE & ANWENDING	0805					
THOMSON	0842	0766				
XANTECH	0867					
YAMAHA	0724	0752	0770	0771	0772	
TECHNICS	0764	0777	0786			
THOMSON	0842					
YAMAHA	0724	0772				

Audio Tape Players

AIWA	0790		
DENON	0780		
GRUNDIG	0729	0698	
HARMON KARDON	0681		
KENWOOD	0761		
MAGNAVOX	0729		
MARANTZ	0729		
NAD	0799		
ONKYO	0784		
PHILIPS	0729		
SANSUI	0729		
SHERWOOD	0783		
SONY	0754	0755	0756
TEAC	0794		

MINI Systems

AIWA	0773	0774				
CYBERCOM	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0820	0819				
CYBERMAXX	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
CYTRON	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
DUAL	0852	0858	0704	0745	0797	0820
	0819					
E-BENCH	0811					
ELTA	0693	0745				
GRUNDIG	0707					
INTERTRONIC	0811					
LIFETEC	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MEDION	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MICROMAXX	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MICROSTAR	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
PIONEER	0753					
PRO2	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
SAMSUNG	0768					
SHARP	0789					
SILVERCREST	0811	0829	0868			
SONY	0741					
TCM	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0820	0819	0694	0823	0824	0825
TEVION	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819	0821	0822
WELLTECH	0852	0810	0820	0819	0694	0803
	0811	0827				

Misc.

APPLE iPOD	0885	
AUDIO COMBI	0844	
CAR RADIO	0861	
CDR	0847	0675
DBS	0845	
iPOD	0884	
SWITCH BOX	0684	
VIDEO CD	0840	

Code Searching By Brand Name
Code-Suche nach Handelsname
Recherche de code d'après la marque

TV

1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / VIDEON / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION / MAGNUM
2 PHILIPS / ERRES / PYE / PHILCO / RADIOLA
3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
4 THOMSON / BRANDT
5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON / BAIRD
6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
7 NOKIA / FINLUX / ITT

VCR

1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION
2 PHILIPS / PHILCO
3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
4 THOMSON / BRANDT
5 TELEFUNKEN / SABA / CORMENDE / FERGUSON
6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
7 NOKIA / FINLUX / ITT

SAT

1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / INNOVATION / GALAXIS
2 PHILIPS / PHILCO
3 PACE / ECHOSTAR
4 THOMSON / UNIVERSUM / BRANDT
5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON
6 GRUNDIG
7 NOKIA / FINLUX / ITT / HIRSCHMANN

ES

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
España
Hotline: 902196437 · Fax: 914604772
E-Mail: service-spain@medion.com

PT

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
Espanha
Hotline: 808 202 789
Fax: (+34) 91 460 4772
E-Mail: service-portugal@medion.com

PL

Medion Service Center
telefon stacjonarny i komórkowy: 022 / 397 4335
E-Mail: service-poland@medion.com

www.medion.com

IIIa/12/09